

青島港貿易統計年報

青島日本商工會議所編

昭和六年



始



144
819

一九三一年

青島港貿易統計年報

青島日本商工會議所



1931

Annual Statistical Series

of

Tsingtao Port.

Japanese Chamber of Commerce & Industry,

TSINGTAO.

144
819



青島港貿易統計年報

青島日本商工會議所

1931

Annual Statistical Reports
of
Tsingtao Port.

Japanese Chamber of Commerce & Industry,

TSINGTAO.



發行所寄贈本

14.4-819

目次 Contents.

輸出入額合計表及船籍別表 Value Sheets of Exports, Imports and Flags.

		Page 頁
外國品輸入及再輸出額合計	Value Sheets of Foreign Imports and Re-exports	1
同上運送船舶國籍別	Flag of Above	2
支那品輸出額合計表	Value Sheets of Native Goods Original Exports	3
同上運送船舶國籍別	Flag of Original Exports	4

外國品輸入 Foreign Imports.

綿織物(生)	Cotton Piece Goods, Grey	
生金巾及粗布	Shirting and Sheetings, Grey	5
生綾木綿及同細綾木綿	Drills and Jeans, Grey (3 or 4 shaft only)	5
生天竺	T-Cloth, Grey... ..	5
綿フランネル(生)	Cotton Flannel or Flaunette, Grey... ..	5
晒金巾及同粗布平織	Shirtings and Sheetings, White, Plain	5
他ニ掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded	5
晒綾木綿及同細綾木綿	Drills and Jeans, White (3 or 4 shaft only)... ..	5
晒天竺	T-Cloths, White and Mexicans	5
デミチー, ビツケイ, ガエスチング, クイルチング, (帷帳晒)	Dimities Piques, Vestings, Quiltings and Bedford Cords, White	5
カンブリツク, 寒冷紗, モスリン, 綿紗, ビクトリヤ格子紗, スキス格子紗, ラベツト紗, 綾織紗, 染又ハ晒, 平, 及紋織	Cambrics, Lawns and Muslins, Mulls, Jaconets, Victoria-checks, Swiss-checks, Lappets, and Limbric, White or Dyed, Plain and Figured... ..	6
綿物, 斑點入, 模様入, 畝織入, 紋織及金巾(白及染)	Brocades and Shirtings, Striped, Spotted, Corded and Figured, White or Dyed	6
綿縞(白及染)	Lenos, White and Dyed	6
紋織綿縞(白及染)	Lenos, Brocade, White or Dyed... ..	6
綿織物(晒又ハ染)	Cotton Piece Goods, White or Dyed	
金巾及粗布(平織染)	Shirtings and Sheetings, Dyed Plain... ..	6
綿縞(平織染)	Pongees Dyed, Plain	6
綾木綿及細綾木綿(平織染)	Drills and Jeans (3 or 4 shaft only) Dyed, Plain	6
緋金巾, 染天竺, 淨織, カントン及アルパシアン	Turkey Red, Dyed T-Cloth, Embossed Cantons, and Alpacianos	6
マーセライズド綿, 平織無地, 染又ハ捺染又ハ紋織	Mercerized Crimpes, White, Dyed or Printed, Plain or Figured... ..	7
オートミール綿縞, 晒, 染, 平織及紋織	Oatmeal Crapes, White or Dyed, Plain or Figured	7
綿縞(オートミールクレープラ含マズ) 晒, 黒染, 捺染又ハ糸染	Cotton Crapes (Not Including Oatmeal Crapes) Grey, Black, Dyed, Printed or Yarn-dyed	7
ラストイング33吋33碼以下	Lastings, not over 33" x 33 yds	7
同上, 平織, 白又ハ色	Do:- White or Coloured, Plain	7
同上, 平織, 黒	Do:- Black, Plain	7
縐子, 毛縐子, 及模造ベネシアン, 白又ハ色, 平織	Sateens, Italians and Imitation Venetians, White or Coloured, Plain... ..	7
同上, 平織, 黒	Do:- Black, Plain	7
同上, 無地, 色, 紋織	Do:- White or Coloured, Figured	7

	Page 頁
同上, 黒, 紋織	Do:- Black, Figured 7
天津トイル, 白及色	Tientsin Twills, White or Coloured 7
同上, 黒	Do:- Black 7
斜トイル, 白及色	Beatrice Twill, White or Coloured 7
同上, 黒	Do:- Black 7
ダイアゴナルトイル, 及サーゲ, 白及色	Diagonal Twills, and Serges, White or Coloured 7
同上, 黒	Do:- Black 8
ヘーリングボートトイル, 白又ハ色	Herringbone Twills, White or Coloured 8
リップ, コード, レツプス及モリーン, 白又ハ色	Ribs, Cords, Repps, and Moreens, White or Coloured 8
綾襦子, 平織, 白	Satteen Drills (5 shaft) White, Plain 8
同上, 平織, 色	Do:- Coloured, Plain 8
同上, 紋織, 白又ハ色	Do:- White or Coloured, Figured 8
同上, 平織, 黒	Do:- Black, Plain 8
綾金巾, 同上, 黒	Satteen Drills (over 5 shaft) Do:- Black 8
同上, 色	Do:- Coloured, Plain 8
ワープフェースサテーン, 平織, 白又ハ色	Warp-Faced Satteen (Not exceeding 5 shaft) White or Coloured, Plain 8
同上, 平織, 黒	Do:- Black, plain 8
綾襦子, 白又ハ色	Satteen Striped, White or Coloured 8
ポプリン及ポプタフェツタ平織, 白又ハ色	Poplin and Poplin Taffetas, White or Coloured, Plain 8
同上, 平織, 黒	Do:- Black, Plain 8
同上, 紋織, 白又ハ色	Do:- White or Coloured, Figured 8
ベネシアン, 平織, 白又ハ色	Venetians:- White or Coloured, Plain 9
同上, 平織, 黒	Do:- Black, Plain 9
同上, 紋織, 白又ハ色	Do:- White or Coloured, Figured 9
同上, 紋織, 黒	Do:- Black, Figured 9
綿フランネル, 白, 染 捺染 (但シニ重又ハ表裏捺染ヲ含マズ)	Cotton Flannel or Flannelette, White, Dyed or Printed (Not including Duplex or Reversible Prints) 9
綿フランネルニ重又ハ表裏捺染	Cotton Flannel or Flannelette, Duplex or Reversible Prints 9
綿フランネル糸染	Cotton Flannel or Flannelette, Yarn-dyed 9
染綿スパニツシユストライプ	Cotton Spanish Stripes, Dyed 9
綿天鵞絨, 綿毛天鵞絨, 平織染	Cotton Velvets and Velveteens, Dyed, Plain 9
捺染綿天鵞絨, 天鵞絨紐, ファツシアン, モレスキン及ブラシユ	Cotton Velvets and Velveteens; Printed or Embossed, Velvet and Velveteen Cords, Corduroys, Fustians, Moleskins, and Plushes 9
帆布(ズツクヲ含ム)	Canvas, Cotton (including Cotton Ducks) for Sail, etc 9
メリヤス又ハ編織物起毛及未起毛	Stockinets or Knitted Tissue, Raised and Not Raised 10
起毛品	Raised 10
綿布コーチング, スウキチング, ツウキド(染)	Cotton Coating, Suitings and Tweeds, Dyed 10
別類ニ掲ゲザル綿製品, 生, 晒, 染	Cotton Piece Goods, Grey, White or Dyed not otherwise recorded 10
端布	Cotton Cloth Cutting 10
着物地	Kimono Cloth... .. 10

綿織物(捺染)

Cotton Piece Goods, Printed

捺染寒冷紗, 綿絹, モスリン, 粗布, 金巾及天竺(白及染天竺ヲ含ム)	Printed Cambrics, Lenos, Muslins, Shirtings, Sheetings, and T-Cloth (including those known as White and Dyed T-Cloth) 10
捺染綾木綿, 細綾木綿, 薄羅紗, ダイアゴナルトキル, トキルクレトン及レツプ	Printed Drills, Jeans, Silesia, Diagonal Twills, Twill Cretonnes, and Repps 10

	Page 頁
ダイアゴナルトキル, トキルクレトン (捺染)	Printed Diagonal Twills, Twill Cretonnes 10
捺染オートミルクレープ及オートミルクレトン	Printed Oatmeal Crapes and Oatmeal Cretonnes 10
緋金巾(捺染)	Printed Turkey Reds 10
捺染襦子同地, イタリアン, ダマスク, ベネシアン, ラステング, ビートライストイル, コード, ポプリン及モレイン	Printed Satteens, Satinets, Italians, Damasks, Venetians, Lastings, Beatrice Twills, Cords, Poplins, and Moreens 11
捺染コード	Printed Cords... .. 11
捺染綾襦子	Printed Satteen Drills 11
捺染綿, コーチング, ガバルヂイン, ズボン地	Printed Cotton, Coating Gabardines, Trouserings 11
別類ニ掲ゲザル捺染綿製品	Cotton Piece Goods, Printed, not otherwise recorded 11
絹毛交織品	Cotton Poplins, Yarn-dyed 11
コーチングサージ, スウキチング及ツキド(糸染)	Yarn-dyed, Coatings Serges, Suiting & Tweeds 11
別類ニ掲ゲザル糸染綿製品	Cotton Piece Goods, Yarn-dyed, not otherwise recorded 11
棉花、綿糸及綿製品	Cotton Raw, Cotton Thread, Cotton Yarn and Manufactures of Cotton
踝帯, 綿	Ankle-bands, Cotton 11
綿毛布及同地	Blankets Cotton and Blankets Cloth... .. 11
蒲團又綿入	Counterpanes and Quilts 11
綿ハンカチーフ伏縫セルモノ	Handkerchief, Cotton Hemmed:- 11
伏縫セザルモノ	Unhemmed 11
糸メテ縁取レルモノ	With Drawn Thread Hem:- 11
メリヤス衣服, 起毛	Knitted Clothing, Raised 12
蚊帳(50碼巾モノ標準)	Mosquito Netting (Calculated or 50 yds, basis) 12
綿花	Cotton Raw 12
打綿	Cotton Wadding 12
肌衣及腹引, 未起毛	Singlets or Drawers, Cotton, Not Raised... .. 12
靴下, 未起毛	Socks and Stockings, Not Raised 12
タオル	Towels, Turkish 12
綿縫糸, 染及白	Thread, Cotton, Dyed or Undyed, Sewing Cotton, on Spool or Cops 12
クロセ編又ハ刺繍用綿糸(束糸又ハ球糸)	Crochet or Embroidered Cotton, in Skein or Balls 12
屑綿	Cotton Waste... .. 12
襤褸	Cotton Rags 12
生綿糸	Cotton Yarn Grey... .. 12
別類ニ掲ゲザル綿製品	Cotton and Cotton Goods not otherwise recorded 13

亞麻、大麻及黃麻製品

Flax, Hemp & Jute Goods

麻袋, 新及古	Bags, Gunny, Hemp or Hessian, New or Old:- 13
麻袋, 新	Bags, Gunny, New 13
同上, 古	Do:- Old 13
大麻袋, 新	Do:- Hemp or Hessian, Large, New 13
ズツク亞麻布(弾力)仕立用	Canvas, Linen (Elastic) for Tailoring 13
ハツシアン布	Cloth, Hessian 13
大麻及黃麻(生)	Hemp and Jute (Raw):- 13
大麻	Hemp 13
亞麻布及綿麻交織品	Linen, and Linen and Cotton Unions 13

別類=掲ゲザル亞麻,大麻及黄麻製品	Flax, Hemp, and Jute Goods not otherwise recorded	13
絹布及絹交織物		
Silk Goods & Silk Mixtures		
純絹製品	Silk Piece Goods (All Silk)	13
純絹ブラシテン及同天鷲絨及木綿地,絹 シール並=絹綿ブラシテン及同天鷲絨	Silk Plushes and Silk Velvets, Pure; Silk Seals (with Cotton Back) and Silk Mixture Plushes, and Velvets (with Cotton Back)	14
木綿地絹シール	Silk Seals (with Cotton Back)	14
絹綿ブラシテン及同天鷲絨	Silk Mixture Plushes and Velvets	14
絹綿縞子平織,晒又ハ染	Silk and Cotton Sateens, White or Dyed in the Piece, Plain	14
絹綿縞子(糸染)	Silk and Cotton Satins:— Yarn-dyed	14
絹毛製品	Silk and Woollen Piece Good	14
別類=掲ゲザル絹及絹綿交織製品	Silk Goods and Silk Mixtures not otherwise recorded	14
毛及綿交織物		
Wool & Cotton Unions		
アルパカ,絹吳呂,又ハ,リーンズ,シシリア ン及フロレンチー	Alpacas, Lustres or leans, Sicilians, and Florentines	14
毛布及膝掛	Blanket and Rugs	14
再製綿毛布,メルトン,捺染メルトン,ラマ 羅紗同捺染,ユニオン及ボンチヨウ布, ビーバー同格子軍用羅紗,皮布及厚羅紗	Cloth made of remanufactured Wool and Cotton, such as Meltons, Printed Meltons, Vicunas, Printed Vicunas, Union and Poncho Cloths, Beavers, Striped Beavers, Army Cloths, Leather Cloth, and Presidents	14
綿毛布,コーティング,ライニング,スーチン グ及ガバルヂン	Wool and Cotton, Coating, Lining, Suiting, & Gabardines	14
別類=掲ゲザル綿毛交織物	Wool and Cotton, Unions not otherwise recorded	15
羊毛及同製品		
Wool and Woollen Goods		
毛布及膝掛	Blankets and Rugs... ..	15
旗布	Bunting	15
フランネル	Flannel	15
ラストング	Lastings	15
サーヅ,トイル,インペリアル及ガバルヂ ン,ガバルヂン	Serges, Twills, Imperials, and Garbardines:— Garbardines... ..	15
サーヅ	Serges	15
トイル及インペリアル	Twills and Imperials	15
スコッチ,ホームスパン,及外套地	Tweeds, Homespuns, and Overcoatings:—	15
外套地	Overcoatings	15
ベネシアン	Venetians... ..	15
ビツクナス,ビーバー,メルトン,ブロード グロス,スーパーファイン,メデアム, ハビットグロス	Vicunas, Beavers, Meltons, Broad Cloth, and Superfine, Medium & Habit Cloth	15
毛服地	Worsted Suitings	15
各種毛糸(ベルリン羊毛ヲ含ム)	All Woollen and Worsted Yarn and Cord (including Berlin Wool)... ..	15
フェルト	Felt	16
別類=掲ゲザル羊毛製品	Wool and Woollen Goods not otherwise recorded	16
其他織物		
Miscellaneous Piece Goods		
人造絹糸及同蓋糸	Artificial Silk Floss and Yarn	16
人造羊毛織糸	Artificial Woollen Yarn... ..	16
人造絹綿及人造絹毛交織並=人造絹織物	Artificial Silk and Cotton, Artificial Silk and Wool, and Artificial Silk Piece Goods:—	16
人造絹綿交織物	Artificial Silk and Cotton Piece Goods	16

人造絹毛交織物	Artificial Silk and Woollen Pieces Goods... ..	16
人造絹糸織物	Artificial Silk Piece Goods	16
模造毛皮布	Imitation Fur Cloth	16
帷,室内裝飾用織物及家具用天鷲絨,アン ゴラ羊毛	Tapestry and Upholstery Fabrics, and Furnitures Plushes, and Velvets, Mohair:—	16
帷及室内裝飾用織物	Tapestry and Upholstery Fabrics	16
防水布,ゴム,綿布,毛,絹製	Waterproof Cloth, Rubber, Cotton, Wool and Silk	16
別類=掲ゲザル雜織物	Miscellaneous Piece Goods, not otherwise recorded	16
金屬及鑛產物		
Metal & Minerals		
アルミニウム板及同製品	Aluminium Sheets and Manufacture of Aluminium... ..	17
アルミニウム板	Aluminium Sheets	17
アルミニウム製品	Manufacture of Aluminium	17
減摩用金屬	Antifriction Metal	17
各種眞鍮	Brass and Yellow Metal, Bars, Plates, Rods, Sheets, Tube, Wire:—	17
棒及塊	Bars and Rods	17
板及片	Sheets and Plates	17
管	Tubes	17
線	Wires	17
別類=掲ゲザル眞鍮並同古及屑	Brass and Yellow Metal not otherwise recorded & Brass Old & Scrap:—	17
別類=掲ゲザル眞鍮	Brass not otherwise recorded	17
各種銅	Copper Bars, Plates, Sheets, Tubes, and Wires:—	17
棒及塊	Bars and Rods	17
片及板	Sheets and Plates	17
管	Tubes	17
線	Wires	17
銅,塊及板	Copper Ingots and Plates	17
其他ノ銅	Copper, not otherwise recorded	18
各種箔	Foils, Tin, Lead, and Other kind:—	18
亞鉛及鉛箔	Foils, Tin and Lead	18
亞鉛及アルミニウム	Foils, Aluminium	18
各種	Other kind	18
鐵及鋼鐵	Iron and Steel, Ungalvanized:—	18
鑄鐵	Castings Rough	18
鐵鎖新及部分品	Chain, New and Part of	18
錨及附屬品	Anchors and Parts of	18
角鐵	Angles	18
棒鐵	Iron:— Bars	18
ボルト,ナット,坐鐵	Iron:— Bolts, Nuts, Washers	18
鐵帶	Iron:— Hoops	18
鐵及鋼鐵未鐵	Iron and Steel, Ungalvanized:—	18
棒鐵,斷屑,礫及不完全線,斷線	Bar Croppings, Bar Ends, Cobbles, Defective Wire, and Wire Shorts:—	19
棒鐵,斷片	Bars, Cropping, and Bar Ends	19
礫鐵	Cobble	19
線(不完全)	Defective Wire	19
斷線	Wire Shorts	19
桁及格鐵	Iron:— Joists and Girders	19

	Page 頁
鉄 鐵	19
鐵管及チューブ	19
鐵管及チューブ装置	19
鐵板片	19
軌 條	19
鐵 釘	19
螺旋釘	19
鐵釘, 線及釘	20
別類=揭ゲザル鐵, 古屑	20
鐵及鋼鐵	20
片及板	20
鉄	20
標的及漆	20
鍍力板, 飾及無地	20
無 地	20
鐵 線	20
鐵 索, 新	21
別類=揭ゲザルモノ	21
鋼 鐵, 竿	21
鋼鐵, 道具及發條	21
亞鉛引鐵及鋼鐵	21
塊, 止メ螺旋, 鉄, 坐鐵	21
管及チューブ並チューブ装置	21
管及チューブ	21
チューブ装置	21
薄鐵, 瓦紋片及平片	21
瓦紋片	21
薄 鐵, 平	21
線	21
索, 新	22
短 線	22
別類=揭ゲザル亞鉛引鐵及鋼鐵	22
鉛, 塊及條	22
鉛管, 鉛片及別類=揭ゲザル鉛	22
鉛 管	22
鉛 片	22
別類=揭ゲザル鉛	22
ニッケル及同製品, ニッケル	22
錫 塊	22
金屬網及紗	22
他=揭ゲザル亞鉛粉及トタン, 葉片(有孔 白鉛片ヲ含ム)平板, 爐鋼板及亞鉛	23
粉及白鉛	23
片(有孔白鉛ヲ含ム)平板, 爐鋼板	23
其 他	23
ブリキ	23
錫及錫屑並=他=揭ゲザル金屬及礦物	23

	Page 頁
他=揭ゲザル金屬	23
水 銀	23
黑 鉛	23
アンチモニー錠	23
滿 佐	23
魚介類及海產物	23
海 參	23
海參, 黑, 疣付	23
同上, 黑, 疣ナシ	23
貝 柱	23
鰻	23
鹽 鱈	23
他=揭ゲザル鹽魚	24
貽貝, 牡蠣及蛤, 乾	24
車蝦及小蝦, 乾	24
海草及寒天	24
寒 天	24
海 草, 短	24
同 上, 長	24
同 上, 精製	24
同 上, 赤	24
鱈 鱈	24
鱈鱈, 精製	24
同上, 未精品	24
鮑貝入, 乾鱈(骨拔ヲ含ム)乾, 鱈魚, 鮮魚, 魚肚, 魚翅, 及他=揭ゲザル海產物	24
乾及鱈魚	24
鮮 魚	25
魚 肚	25
魚 翅	25
他=揭ゲザル海產物	25
畜産製品、罐詰及食料品	25
パン粉	25
燕 巢, 黑	25
バター	25
罐詰, アスパラカス	25
同上, 鮑	25
同上, ビスケツト	25
罐詰, クリーム及ミルク, 蒸發及殺菌	25
同上, 果實, テーブル及パイ	25
同上, 煉乳	25
同上, 他=揭ゲザルモノ	26
乾 酪	26
チョコレート	26
Metals not otherwise recorded:—	23
Quicksilver	23
Graphite	23
Antimony Regulus	23
Manganese	23
Fishery & Sea Products	23
Bicho De Mar	23
Bicho De Mar, Black, Spiked	23
Do:— Black, not Spiked	23
Compoy	23
Cuttle Fish	23
Fish, Herring, Salt	23
Fish, Salt not otherwise recorded	24
Mussels, Oysters, and Clams, Dried	24
Prawns, and Shrimps, Dried	24
Seaweed and Agar-agar	24
Agar-agar	24
Seaweed, Cut	24
Do:— Long	24
Do:— Prepared	24
Do:— Red	24
Sharks Fins:—	24
Sharks Fins, Prepared	24
Do:— Not prepared	24
Awabi, in Bulk; Fish, Cod, Dried, (Including Boneless); Fish, Dried and Smoked; Fish, Fresh; Fish, Maws; Fish, Skins; and Fishery and Sea Product not otherwise recorded:—	24
Fish, Dried and Smoked	24
Fish, Fresh	25
Fish Maws	25
Fish Skins	25
Fishery and Sea Products not otherwise recorded	25
Animal Products, Canned Goods and Groceries	25
Baking Powder	25
Birds Nest, Black	25
Butter	25
Canned Good:— Asparagus	25
Do:— Awabi	25
Do:— Biscuits	25
Canned Goods:— Cream and Milk, Evaporated or Sterilized	25
Do:— Fruits, Table and Pie	25
Do:— Milk, Condensed	25
Do:— Not otherwise recorded	26
Cheese	26
Chocolate	26

	Page 頁
ココア	Cocoa 26
西洋菓子	Confectionery 26
咖啡	Coffee 26
乾葡萄	Currant and Raisins 26
マカロニー及バーミセリー	Macaroni and Vermicelli 26
人造バター及植物脂肪類似製品	Margarine and Similar Products of Vegetables Fats 26
醤油	Soy 26
茶	Tea 27
蜂蜜, シヤム及ゼリー及他ニ掲ゲザル動物製品及食料品	Honey; Jams and Jerries; and Animal Products and Groceries not otherwise recorded 27
蜂蜜	Honey 27
シヤム及ゼリー	Jams and Jerries 27
他ニ掲ゲザル動物製品及食料品	Animal Products and Groceries not otherwise recorded 27
穀類、果實、薬材、種子、香料及蔬菜	Cereals, Fruits, Medicinal Substances Seeds, Spices & Vegetables
大茴香	Aniseed Star 27
苹果, 鮮	Apples, Fresh 27
蠶豆及豌豆	Beans and Peas 27
檳榔子, 乾	Betelnuts, Dried 27
糠	Bran 27
樟腦	Camphor 27
樟腦(結晶)	Camphor Baroos 27
白荳蔻	Cardamons 28
下等品	Inferior 28
上等品	Superior 28
穀類	Cereals:— 28
米	Rice 28
小麦	Wheat 28
大麦	Barley 28
他ニ掲ゲザル穀類	Cereals not otherwise recorded 28
桂皮, バラ荷	Cinnamons, in Bulk 28
丁香, バラ荷	Cloves, in Bulk 28
馬鈴薯粉, バラ荷	Flour, Potato, in Bulk 28
米粉, バラ荷	Flour, Rice, in Bulk 28
カツサバ粉	Flour, Tapioca 28
小麦粉	Do:— Wheat... .. 28
他ニ掲ゲザル澱粉	Do:— Not otherwise recorded 28
他ニ掲ゲザル果實, 乾, 鮮又ハ味附	Fruits, Fresh, Dried, or Preserved not otherwise recorded 28
人参	Ginseng 29
ホップス	Hops... .. 29
麦芽	Malts 29
哺育食料品	Infant's Foods... .. 29
寒天草	Isinglass, Vegetable 29
レモン, 鮮	Lemons, Fresh 29
龍眼肉乾及果肉	Lungngan, Dried and Lungngan Pulp 29
果肉	Lungngan, pulp 29
同上, 乾	Do:— Dried 29

	Page 頁
橙, 鮮	Oranges, Fresh 29
桂皮	Cassia Lignea... .. 29
カフェイン	Caffeine 29
陳皮, バラ荷	Peel Orange, in Bulk 29
他ニ掲ゲザル良薑, 木香及醫藥	Galangal; Putchuck; and Medicines not otherwise recorded 29
良薑	Galangal 29
木香	Putchuck... .. 29
他ニ掲ゲザル薬品	Medicines not otherwise recorded 29
椎茸	Mushroom 30
胡椒	Pepper 30
同上, 黒	Do:— Black 30
同上, 白	Do:— White... .. 30
種子	Seeds 30
同上, 其他	Do:— Other kinds 30
蔬菜乾及鮮(馬鈴薯ヲ含ム)	Vegetables, Dried and Fresh (including Potatoes) 30
乾金針菜, 及他ニ掲ゲザル穀類, 果實, 薬種, 種子, 薬味, 蔬菜	Dried Lily Flower; and Cereals, Fruits, Med, Substances, Seeds, Spices, and Vegetables not otherwise recorded... .. 30
其他, 穀類等	Cereals, etc, not otherwise recorded 30
砂糖	Suger
砂糖(赤)	Sugar, Brown 30
同上(白)	Do:— White 30
同上(精)	Do:— Refined 30
同白, 角及棒	Do:— White, Cube and Loaf 31
氷砂糖	Do:— Candy... .. 31
酒類、清凉飲料	Wines, Beer, Spirits, Table Waters, etc.
三鞭酒及火酒	Champagne and Sparkling Wine 31
三鞭酒等	Champagne and Any, etc. 31
其他火酒	Other Sparkling Wine... .. 31
スチル及ポットワイン赤及白並ニリキユー酒, 樽入	Still Wines, Red and White; Port Wine; and Wines de Liqueur, in Bottles... .. 31
スチルワイン, 樽入	Still Wine, etc, in Bottles 31
ポットワイン, 樽入	Portwine, in Bottles 31
リキユー酒, 樽入	Wine de Liqueur, in Bottles... .. 31
スチルワイン, ポットワイン, リキユー酒, 樽入	Still Wine, Red and White; Portwine and Wine de Liqueur, in Bulk 31
リキユー酒	Wine de Liqueurs 31
ベルモット, 白酒, キナ酒	Vermouth, Byrrh, Quinquina 31
清酒, 樽	Sake, in Barrels 31
同上, 樽入	Sake, in Bottle 31
麥酒, サイダー, 梨酒及各種果實及莓子等ニテ作レル飲料, 黒ビール, 樽入	Ale, Beer, Cider, Perry and Liqueurs made of Fruits, and Berries, and Porter, and Stout, in Bottle 32
強ビール, ビール等	Ale, Beer, etc, in Bottle 32
黒ビール	Porter and Stout 32
ブランデー, コニヤツク, ウイスキー, ジン, ラム及他, 火酒及リキユー酒, 樽入	Brandy, Cognac, Whisky, Gin, Rum, Other Spirits and Liqueurs, in Bottle:— 32
ブランデー及コニヤツク	Brandy and Cognac, in Bottle 32

	Page 頁
ウイスキー	Whisky, in Bottle 32
ジン	Gin, in Bottle 32
ラム	Rum, in Bottle 32
リキユー酒	Liquor 32
銀泉, 炭酸酒	Water Table, Aerated and Mineral 32
他ニ掲ゲザル葡萄酒, ビール及火酒(酒精, 精溜酒ヲ含ム)	Wines, Beers, and Spirits not otherwise recorded (including Spirits of Wine and Rectified Spirits and Alcohol) 32
煙草	Tobacco
紙巻煙草	Cigarettes... .. 33
21.88金單位以上	Value over G. U. 21.88 33
21.88金單位以下	Value not over G. U. 21.88 33
11.38金單位以上 14.88金單位以下	Value over G. U. 11.38, but not over G. U. 14.88 33
7.88金單位以上 11.38金單位以下	Value over G. U. 7.88, but not over G. U. 11.38 33
5.25金單位以上 7.88金單位以下	Value over G. U. 5.25, but not over G. U. 7.88 33
2.63金單位以上 5.25金單位以下	Value over G. U. 2.63, but not over G. U. 5.25 33
2.63金單位以下	Value not over G. U. 2.63... .. 33
葉巻煙草	Cigars 33
70.00金單位以上	Value over G. U. 70.00 33
70.0金單位	Value G. U. 70.00... .. 33
葉煙草	Tobacco Leaf:- 33
105金單位以上	Value over G. U. 105.00 33
105金單位以下	Value not over G. U. 105.00 33
紙巻煙草製造材料(煙草, ラム, 紙ヲ含ム) 及喫煙用具(パイプ等ヲ含ム)	Cigarette-Making Materials (not including Tobacco, Rum, and Paper) and Tobacconists' Sundries (including Pipes, etc.) 33
紙巻煙草製造材料	Cigarette-Making Materials 33
巻煙草用パイプ	Cigarette Holders 33
喫煙具	Tobacconists' Sundries 33
化學藥品	Chemical
酸	Acids:- 33
醋酸	Acid Acetic 33
硼酸	Do:- Boracic 34
石炭酸	Do:- Carbolic 34
鹽酸	Do:- Hydrochloric 34
硝酸	Do:- Nitric 34
硫酸	Do:- Sulphuric 34
他ニ掲ゲザル酸	Do:- Not otherwise recorded 34
アムモニア, バラ荷, 鹽化アムモニア及鹽化アムモニア	Ammonia, in Bulk, Chloride of Ammonia, and Sulphate of Ammonia 34
鹽化アムモニア	Chloride of Ammonia 34
鹽化アムモニア	Sulphate of Ammonia 34
晒粉(鹽化石灰)	Bleaching Powder (Chloride of Lime) 34
硼砂, 生又ハ精	Borax, Crude or Refined 34
グリセリン, 一包28封度以上	Glycerine, in Package of not less than 28 lbs. each 34
他ニ掲ゲザル肥料	Manure, not otherwise recorded... .. 34
磷(燐寸用ナラザルモノ)	Phosphorous (Not for the Match Making Purposes) 35
硝石	Saltpetre 35

	Page 頁
曹達灰	Soda Ash... .. 35
苛性曹達	Soda Caustic 35
曹達及製品	Soda and Preparation 35
重炭酸曹達, バラ荷	Soda, Bicarbonate of, in Bulk 35
硝酸曹達	Soda, Nitrate of 35
硅酸曹達	Soda, Silicate of 35
硫化曹達	Soda, Sulphide of... .. 35
結晶曹達	Soda, Crystal... .. 35
他ニ掲ゲザルモノ	Soda, not otherwise recorded 35
火酒, 酒精, (淡椰子酒, 木精火酒, 木精酒精, 薯芋, 大麥酒精ヲ含ム)	Spirits of Wine and Rectified Spirits or Alcohol (including U. A. M. S. W. A. and F. O.) 35
炭化カルシウム, 糊精, 薄荷腦, ナフタリン, 重炭酸加里, 過磷酸鹽, 醫藥品, 製藥品及化學藥品及同製品(他ニ掲ゲザル)	Calcium Carbide of; Dextrins; Menthol; Naphthaline; Potassium Bicarbonate of; Super Phosphate; Medical and Pharmaceutical Preparations; Chemical and Chemical Products not otherwise recorded:- 36
炭化カルシウム	Calcium Carbide of 36
糊精	Dextrine 36
ナフタリン	Naphthaline 36
重炭酸加里	Potassium Bicarbonate 36
酸性磷酸鹽	Super Phosphate 36
醫藥品, 製劑品	Medical and Pharmaceutical Preparation 36
他ニ掲ゲザル化學藥品及同製品	Chemicals and Chemical Products, not otherwise recorded 36
藥劑用雜品	Druggist Sundries 36
賣藥	Patent 37
除蟲粉	Insect Powder 37
染料及顔料	Dyes & Pigments
他ニ掲ゲザルアニリン染料	Aniline Dyes not otherwise enumerated 37
栲皮	Bark Mangrove 37
銅粉	Bronze Powder 37
墨烟	Carbon Black 37
辰砂	Cinnaba 37
檳榔膏, 石黄, ラカ木, 薑黄及其他染料並ニ顔料	Cutch or Gambier; Hartall (Orpiment); Lakawood; Turmeric; and Dyes and Colour, Unclassed 37
石黄	Hartall (Orpiment) 37
檳榔膏	Cutch and Gambier 37
其他, 染料及顔料	Dyes and Colours, Unclassed 37
綠及濃綠漆	Green, Emerald, Schweinfurt or Imitation 38
濃度二割	20 Percent, Strength 38
濃度五割	50 Percent, Strength 38
人造藍, 粒濃度六割	Do:- Artificial, Grain 60 Percent, Strength 38
鉛(赤, 白, 黄)及亞鉛	Lead, Red, White, and Yellow and White Zinc 38
赤鉛	Lead, Red 38
白鉛	Do:- White 38
黄鉛	Do:- Yellow 38
白亞鉛	White-Zinc 38
蘇木膏	Logwood, Extract 38
ペイント, エナメル	Paints, Enamel 38
ペイント, ワニス	Paints, Varnish 38

	Page 頁
酸化コバルト、水彩塗料及他ニ掲ゲザル ペイント	Oxide of Cobalt; Distemper; and Paints not otherwise recorded ... 39
他ニ掲ゲザルペイント	Paints, not otherwise recorded ... 39
蘇木	Sapan Wood ... 39
硫化染料、黒	Sulphur, Black ... 39
薑黄	Turmeric ... 39
群青	Ultramarine ... 39
朱	Vermilion ... 39
同上(人造)	Do:— Artificial ... 39
蠟燭、樹脂、油、石鹼、蠟	Candle, Gum, Oil, Soap, Wax, etc.
蠟燭	Candle ... 39
餾質ガソリン、揮発油、ベンゼン油	Gasolene, Naphtha, Benzine, Mineral ... 39
同上、箱入	Do:— in Case ... 39
同上、タンク入	Do:— in Bulk ... 39
餾質或ハ半餾質、滑物油	Grease, Lubricating, Wholly or Partly Mineral ... 39
ゴム、松樹脂	Gum, Resin ... 39
ゴム、シエラツク及ボタンラック	Gum, Shellac and Button Lac ... 40
アラビヤゴム及其他ノゴム	Gum, Arabic, and Gum not otherwise recorded:— ... 40
アラビヤゴム	Gum, Arabic ... 40
其他ノゴム	Gum, not otherwise recorded ... 40
液體燃料	Liquid, Fuel ... 40
重油	Oil, Solar... ... 40
椰子油	Oil, Coconut ... 40
精油	Oil, Essential ... 40
石油	Oil, Kerosene:— ... 40
米國油、箱入	Oil, Kerosene, American, in Case ... 40
同上、タンク入	Do:— in Bulk ... 40
スマトラ油、箱入	Oil, Kerosene, Sumatra, in Case... ... 40
同上、タンク入	Do:— in Bulk ... 40
其他石油、箱入	Oil, Kerosene, Other kinds, in Case... ... 40
ボルネオ油、タンク入	Oil, Kerosene, Borneo, in Bulk ... 40
亞麻仁油	Oil, Linseed ... 41
滑物油	Oil, Lubricating:— ... 41
同上、餾質又ハ半餾質性	Do:— Wholly or Partly of Mineral Origin ... 41
他ニ掲ゲザル其他滑物油	Do:— Other kinds not otherwise recorded ... 41
橄欖油及植物油	Oil, Olive & Vegetable:— ... 41
橄欖油、タンク入	Oil, Olive in Bulk... ... 41
植物油	Oil, Vegetable... ... 41
石鹼、家庭及洗濯用(青斑點石鹼ヲ含ム)	Soap, Household and Laundry (including Blue Mottled) ... 41
化粧石鹼	Soap, Toilet and Fancy ... 41
ステアリン	Stearine ... 41
テレピン油、餾質及植物油	Turpentine, Mineral and Vegetable ... 41
同上、餾質油	Do:— Mineral ... 41
同上、植物油	Do:— Vegetable ... 41
植物質蠟	Wax, Vegetable ... 41
パラフィン蠟	Wax, Paraffine ... 41

書籍、地圖、紙及木質パルプ

Books, Maps, Paper & Wood Pulp

	Page 頁
書籍、印刷及手寫	Books Printed of Manuscript ... 42
板紙(亞硫酸漂白)	Paper, Cardboard, Pure Bleached Sulphite, Uncoated ... 42
紙巻煙草用紙ボツピン及ロール	Paper, Cigarette, on Bobbins or Rolls ... 42
化粧紙及印刷紙	Paper, Coated and/or Enamelled on One or Bothside... ... 42
普通印刷紙、(機械製木造紙質製品ヲ含ム) 變付或ハ無、糊付或ハ無	Paper, Common Printing (containing Mechanical Wood Pulp) Calendered or Uncalendered, Sized or Unsized ... 42
模造紙	Paper, Simile... ... 42
ドウサ紙、簿面模様紙	Paper, Glazed, Either Flint, Friction, or Plated and Marble Paper ... 42
片籠ロール紙(主トシテ機械製木造紙質 製品ヲ用ヒシモノ)	Paper, M. G. Cap, made Chiefly of Mechanical Wood Pulp) ... 43
包装紙(牛皮紙ヲ含ム)	Paper, Packing, and Wrapping (including Kraft Paper) ... 43
印刷紙(機械製木造紙質製品ヲ含マズ)	Paper, Printing (Free of Mechanical Wood Pulp)... ... 43
ボール黄紙	Paper, Strawboard, Plain ... 43
洋紙	Paper, Unglazed Tissue and M. G. Bleached Sulphite Free of Mechanical Wood Pulp... ... 43
寫字紙、圖畫紙、銅板紙、銀行券紙、羊皮紙、 失格判紙、硝子紙	Paper, Writing, Drawing, Art-Printing, Bank-note, Parchment, Pergamyn, and Grease-Proof ... 43
其他紙	Paper not otherwise recorded ... 43
壁紙	Wall Paper ... 44

皮革及毛皮類

Hides, Leather & Skins (Furs)

牛皮	Hide, Cow & Buffalo... ... 44
牛皮	Hide, Cow ... 44
調帯皮	Leather, Belting ... 44
皮革、犛、山羊兒、牛	Leather, Calf, Kid, and Cow:— ... 44
磨光、漆光、金漆色	Leather, Calf and Kid, Enamelled, Japaned, Patent, and/or Coloured ... 44
熟牛皮、磨光、漆光、金塗	Leather, Cow, Enamelled, Japaned Patent and/or Coloured... ... 44
皮革	Leather, Sole:— ... 44
同上、腹及肩	Leather Sole, Bellies and Shoulders ... 44
同上(側及臀)	Leather Sole, Other (Sides and Butts) ... 44
革靴	Leather, Boots and Shoes ... 44
皮革製品(財布等)	Leather Articles (Purses and Other kinds) ... 44
同上、財布	Do:— Purses... ... 44
同上、其他	Do:— Other kinds ... 44
模造皮及油皮	Leather Imitation and Oil Cloth ... 44
他ニ掲ゲザル皮革	Hide and Leather not otherwise recorded ... 45

骨、羽毛、角、鱗、筋、牙

Bones, Feathers, Hairs, Horns, Shells, Sinews, Tusks, etc.

羽毛	Hair and Feathers... ... 45
鹿角及犀角	Horns, Deer and Rhinoceros:—... ... 45
鹿角(若)	Horns, Deer ... 45
他ニ掲ゲザル鱗及犛狽皮、骨、角、貝、鬚牙等	Crocodile and Armadillo Scales; Bones, Horns, Shells, Sinews, Tusks, etc. not otherwise recorded ... 45
鱗及犛狽皮	Crocodile and Armadillo Scales ... 45

木材

Timber

硬木材	Timber, Hardwood:— ... 45
-----	---------------------------

	Page 頁
粗木及丸太	Ordinary Rough Hewn and Round Logs... 45
挽木材	Ordinary Sawn Hardwood... 45
普通加工木材(無疵純量)	Ordinary Manufactured, Clear Net Measure... 45
軟木材	Timber, Soft Wood... 45
粗木及丸太	Ordinary Rough Sawn and Round Logs... 45
挽木材	Ordinary Rough Sawn Timber... 45
普通加工木材(無疵純量)	Ordinary Manufactured, Clear Net Measure... 45
加工木材(普通品)	Ordinary Manufactured Merchantable... 45
枕木	Timber, Railway Sleeper... 45
チーク材, 梁材, 厚板及丸太	Timber, Teak-Wood, Beams, Planks, and Logs... 46
橋, 圓材等	Mast, Spars, etc... 46
他ニ掲ゲザル木材	Timber, not otherwise recorded... 46

木、竹及籐

籐丸, 片, 皮及心	Rattans, Whole, Splits, Skin, and Core... 46
籐皮	Rattan Skin... 46
籐心及籐條	Rattan Core or Whole... 46
籐片	Rattan Splits... 46
白檀及白檀末	Wood Sandal, and Sandalwood Dust... 46
白檀	Wood Sandal... 46
白檀末	Sandalwood Dust... 46
秤桿木, 木竿及他ニ掲ゲザル籐	Wood, Scale Sticks; Woods, Bamboos, and Rattans, not otherwise recorded... 46
秤桿木	Wood, Scale Sticks... 46
木竿及他ニ掲ゲザル籐	Wood, Bamboos, Rattans not otherwise recorded... 46
木器, 竹器及籐器	Woodware, Bambooware and Rattanware... 46

石炭、燃料、瀝青及タール

木炭	Charcoal... 46
石炭	Coal:—... 47
日本炭	Coal, Japanese... 47
ピツチ及コールタール	Pitch and Coaltar:—... 47
ピツチ	Pitch... 47
コールタール	Tar, Coal... 47

陶磁器、瑠璃器、硝子

陶磁器	Chinaware... 47
瑠璃器, 水盤, 鉢, コップ及耳付コップ, 直径36厘ヲ超ヘザルモノ	Enamelled Ware, Bassins, Bowls, Cups, and Mugs, not over 36 c. m. in dia:—... 47
直径11厘ヲ超ヘザルモノ	Not over 11 c. m. in dia... 47
直径36厘ヲ超ヘザルモノ	Not over 36 c. m. in dia... 47
同上, 價格製品他ニ掲ゲザルモノ	Enamelled Ware; Bassins, Bowls, Cups, and Mugs; and Lampware not otherwise recorded:—... 47
硝子及水晶器	Glass and Crystalware... 47
水銀厚硝子及厚硝子	Glass Plates, Silvered and Unsilverd:—... 47
磁邊硝子(5平方呎以下)	Silvered, not over 5sq. ft. each bevelled... 47
水銀鍍硝子, 未磁邊硝子(5平方呎以内)	Silvered, not over 5sq. ft. each unbevelled... 47
同上, 磁邊硝子(5平方呎以上)	Silvered, over 5sq. ft. each bevelled... 47

Woods, Bamboos & Rattans

Rattans, Whole, Splits, Skin, and Core	46
Rattan Skin	46
Rattan Core or Whole	46
Rattan Splits	46
Wood Sandal, and Sandalwood Dust	46
Wood Sandal	46
Sandalwood Dust	46
Wood, Scale Sticks; Woods, Bamboos, and Rattans, not otherwise recorded	46
Wood, Scale Sticks	46
Wood, Bamboos, Rattans not otherwise recorded	46
Woodware, Bambooware and Rattanware	46

Cool, Fuel, Pitch & Tar

Charcoal	46
Coal:—	47
Coal, Japanese	47
Pitch and Coaltar:—	47
Pitch	47
Tar, Coal	47

Chinaware, Enamelledware, Glass, etc.

Chinaware	47
Enamelled Ware, Bassins, Bowls, Cups, and Mugs, not over 36 c. m. in dia:—	47
Not over 11 c. m. in dia	47
Not over 36 c. m. in dia	47
Enamelled Ware; Bassins, Bowls, Cups, and Mugs; and Lampware not otherwise recorded:—	47
Glass and Crystalware	47
Glass Plates, Silvered and Unsilverd:—	47
Silvered, not over 5sq. ft. each bevelled	47
Silvered, not over 5sq. ft. each unbevelled	47
Silvered, over 5sq. ft. each bevelled	47

	Page 頁
同上, 未磁邊硝子(5平方呎以上)	Silvered, over 5sq. ft. each unbevelled... 48
未水銀鍍硝子, 磁邊硝子(5平方呎以内)	Unsilvered, not over 5sq. ft. each bevelled... 48
同上, 未磁邊(5平方呎以上)	Unsilvered, over 5sq. ft. unbevelled... 48
窓硝子	Glass, Window:—... 48
普通窓硝子(1平方呎20オンス以内)	Common, not over 20 oz. per sq. ft... 48
色硝子	Coloured... 48
其他窓硝子	Not otherwise recorded... 48

石及土製品

セメント	Cement... 48
他ニ掲ゲザル石材及土製品	Stone and Manufactured of Earth not otherwise recorded... 48

石綿

石綿塗料	Asbestos Boiler Composition... 48
同上, 纖維及包皮	Asbestos, fibre and Metallic Packing... 48
石綿板及同包皮	Asbestos, Sheets and Packing... 48
他ニ掲ゲザル石綿	Asbestos, not otherwise recorded... 48

袋及蓆類

木綿袋(新)	Bags, Cotton, New... 48
同上(舊)	Do:— Old... 49
吠及草製袋	Bags, Straw and Grass and Bags (not including Hand Bags, etc.) not otherwise recorded:—... 49
吠	Bags, Straw and Grass... 49
他ニ掲ゲザル袋	Bags; not otherwise recorded:—... 49
蓆	Mats:—... 49
棕櫚製(靴拭)	Mats, Coir (door)... 49
藁蓆	Mats, Straw... 49
疊	Tatami... 49
他ニ掲ゲザル蓆	Mats, not otherwise recorded... 49

ボタン類

飾ボタン	Buttons, Fancy... 49
金屬製ボタン	Buttons, Metal... 49
磁器製ボタン	Buttons, Porcelain... 49
貝製ボタン	Buttons, Shell... 49
他ニ掲ゲザルボタン	Buttons, not otherwise recorded... 49

扇、傘及日傘

他ニ掲ゲザル葉扇	Fans, not otherwise recorded... 49
洋傘及日傘	Umbrella and Sunshades... 49
同上, 其他各種柄網張, 骨17吋以下	Do:— With all other Handles, all Cotton; Length, of Rib not over 17 ins... 49
同上, 17吋以上	Do:— Over 17 ins... 49
同上, 絹及交絹張	Do:— Silk and Silk Mixture... 49
其他洋傘及日傘	Umbrella, and Sunshades not otherwise recorded... 49

鍍及針

Stone and Manufactures of Earth

Cement	48
Stone and Manufactured of Earth not otherwise recorded	48

Asbestos

Asbestos Boiler Composition	48
Asbestos, fibre and Metallic Packing	48
Asbestos, Sheets and Packing	48
Asbestos, not otherwise recorded	48

Bags and Mats

Bags, Cotton, New	48
Do:— Old	49
Bags, Straw and Grass and Bags (not including Hand Bags, etc.) not otherwise recorded:—	49
Bags, Straw and Grass	49
Bags; not otherwise recorded:—	49
Mats:—	49
Mats, Coir (door)	49
Mats, Straw	49
Tatami	49
Mats, not otherwise recorded	49

Buttons

Buttons, Fancy	49
Buttons, Metal	49
Buttons, Porcelain	49
Buttons, Shell	49
Buttons, not otherwise recorded	49

Fans, Umbrellas & Sunshades

Fans, not otherwise recorded	49
Umbrella and Sunshades	49
Do:— With all other Handles, all Cotton; Length, of Rib not over 17 ins	49
Do:— Over 17 ins	49
Do:— Silk and Silk Mixture	49
Umbrella, and Sunshades not otherwise recorded	49

Files & Needles

銼	Files	50
面長, 4吋以下	Filing Surface, not over 4" long	50
同上, 9吋以下	Do:— 9" long	50
同上, 14吋以下	Filing Surface only, not over 14" long	50
同上, 14吋以上	Do:— over 14" long	50
手縫針及機械縫針	Needles, Hand and Machine Sewing	50
手縫用針	Needles, Hand Sewing	50

燐寸及燐寸材料

2"×1½"×1½"以内箱入小軸木	Wood Small in Boxes not over 2"×1½"×1½"	50
同上, 大 2½"×1½"×1½"	Large in Boxes not over 2½"×1½"×1½"	50
燐寸材料	Match-Making, Materials	50
鹽酸加里	Chlorate of Potash	50
金剛砂及硝子粉	Emery and Glass Powder	50
燐	Phosphorus	50
へギ板	Wood Shavings	50
軸木	Wood Splints	50
其他	Match-Making, Materials not otherwise recorded	50
其他燐寸	Match not otherwise recorded	50

金屬絲

模造綿質金絲, 銀絲	Thread, Gold, or Silver Imitation on Cotton	51
模造金絲	Thread, Gold, Imitation on Cotton	51
模造銀絲	Thread, Silver, Imitation on Cotton	51

雜品

繩及索	Cordage and Twine	51
同上, 綿絲	Do:— Cotton	51
同上, 麻	Do:— Hemp or Jute	51
マニラロープ	Do:— Manira Rope	51
藁繩	Do:— Straw Rope	51
金剛砂布及砂紙	Emery Cloth and Sand Paper	51
金剛砂布	Emery Cloth	51
砂紙	Sand Paper	51
膠	Glue	51
牛膠	Glue, Cow, Refuse	51
インク	Inks	51
燈芯	Lampwick	51
裁縫機械及編物機械	Machines, Sewing and Knitting	51
鏡	Mirrors	52
粗麻	Oakum	52
硫黃	Sulphur	52

稅率表ニ記載セザル雜品

兵器及軍需品	Arms and Munition of War	52
狩獵及護身用武器	Arms and Munitions, Sporting and Selfdefence	52

Matches & Match-Making Matelials

Wood Small in Boxes not over 2"×1½"×1½"	...	50
Large in Boxes not over 2½"×1½"×1½"	...	50
Match-Making, Materials	...	50
Chlorate of Potash	...	50
Emery and Glass Powder	...	50
Phosphorus	...	50
Wood Shavings	...	50
Wood Splints	...	50
Match-Making, Materials not otherwise recorded	...	50
Match not otherwise recorded	...	50

Metal Thread

Thread, Gold, or Silver Imitation on Cotton	...	51
Thread, Gold, Imitation on Cotton	...	51
Thread, Silver, Imitation on Cotton	...	51

Sundries

Cordage and Twine	...	51
Do:— Cotton	...	51
Do:— Hemp or Jute	...	51
Do:— Manira Rope	...	51
Do:— Straw Rope	...	51
Emery Cloth and Sand Paper	...	51
Emery Cloth	...	51
Sand Paper	...	51
Glue	...	51
Glue, Cow, Refuse	...	51
Inks	...	51
Lampwick	...	51
Machines, Sewing and Knitting	...	51
Mirrors	...	52
Oakum	...	52
Sulphur	...	52

Miscellaneous Goods not enumerated in the Tariff

Arms and Munition of War	...	52
Arms and Munitions, Sporting and Selfdefence	...	52

寢台	Bedstead	52
錘	Bobbins	52
硝子瓶(空)	Bottles, Glass, empty	52
裝飾箱	Boxes, Fancy	52
建築材料, 耐火煉瓦及瓦	Building Materials, Fire Bricks, and Tiles	52
瓦	Tiles	52
建築材料	Building Materials	52
アスファルト	Asphalt	52
建築材料, 石膏	Building Materials, Gypsum	53
鋼鐵及青銅	Steel and Bronze	53
絨氈及敷物(莫蔞類ヲ含ム)	Carpets and Carpeting (including Matting)	53
空樽	Cask, Empty	53
セルロイド	Celluloid	53
海圖, 地圖, 繪畫, 版刷及印刷物, 娛樂品及描寫作品	Charts, Maps; Pictures; Musics, Engraved or Printed; and Other Products of Graphic Arts	53
海圖, 地圖等	Charts; Maps, etc.	53
柱時計及懷中時計	Clocks and Watches	53
被服其他帽子, メリヤス靴, (皮製) 小間物ヲ含マズ但シ皮手袋ヲ含ム	Clothing, etc. (not including Hats and Caps, Hosiery, Leatherboots and Shoes, Haberdashery but including Leather Gloves)	53
被服	Clothing	53
手袋(革製手袋ヲ含ム)	Gloves, (including Leather Gloves)	54
靴(ツツク)	Shoes, Canvas	54
コルク	Corks	54
卓及寢合用被布	Covers, Bed and Tables	54
坩堝	Crucibles	54
刃物及電鍍製品	Cutlery and Electroplated Ware	54
電氣材料及同裝置	Electrical Materials and Fitting:—	54
電線	Cable	54
扇風器及附屬品	Fans and Accessories	54
絕緣線	Insulated Wire	54
ラムプ	Lamps	54
ラムプ製品	Lampware	54
メートル器及部分品	Meters, and Parts of	54
發電器	Motors	55
スイッチ	Switches	55
變壓器	Transformers	55
電池類	Batteries and Dry cells	55
他ニ掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded	55
工業用爆發物	Explosive for Industrial Purpose	55
水筒	Flask	55
家具及同材料	Furniture and Materials for Making	55
小間物	Haberdashery	55
金物	Hardware	55
帽子類及フェルト	Hats, Caps and Felt	56
其他	Other Kinds	56
莫大小製品	Hosiery not otherwise recorded	56
足袋	Do:— "Tabi"	56

	Page 頁
タイヤ(筒),モーターカー,トラツク,自 轉車,人力車用彈性護膜	India-Rubber, Tires, Pneumatic, for Motor-Cars, Trucks, Bicycle and Rishas 56
チューブ	Tires, Inner Tubes 56
古, タイヤ	Tires, Old 56
彈製護膜及ヘルチヤ護膜,長靴,短靴,其他 製品	India-Rubber and Gutta-percha Boots and Shoes and Other Manufa- ctures:- 56
長靴及短靴	Boots and Shoes 56
其他製品	Other Manufactures 57
樂器	Instrument, Musical 57
理化學用器械及裝置(醫學用,光學用,外科 用ヲ含ム)	Instruments and Apparatus, Scientific (including Medical, Optical, and Surgical) 57
寶石類(天然及人造)(寶石及眞珠,金,銀器)	Jewells, Real and Imitation (including Precious Stones, Pearls, Goldware and Silverware) 57
レース及組紐	Lace and Trimming 57
ランプ及ランプ工製品(提燈ヲ含ミ電氣 ランプ及同製品ヲ含マズ)	Lamps and Lampware (Including Lanterns, but not include Electric Lamps and Lampware) 57
提燈	Lanterns 57
旋盤	Lathes 57
錠及南京錠	Locks and Padlocks 57
機械用工具	Machine Tools 58
農業用機械	Machinery Agricultural 58
動力用機械	Machinery for Electric Powers-Station 58
印刷器械及書物裝釘器械及紙裁斷器械	Machinery, Printing, Book-binding and Paper Cutting 58
推進機械(ボイラー及タービン類)	Machinery, Propelling (as Boilers Turbins, etc) 58
ポンプ機械及ポンプ類	Machinery, Pumps and Pumping... .. 58
機業機械類(梳綿機,色附,織込紡績機等)	Machinery for Textile Industries as Carding, Colour-Printing, Weaving, Spinning, etc. 58
鐵道用,蒸溜用,砂糖製造機械	Machinery for Railway, Distilling, Sugar refined, etc. 58
煙草製造用機械	Machinery for Cigars & Cigarettes Factories 59
其他ノ機械類及部分品(綿繰機及其部分 品ヲ含ム)	Machinery, Other kinds, and Parts of Making (including Cotton Gins and Parts of) 59
石油タンク及整具	Oil, Tanks and Fitting... .. 59
香水類及化粧品(白粉及クローム齒磨粉 類ヲ含ム)	Perfumery and Cosmetics (including Face Powder, Cream, Tooth powder & Paste) 59
寫眞材料(活動寫眞材料及フィルムヲ含 ム)	Photographic Materials (including Cinematograph Materials and Films) 59
植木及花卉(生)	Plants and Flowers,Living 59
印刷材料	Printing and Lithographic Materials... .. 59
他=掲ゲザル鐵道材料	Railway and Tramway Materials, not otherwise recorded 60
金庫及同扉	Safes and Strong-room Doors 60
衡器及秤器	Scales and Balances 60
船及ボート,同材料	Ships and Boat and Materials for 60
製樽用桶板	Shooks for Making Casks 60
文房具,鉛筆	Stationery:- Pencils 60
他=掲ゲザル文房具類(簿記帳ヲ含ム)	Stationery:- Other kind (including Account Books) 60
家庭用器具	Stores, Household 60
海事用器具	Stores, Marine, and Engineers 61
ストーブ及火床	Stoves and Grates 61
ラジオセット及部分品	Radio Sets and Parts 61
電信,電話材料(無線裝置ヲ含ム)	Telegraph and Telephone Materials (including Wireless Apparatus) 61

	Page 頁
化粧品	Toilets Requisites 61
工作用器具	Tools, Hand 61
玩具	Toys and Games 61
トランク及スーツケース及手提袋	Trunks and Suit-Cases, Hand Bags 61
タイプライター及部分品	Typewriters and Parts of 62
車輛類(機關車及小蒸氣船等)	Vehicles:- Locomotives and Steamers 62
自動車	Motor Cars and Motor Trucks 62
自動自轉車	Motor Cycles 62
客車及車輛(軌道車ヲ含ム)	Railway Carriages and Wagons (including Tram Car) 62
自轉車	Velocipedes (Bicycles, etc) 62
其他車輛類	Vehicles:- Other kinds 62
他=掲ゲザル小包類	Postal Parcels not otherwise recorded 62
他=掲ゲザル雜貨類	Miscellaneous Goods and Sundries not otherwise recorded 63
廣告用品	Advertising Matter... .. 63
骨董	Curiosities 63
紅柄(陶器用)	Clay (China) 63
線香	Joss Sticks 63
標紙	Labels 63
硝子屑	Glass Scrap 63
古新聞紙	Newspaper (old) 63
宗教用品	Religions Objects 63
製靴用敷台	Shoes-Making and Boots-Making Mat 63
旅行用具	Travelling Requisites 64
洋傘部分品	Umbrella, Parts of... .. 64
懸軸	Paper, Hanging 64
紙製品及原紙製品	Paper ware & Cardboardware 64
他=掲ゲザル石油	Oil, not otherwise recorded... .. 64
山藪	Silk Cocoons 64
漁業用器具	Fishing Apparatus... .. 64
バナマ帽子用纖維	Fibre, Buntal, etc... .. 64

支那内國品輸入

Import of Native Goods Only.

家畜及畜產物

Animals and Animals products

家畜類(生)	Animals, living:- 65
家畜(牛)	Cattle (Cow) 65
其他(支那馬)	Other kind (Ponies) 65
同上(粗品)	Do:- Unassorted... .. 65
鶏卵及同加工品	Eggs and Egg Products:- 65
同上,鮮(殻付)	Do:- Fresh, in Shell... .. 65
同上,味付及鹽漬	Do:- Preserved and Salted 65
魚介類及海產物	Fishery, and Sea Products:- 65
乾,鹽魚	Fish, Dried and Salt 65
同上,鮮	Fish, Fresh 65
車蝦及乾蝦	Prawns and Shrimps, Dried 65
水母	Sea Blubber 65
魚類及海產物(罐入)	Fishery and Sea Products in tins 65

他=掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded	65
海參	Bichodemar	65
魚膠	Fish Glue	65
魚肚	Fish Maw	65
牛膠	Glue, Cow	66
人毛	Hair, Human	66
水牛皮	Hides, Buffalo	66
牛皮	Hide, Cow	66
水牛革及牛革	Leather, Buffalo and Cow	66
同上,其他	Do:- Other kinds	66
肉類(鮮,凍)	Meats, Fresh or Frozen:-	66
牛羊豚肉(鳥獸肉ヲ含マズ)	Beef, Mutton, Pork, etc. (not including Game and Poultry)	66
味付肉(鳥獸肉ヲ含ム)	Meats, Prepared or Preserved (including Game and Poultry)	66
同上,罐入	Do:- in Tins	66
ハム(バラ骨)	Hams, in Bulk	66
獸皮	Skins:-	66
羊皮(鞣皮及未鞣皮)	Sheep, Tanned and Untanned	66
白蠟	Wax, White	66
黃蠟	Wax, Yellow	66
駱駝毛	Wool, Camel	66
山羊毛	Wool, Goats	66
羊毛	Wool Sheeps	66
他=掲ゲザル畜産物	Animal Products not otherwise recorded	66
蜂蜜	Honey	66
植物類(木材ヲ除ク)		
苧	Bamboo Shoots	67
豆腐乳	Beancurd	67
黑豆	Beans, Black	67
大豆	Beans, Broad	67
綠豆	Beans, Green	67
同上,小	Do:- Small	67
紅豆	Beans, Red	67
白豆	Beans, White	67
黃豆	Beans, Yellow	67
其他豆類	Beans, Other kinds	67
豌豆,白	Peas, White	67
其他ノ豌豆	Peas, Other kinds	67
檳榔子	Betelnuts	67
檳榔子(乾)	Betel Husk, Dried	67
其他ノ穀	Bran, Other kinds	67
樟腦	Camphor	67
桂皮	Cassia, Lignea	67
桂枝	Cassia, Twigs	67
穀類	Cereals:-	67
高粱	Kaoliang (Sorghum)	67

玉蜀黍	Maize	68
稷	Millets	68
白米及玄米	Rice and Paddy	68
其他ノ穀類	Cereals, Other kinds	68
小麥	Wheat	68
茯苓	Chinaroots	68
落綿	Cotton Fly	68
棉花	Cotton Raw	68
五倍子	Nutgalls	68
薑黃	Turmeric	68
其他	Other kinds	68
纖維,椰子	Fibres:- Coir	68
大麻	Hemp	68
黃麻	Jute	68
苧麻	Ramie	68
小麥粉	Flour, Wheat	69
其他ノ粉類	Flour, Other kinds	69
花及草木	Flowers and Plants:-	69
其他ノ草木	Other kinds	69
果實(乾及味付)	Fruits, Dried and Preserved:-	69
赤棗	Dates, Red	69
荔枝	Lichees	69
龍眼肉	Lungngaus	69
罐入,果實	Fruits, in Tins	69
他=掲ゲザル果實	Fruits, not otherwise recorded	69
果物,鮮	Fruits, Fresh:-	69
バナナ,鮮	Bananas, Fresh:-	69
落花生(殼付)	Groundnuts, in Shell	69
落花生實	Groundnuts, Kernels	69
橄欖	Olives	69
橙	Oranges	69
梨	Pears... ..	69
胡桃(殼付)	Walnuts, in Shell	69
他=掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded	69
蕈(黑)	Fungus, Black... ..	69
葫	Garlic	70
生姜(鮮及味付)	Ginger, Fresh and Preserved	70
人蔘	Ginseng	70
蕈	Mushrooms	70
豆油	Oil, Bean... ..	70
落花生油	Oil, Groundnuts	70
茶油	Oil, Tea	70
桐油	Oil, Wood	70
其他ノ植物油	Oil, Vegetable, Other kinds	70
橙及朱欖皮	Peel and Skin, Orange and Pumelo	70
大黃	Rhubarb	70

	Page 頁
蓮 實	Seed, Lily-Flower (Lotus-nuts) 70
西瓜實	Seed, Melon 70
胡 麻	Seed, Sesamum 70
其他ノ種子	Seed, Other kinds 70
大豆粕	Seed-cake, Bean 70
醬 油	Soy 71
藥味料	Spices 71
麥稈眞田(雜色)	Straw Braid, Mottled 71
麥稈眞田(晒)	Straw Braid, White 71
赤砂糖	Sugar, Brown 71
白砂糖(精製品ヲ含ム)	Sugar, White, and Refined 71
氷砂糖	Sugar, Candy 71
甘 蔗	Sugar, Cane 71
紅茶(コンゴウ)	Tea, Black, Congou 71
其他ノ紅茶	Tea, Black, Other kinds 71
綠茶(煎春)	Tea, Green, Hyson 71
同上(若煎春)	Do:- Young Hyson 71
其他ノ綠茶	Tea, Green, Other kinds 71
生 茶	Tea, Leaf, Unfired... .. 71
香 茶	Tea, Scented 71
茶末(篩屑)	Tea, Siftings 72
粉 茶	Tea, Dust... .. 72
莖 茶	Tea, Stalk 72
葉煙草	Tobacco, Leaf... .. 72
刻煙草	Tobacco, Prepared... .. 72
其他煙草	Tobacco, Other kinds 72
燕膏(乾及鹽付)	Turnips, Dried and Salt 72
野菜類(罐入)	Vegetables, in Tin... .. 72
他ニ掲ゲザル野菜類(乾,鮮,鹽漬)	Vegetables, Dried, Fresh, and Salted, not otherwise recorded 72
酒及酒精類	Wines and Spirits:- 72
麥 酒	Beer 72
支那酒	Samshu 72
藥 酒	Samshu, Medicated... .. 72
他ニ掲ゲザル酒類	Wine and Spirits, not otherwise recorded 72
他ニ掲ゲザル植物類	Vegetable Products not otherwise recorded 72
織物類(絹或衣服ヲ除ク)	Textiles, Textile Products (except Silk and Clothing)
綿織	Cloth, Native, Fancy 72
生綾木綿	Drills, Grey 73
細綾木綿	Jeans, Grey 73
綿ネル	Flannelette 73
土 布	Nankeens... .. 73
生金巾	Shirtings, Grey 73
生金巾(染)	Shirtings, Dyed 73
生金巾(捺染)	Shirtings, Printed 73
生シーティング	Sheetings, Grey 73

	Page 頁
其他綿製品	Cotton Piece Goods-Contd:- 73
綿上衣地(染)	Cotton Coating, Dyed 73
同上(糸染)	Cotton Coating, Yarn-dyed 73
染織子	Satteens, Dyed 73
カンバス(綿)	Cotton Canvas 73
綿製品	Cotton Products:- 73
綿毛及布掛蒲團	Blankets and Counterpanes... .. 73
靴下(長,短)	Socks and Stockings 73
木綿糸	Thread 73
各種タオル類	Towels of all kinds 73
屑綿糸	Cotton Waste... .. 73
生綿糸	Yarn, Grey 73
染及シルケツト綿糸	Yarn, Dyed and Mercerized 73
同上,他ニ掲ゲザルモノ	Do:- Not otherwise recorded 74
木綿手拭	Cotton Handkerchiefs... .. 74
麻布(粗品)	Grass-Cloth, Coarse 74
同上(精品)	Do:- Fine 74
綿毛交織品	Wool and Cotton Union:- 74
同上,毛布	Do:- Blankets 74
同上,服地	Do:- Cloth 74
羊毛製品	Woollen Goods:- 74
毛 布	Do:- Blanket 74
雜種織物品	Miscellaneous Textile Products:- 74
麻 袋	Bags, Gunny 74
麻袋(舊)	Bags, Gunny, old 74
其他ノ袋類(革製ヲ含マズ)	Bags, Other kinds (Not including Leather) 74
絨氈(10平方呎以上ノモノ)	Carpets, over 10 feet square 74
絨氈(10平方呎或ハ未滿ノモノ及粗羅紗)	Carpets, 10 feet square and under, and Rugs 74
髮 網	Hair-nets... .. 74
他ニ掲ゲザル各種機械製品	Miscellaneous Textile Products not otherwise recorded... .. 74
人造絹綿交織布	Artificial Silk and Silk Mixture 74
レース及裝飾物	Lace and Trimmings 74
他ニ掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded 75
ヘツシアン布	Hessian Cloth... .. 75
大麻袋	Hemp Sacking 75
防水布	Tarpaulins 75
被服(帽子,靴類)	Clothing, Caps and Hats, Boots and Shoes:- 75
靴類(皮革製ヲ含マズ)	Boots and Shoes (Not including Leather) 75
帽子(襪子)	Caps, Satin 75
各種帽子類	Caps of all kinds 75
他ニ掲ゲザル帽子	Hats, not otherwise recorded 75
襟 巻	Mufflers 75
他ニ掲ゲザル被服類	Clothing, etc. not otherwise recorded 75
靴下(毛糸及綿)	Woollen and Cotton Socks 75
生糸(原料及製產品)	Silk Materials and Products

野蚕繭	Silk Cocoons, Wild	75
絹織物	Silk Piece Goods	75
其他ノ絹織物	Silk Pongees, Other kinds	75
黄絲(繰返糸及機械糸ニ非ルモノ)	Silk, Raw, Yellow, not Re-reeled and not Steam Filature	75
柞蚕糸(機械糸ニ非ルモノ)	Silk, Raw, Wild, not Filature	75
府糸	Silk, Wast	75
他ニ掲ゲザル絹織品	Silk Products, not otherwise recorded	75

木材、燃料、紙

竹 稈	Bamboos, Whole Pole and Canes	76
割竹、竹葉等	Bamboo Splits, Leaf, etc.	76
竹製品、箒等	Bambooware, Brooms, etc.	76
燃料、木炭	Fuel:— Charcoal	76
石 炭	Coal	76
支那紙、一等品	Paper, 1st Quality... ..	76
二等品	2nd Quality	76
三等品	3rd Quality	76
錫箔紙	Paper, Joss	76
紙	Paper, Mill, writing	76
其他ノ紙類	Paper, Other kinds	77
藁 紙	Paper, Straw Board	77
籐(丸、割、皮)	Rattans, Whole, Split, Peeled, etc.	77
籐製品(家具ヲ除ク)	Rattanware (Not including Furniture)	77
硬木板	Timber, Hardwood	77
同 上	Do:—	77
軟木材	Timber, Soft Wood	77
同 上	Do:—	77
木材(樺、松、梁)	Timber, Poles, Piles and Joists	77
木 棺	Wood, Coffin	77
桶 板	Wood, Shooks and Staves	77
他ニ掲ゲザル木材	Wood not otherwise recorded	77
ラカ木	Lakawood	77
沈 香	Garwood	77
木器(家具ヲ含マズ)	Woodware (Not including Furniture)	78
同 上	Do:—	78

礦石類(金屬鑛石及同製品)

安質母尼、精
黃銅器
金器、銀器
鐵製品
古鐵及鐵屑
鐵塊及未製品
鉛(塊、棒)
黃鉛(塊)
他ニ掲ゲザル金屬及鑛石類

Ares, Metals and Minerals and Manufactures Thereof

Antimony, Regulus	78
Brassware	78
Goldware and Silverware	78
Iron Manufactures	78
Iron, Old or Scrap	78
Iron Pig or Unmanufactured	78
Lead, Pigs or Bars	78
Brass Ingots	78
Metals and Minerals not otherwise recorded	78

砒 素	Arsenic	78
明礬及同製品	Alum, Manufacture of	78
鉛(赤)	Lead, Red	78
同上(黄)	Do:— Yellow... ..	78
錫 板	Tinned Plates, Printed	78
水 銀	Quicksilver	78
朱	Vermilion	78

雜 貨

商品見本
兵器及軍需品
書 籍
建築用品
セメント
窓硝子
石 膏
建築材料(煉瓦及瓦ヲ含ム)
蠟 燭
桶(樽)
雜貨(續)
化學製品
明礬(白)
曹 達
他ニ掲ゲザルモノ
酸素瓦斯
磁器(陶、土器ヲ含マズ)
同上、粗品
同上、精品
卷煙草
葉卷煙草
菓子類(糖菓)
各種網具
骨 蒸
敷 板
電 燈
電氣材料及附屬品
珐瑯品及七寶細工
棕櫚葉扇(縁無シ)
扇(紙製)
爆竹及花火
家 具
硝子器
小間物
金貨及刃物
長靴及短靴(印度鵝談)
樂器(著音器、レコード、オルガン及ピアノヲ含ム)

Sundries

Advertising Matter	78
Arms and Munitions	79
Books, Printed	79
Building Materials:—	79
Cement	79
Glass, Window	79
Gypsum	79
Building Materials (including Bricks and Tiles)	79
Candles	79
Casks, Drums, and Barrels	79
Sundries-Continued... ..	79
Chemical Products:—	79
Alum, White	79
Soda... ..	79
Not otherwise recorded	79
Oxygen Gass	79
China ware (Not Pottery and Earthenware):—	79
Do:— Coarse... ..	79
Do:— Fine	79
Cigarettes... ..	79
Cigars	80
Confectionery, Preserves, and Sweetmeats:—	80
Cordage of all kinds	80
Curiosities	80
Dunnage	80
Electric Lamps	80
Electric Materials and Fittings	80
Enamelware and Cloisonneware	80
Fans, Palm-Leaf, Untrimmed	80
Fans, Paper	80
Fire-crackers and Fireworks... ..	80
Furniture	80
Glassware (Not including Glass Window)	80
Haberdashery... ..	80
Hardware and Cutlery... ..	80
India-rubber, Boots and Shoes	81
Instruments, Musical (including Gramophone, Records, Organs and Piano)... ..	81

	Page 頁
ランプ及同工製品(電氣燈ヲ含マズ)	Lamps and Lampware (Not including Electric Lamps) ... 81
燈 芯	Lampwick ... 81
革製品	Leatherware ... 81
皮製靴, トランク等	Leather Shoes, Trunk, etc. ... 81
提 燈	Lanterns ... 81
機械及同部分品	Machinery, and Parts of ... 81
肥料及化學肥料, 其他ノアムモニヤ	Manure and Chemical Manure:— Ammonia, Other kinds ... 81
マッチ	Matches ... 81
藁 席	Mats, Straw and Rush ... 81
其他ノ藁類	Mats, Other kinds... ... 81
醫用製劑	Medical Preparations ... 81
藥 劑	Medicines... ... 81
香水及化粧品	Perfumery and Cosmetics ... 81
陶器及土器(磁器ヲ除ク)	Pottery and Earthenware (Not including Chinaware) ... 82
石鹼(家庭及洗濯用)	Soap, Household and Laundry ... 82
化粧用石鹼	Soap, Toilet ... 82
文房具	Stationery:— ... 82
インク(支那品)	Ink, Chinese ... 82
其他ノ文房具	Do:— Other kinds ... 82
石及石器	Stone and Stoneware ... 82
化粧用品	Toilet Requisite:— ... 82
齒ブラシ	Tooth Brush ... 82
齒磨粉	Tooth Powder... ... 82
其 他	Other kinds ... 82
玩具及遊戯用品	Toys and Games ... 82
雨傘(紙)	Umbrellas, Paper ... 82
其他ノ傘	Umbrellas, Other kinds ... 82
ワニス及ペイント(漆)	Varnish and Paint (Lacquer, Crude) ... 82
旅客手荷物中ノ雜貨類	Sundry Goods Carried in Passengers' Luggage, not otherwise recorded ... 82
未掲ノ雜貨類	Sundries, Unenumerated ... 82
ビスケット	Biscuits ... 82
紙 箱	Boxes, Paper ... 82
活 字	Lead-Type ... 83
寫真材料	Photo, Material ... 83
活動用フィルム	Cinema Films ... 83
印刷材料品	Printing Materials... ... 83
糧 秣	Provisions ... 83
油 煙	Soot ... 83
ファイバー, ボツクス	Fibre Box ... 83
礦 泉	Waters, Mineral ... 83
電話器	Telephone ... 83
コールドター	Tar, Coal... ... 83
炭酸水	Waters, Aerated ... 83
藥用雜貨	Druggist, Sundries... ... 83
置時計	Clocks ... 83
扱 穀	Rice Husk ... 83

	Page 頁
タンク	Tanks ... 83
空 罐	Tins, Empty ... 83
壺	Flasks ... 83
輸 出	
Exports.	
畜類及畜産類	
Animal and Animal Products	
生畜類	Animal, Living:— ... 85
牛	Cattle ... 85
其 他	Other kinds ... 85
骨 粉	Bones Refuse ... 85
獸 骨	Bone... ... 85
豚毛(精品)	Bristles, Assorted ... 85
豚毛(粗品)	Bristles, Unassorted ... 85
鶏卵及同加工品	Eggs and Egg Products:— ... 85
蛋白(乾)	Egg Albumen, Dried ... 85
蛋白(凍)	Egg Albumen, Frozen ... 85
蛋黃(乾)	Egg Yolk, Dried ... 85
蛋黃(濕及凍)	Egg Yolk, Moist and Frozen ... 85
液体卵(濕又ハ凍)	Egg Whole Egg, Moist and Frozen ... 86
生 卵	Egg, Fresh, in Shell ... 86
魚介類及海産物	Fishery and Sea Products:— ... 86
鰯	Cuttle-Fish ... 86
鹽魚(乾)	Fish, Dried and Salt ... 86
鮮 魚	Fish, Fresh ... 86
乾 蝦	Prawns and Shrimps, Dried ... 86
水 母	Sea Blubber ... 86
罐入海産物	Fishery and Sea Products, in Tins ... 86
他ニ掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded ... 86
髪 毛	Hair, Human ... 87
驢皮, 馬皮及騾馬皮	Hides, Ass, Horse and Mule ... 87
水牛皮	Hides, Buffalo... ... 87
牛 皮	Hides, Cow ... 87
他ニ掲ゲザル皮革	Hides, not otherwise recorded ... 87
腸(豚)	Intestine, Pig... ... 87
腸(他ニ掲ゲザルモノ)	Intestines, Other kinds... ... 87
牛, 羊, 豚等(鳥肉ヲ除ク)	Beef, Mutton, Pork, etc. (Not including Game's and Poultry) ... 87
鮮肉(無骨)	Beef, Without Bones ... 87
豚肉又ハ凍肉	Pork, Fresh and Frozen ... 88
調理肉(鳥肉ヲ含ム)	Meats, Prepared or Preserved (including Game's and Poultry):— ... 88
鳥 肉	Game and Poultry... ... 88
同上, 罐入	Do:— in Tins ... 88
ハ ム	Hams ... 88
豚 脂	Lard, in Bulk... ... 88
牛, 舌	Cow, Tongues... ... 88
他ニ掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded ... 88
獸 皮	Skins:— ... 88

	Page 頁
犬皮(鞣皮及未鞣皮)	88
山羊皮(未鞣皮)	88
羊皮(鞣皮及未鞣皮)	88
鼬鼠	88
他=掲ゲザル未鞣皮	88
純脂其他	88
獸脂	88
黄蠟	88
山羊毛	89
羊毛	89
他=掲ゲザル畜産類	89

植物品(材木ヲ除ク)

黑豆	89
大豆(青)	89
大豆(青,小)	89
大豆(赤)	89
大豆(白)	89
大豆(黄)	89
麸糠	89
蕃椒	90
白米及玄米	90
落綿	90
原綿	90
染料,其他	90
麥粉	90
草花及植木	90
蓮根(乾)	90
其他	90
果物(乾及味付)	90
黑棗	91
赤棗	91
柿	91
罐入果物	91
他=掲ゲザル山楂(乾)	91
果物(鮮)	91
栗	91
落花生(殻付)	91
落花生(實)	92
梨	92
核桃(殻付)	92
核桃(實)	92
他=掲ゲザルモノ	92
蕈,其他	93
豆油	93
蓖麻子油	93

Vegetable Products (except Wood)

	Page 頁
生油	93
胡麻油	93
其他ノ植物油	93
馬鈴薯(甘藷ヲ含マズ)	93
大黃	93
杏仁	93
蓖麻(種)	94
綿實	94
百合實	94
西瓜種	94
胡麻實	94
其他ノ種子	94
花生粕	94
藥味	94
麥稈(斑色)	94
麥稈(白色)	95
同上,染色	95
生茶	95
葉煙草	95
其他ノ煙草	95
蕪菁(乾及鹽漬)	95
蔬菜(乾,鮮及鹽漬ニシテ他=掲ゲザルモノ)	95
麵類	96
酒類	96
麥酒	96
支那酒	96
他=掲ゲザルモノ	96
他=掲ゲザル植産品	96

織物、織物製品(絹ヲ除ク) 及ビ衣服綿製品

衣服地(外國製,地染)
衣服地(内國製,反物,染)
細綾木綿40碼モノ
綾木綿及細綾木綿
土布
金巾及シーチング
金巾
シーチング
他=掲ゲザルモノ
綿製品
屑綿
綿糸
他=掲ゲザルモノ
麻布(粗)
各種織物製品

Textiles, Textile Products (except Silk) and Clothing Cotton Piece Goods

Cloth, Foreign, Native-Dyed	96
Cloth, Native, Dyed in the Piece	96
40 Yds. Jeans	96
Drills and Jeans	96
Nankeens	97
Shirtings and Sheetings	97
Shirtings	97
Sheetings	97
Not otherwise recorded...	97
Cotton Products:—	97
Waste	97
Yarn, Grey	97
Not otherwise recorded	97
Grasscloth, Coarse	97
Miscellaneous Textile Products:—	98

麻袋(枚)	Bags, Gunny (Units, pcs)	98
麻袋(担)	Bags, Gunny (Units, pcls)	98
他ノ袋類(革製ヲ除ク)	Bags, Other kinds (Not including Leather)	98
カーペット(10呎平方ヲ超ユルモノ)	Carpets, over 10 feet square	98
カーペット(10呎平方以下)及絨氈	Carpets, 10 feet square and Under and Rugs	98
髮網	Hair-nets	98
麻布	Hemp Cloth	98
人造絹製品	Artificial Silk Piece Goods	98
他ニ掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded	98
衣服, 帽子, 靴類	Clothing, Caps and Hats, Boots and Shoes :-	98
帽子, 藁及麥稈	Hats, Rush and Straw	98
他ニ掲ゲザル衣服	Clothing, etc. not otherwise recorded	99

絹、原料及絹製品

家蚕繭	Silk Cocoons, Domestic	99
屑繭	Silk Cocoons, Refuse	99
絹製品	Silk Piece Goods	99
絹紬(山東)	Silk Pongees, Shantung	99
白色生糸(機械糸)	Silk, Raw, White, Steam Filature	99
黄色生糸(機械糸)	Silk, Raw, Yellow, Steam Filature	99
屑生糸	Silk, Waste	99
他ニ掲ゲザル絹製品	Silk, Products, not otherwise recorded	99

木材、燃料、紙

竹器	Bambooware	99
燃料	Fuel :-	99
石炭	Coal	99
船舶燃料炭	Coal, for Ship, Use	100
焦炭	Coke	100
紙, 一等品	Paper, 1st Quality	100
二等品	2nd Quality	100
他ニ掲ゲザル紙	Paper, Other kinds	100
軟木材	Timber, Softwood	100
棺材	Wood Coffin	100
下駄台	Wood, Paulownia, Block	100
桶材	Wood, Shooks and Staves	100
木材, 他ニ掲ゲザルモノ	Wood, not otherwise recorded	101
木器(家具ニ非ルモノ)	Woodware (Not Furniture)	101

鑛石、金屬類及其製品

鍍銀品	Brassware	101
鐵製品	Iron Manufactures	101
鉛(塊又ハ條)	Lead, Pigs or Bars	101
他ニ掲ゲザル金屬及鑛產品	Metals and Minerals, not otherwise recorded	101

貨 雜

Sundries

Silk, Silk Materials and Products	
Wood, Fuel, and Paper	
Ores, Metals and Minerals and Manufactures Thereof	

Silk, Silk Materials and Products

Wood, Fuel, and Paper

Ores, Metals and Minerals and Manufactures Thereof

商品見本	Advertising Matter	101
書籍	Books, Printed	101
建築材料	Building Materials :-	101
煉瓦及瓦	Bricks and Tiles	101
他ニ掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded	101
蠟燭	Candle	102
桶, 樽類	Casks, Drums and Barrels	102
化學製品	Chemical Products :-	102
他ニ掲ゲザルモノ	Not otherwise recorded	102
磁器(陶器及土器ニ非ルモノ)	Chinaware (not Pottery and Earthenware) :-	102
同上, 粗	Do :- Coarse	102
巻煙草	Cigarettes	102
菓子類	Confectionery, Preserves, and Sweetmeats :-	102
罐入	In Tins	102
各種索條	Cordage of all kinds	102
骨董類	Curiosities	102
敷板	Dunnage	102
團扇, 其他	Fans, Other kinds	102
爆竹及火花	Fire Crackers and Fireworks	102
家具類	Furniture	103
硝子器具類(窓硝子ヲ含マズ)	Glassware (Not including Glass Window)	103
護謄(靴底用)	India-Rubber, Soles	103
小間物	Haberdashery	103
樂器	Instruments, Musical	103
皮革製品	Leatherware	103
機械及部分品	Machinery, and Parts of	103
燐寸製造材料	Match-Making Materials	103
燐寸	Matches	103
藁席	Mats, Straw and Rush	103
其他, 席類	Mats, Other kinds	103
藥材	Medicines	104
香水類及化粧品	Perfumery and Cosmetics	104
土器及陶器(磁器ヲ除ク)	Pottery and Earthenware (Not including Chinaware)	104
鹽	Salt	104
精製鹽	Salt, Refined	104
石鹼(家庭用及洗濯用)	Soap, Household and Laundry	104
化粧石鹼	Soaps, Toilet	104
文房具	Stationery	104
石材及石器	Stone and Stoneware	104
遊戯用玩具	Toys and Games	104
他ニ掲ゲザル小包郵便	Postal Parcels, not otherwise recorded	104
旅客携帯ノ雜貨(他ニ掲ゲザルモノ)	Sundry Goods Carried by Passenger's Luggage (Not otherwise recorded)	105
他ニ掲ゲザル雜貨	Sundries, Unenumerated	105
紅 苧	Clay (Red)	105

輸出入額合計表及同上
運送船舶國籍別表

Value Sheets and Flags of
Imports and Exports.

外國品輸入及再輸出額合計表
Value Sheets of Foreign Imports and Re-exports

積出地	Ship Port	1931	1930	1929
		H.K.幣.	H.K.幣.	H.K.幣.
香港	Hongkong	6,386,005	5,365,146	4,657,882
英國	Great Britain	1,564,152	2,265,393	1,021,431
意大利	Italy	47,241	220,801	157,096
德國	Germany	2,025,984	1,960,839	1,964,701
奧地利	Austria	9,363	4,241	-
荷蘭	Netherlands	617,701	542,215	449,960
印度	Dutch India	1,632,735	18,222	860,575
朝鮮	Korea	147,957	344,874	353,950
臺灣	Formosa	51,513	-	-
新嘉坡	Singapore, etc.	45,407	357,071	24,349
菲律賓	Philippine Islands	6,316	5,138	20,154
加拿大	Canada	260,969	97,159	189,723
美國	U. S. A.	8,979,884	9,216,618	9,435,624
瑞士	Switzerland	153,551	103,094	152,928
比利時	Belgium	213,750	701,285	389,734
法國	France	280,215	261,760	76,396
日本	Japan	21,650,516	21,278,547	22,011,438
露領太平洋沿岸	Russian Pacific ports	205,140	139,238	22,373
英領印度	British India	1,384,236	3,812,213	3,801,886
英領比爾馬	Br. Burma	-	-	5,460
澳洲	Australia	441,125	-	-
挪威	Norway	18,337	2,807	3,114
瑞典	Sweden	22,736	2,951	2,661
丹麥	Denmark	4,018	8,341	1,318
法領印度支那	French Indo China	21,672	21,561	41,726
埃及	Egypt	2,841	-	521
阿根廷	Argentina	4,666	-	-
暹羅	Siam	3,917	16,749	-
捷克斯拉夫	Czecho-Slovakia	298	-	-
非洲	Africa	52,689	-	-
土耳其、波斯、阿爾及爾等	Turkey, Persia, Algeria, etc.	9,114	8,530	-
西班牙	Spain	129	-	-
葡萄牙	Portugal	2,467	15,479	52,778
芬蘭	Finland	6,739	-	-
外國港直輸入計	Total Direct	46,253,383	46,770,272	45,697,778
內地港輸入計	Total Coast	29,302,698	18,163,754	13,048,587
總計	Gross Total Direct & Coast	75,556,081	64,934,026	58,746,365
外國港へ再輸出	Re-exports to Foreign Ports	29,466	78,706	129,482
內地港へ再輸出	Re-exports to Native Ports	484,952	387,199	396,683
純輸入	Net Total of Imports	75,041,663	64,468,121	58,220,200

青島日本商工會議所既刊調査報告書

第一 青島に於ける通關手続
第二 青島に於ける通關手続
第三 青島に於ける通關手続
第四 青島に於ける通關手続
第五 青島に於ける通關手続
第六 青島に於ける通關手続
第七 青島に於ける通關手続
第八 青島に於ける通關手続
第九 青島に於ける通關手続
第十 青島に於ける通關手続
第十一 青島に於ける通關手続
第十二 青島に於ける通關手続
第十三 青島に於ける通關手続
第十四 青島に於ける通關手続
第十五 青島に於ける通關手続
第十六 青島に於ける通關手続
第十七 青島に於ける通關手続
第十八 青島に於ける通關手続
第十九 青島に於ける通關手続
第二十 青島に於ける通關手続
第二十一 青島に於ける通關手続
第二十二 青島に於ける通關手続
第二十三 青島に於ける通關手続
第二十四 青島に於ける通關手続
第二十五 青島に於ける通關手続
第二十六 青島に於ける通關手続
第二十七 青島に於ける通關手続
第二十八 青島に於ける通關手続
第二十九 青島に於ける通關手続
第三十 青島に於ける通關手続
第三十一 青島に於ける通關手続
第三十二 青島に於ける通關手続
第三十三 青島に於ける通關手続
第三十四 青島に於ける通關手続
第三十五 青島に於ける通關手続
第三十六 青島に於ける通關手続
第三十七 青島に於ける通關手続
第三十八 青島に於ける通關手続
第三十九 青島に於ける通關手続
第四十 青島に於ける通關手続
第四十一 青島に於ける通關手続
第四十二 青島に於ける通關手続
第四十三 青島に於ける通關手続
第四十四 青島に於ける通關手続
第四十五 青島に於ける通關手続
第四十六 青島に於ける通關手続
第四十七 青島に於ける通關手続
第四十八 青島に於ける通關手続

同上運送船舶國籍別
Flag of above

國籍	Nationality	1931		1930		1929	
		Direct	Coast	Direct	Coast	Direct	Coast
		H.K.T.	H.K.T.	H.K.T.	H.K.T.	H.K.T.	H.K.T.
英國船	British...	6,705,738	13,413,890	4,993,023	—	4,938,825	8,546,605
日本船	Japanese ...	27,637,946	13,893,971	29,102,702	—	31,169,630	4,109,215
支那船	Chinese ...	5,695,373	1,073,792	4,189,523	—	4,011,722	303,433
佛國船	French...	35,984	—	19,382	—	316,508	4,449
伊國船	Italian...	10,735	315,518	1,358	—	393	—
米國船	American ...	3,229,348	47,606	2,822,949	—	1,702,466	7,256
獨逸船	German ...	1,817,831	1,926	2,154,138	—	1,160,996	10,121
芬蘭船	Finnish ...	—	—	37,612	—	188,859	29,361
和蘭船	Dutch ...	140,297	1,020	259,038	—	—	—
丁抹船	Danish ...	106,931	1,250	—	—	—	—
白耳義船	Belgium ...	—	—	548,945	—	262,495	—
諾威船	Norwegian ...	861,572	553,725	2,641,602	—	1,945,884	38,147
瑞典船	Swedish ...	10,204	—	—	—	—	—
巴拿馬船	Panamanian ...	1,424	—	—	—	—	—
合計	Total...	46,253,383	29,302,698	46,770,272	18,163,754	45,697,778	13,048,587

支那品輸出額合計表
Value Sheets of Native Goods Original Exports

仕向地	Destination	1931		1930		1929	
		Direct	Coast	Direct	Coast	Direct	Coast
		H.K.T.	H.K.T.	H.K.T.	H.K.T.	H.K.T.	H.K.T.
日本	Japan ...	18,858,910	13,007,492	20,982,617	—	—	—
朝鮮	Korea ...	670,274	516,004	688,214	—	—	—
台灣	Formosa ...	11	—	—	—	—	—
香港	Hongkong ...	3,445,100	2,249,008	3,283,804	—	—	—
埃及	Egypt ...	117,460	—	100,257	—	—	—
英國	Great Britain ...	6,956,355	6,413,672	5,077,822	—	—	—
丹麥	Denmark ...	606,768	233,208	213,652	—	—	—
德國	Germany ...	4,146,999	4,363,091	2,586,222	—	—	—
荷蘭	Netherlands ...	3,735,688	2,864,184	1,100,804	—	—	—
比利時	Belgium ...	37,808	93,825	68,824	—	—	—
法國	France ...	1,785,204	2,341,331	475,145	—	—	—
西班牙	Spain ...	4,809	14,215	—	—	—	—
意大利	Italy ...	791,777	634,229	397,889	—	—	—
奧地利	Austria ...	160,531	—	—	—	—	—
露領太平洋岸港	Russian P. Ports ...	—	—	62,436	—	—	—
加拿大	Canada...	462,093	1,386,432	289,362	—	—	—
美國	U. S. A. ...	5,571,026	7,807,118	1,836,051	—	—	—
瑞典	Sweden ...	1,218	136,687	—	—	—	—
挪威	Norway ...	3,672	5,203	—	—	—	—
菲律賓	Philippines...	224,883	4,317	7,156	—	—	—
瑞士	Switzerland...	5,460	2,016	—	—	—	—
土耳其	Turkey ...	—	—	37,800	—	—	—
蘭領東印度	Dutch E. India...	—	312	1,603	—	—	—
英領印度支那	British Indo China ...	3,440	—	—	—	—	—
佛領印度支那	French Indo China ...	—	180	—	—	—	—
北部亞非利加	North Africa ...	119,788	—	—	—	—	—
暹羅	Siam ...	—	—	342	—	—	—
新嘉坡	Singapore ...	5,976	1,700	1,833	—	—	—
土耳其、波斯、アルヂエリヤ等	Turkey, Persia, Algeria, etc. ...	58,915	118,074	—	—	—	—
ポーランド	Poland...	1,232	—	—	—	—	—
馬尼喇	Manila...	—	—	6,482	—	—	—
アラビヤ	Alabia ...	28,875	—	—	—	—	—
希臘	Greece...	—	32,319	—	—	—	—
南亞米利加	S. America ...	—	50,490	—	—	—	—
澳洲	Australia ...	—	40	10,534	—	—	—
葡萄牙	Portugal ...	30,385	—	8,967	—	—	—
羅馬尼亞	Roumania ...	143,114	40,520	—	—	—	—
玖瑪	Cuba ...	2,719	—	—	—	—	—
アルヂエリヤ	Algeria ...	—	—	23,520	—	—	—
パナマ	Panama ...	—	—	5,048	—	—	—
外國輸出計	Total Direct ...	47,980,490	42,315,667	37,266,387	—	—	—
內國港へ輸出計	Total Coast ...	57,877,258	43,690,481	43,068,207	—	—	—
總計	Grand Total ...	105,857,748	86,006,148	80,334,594	—	—	—

輸出品運送船舶國籍別
Flags of Original Exports

國籍	Nationality	1931	1930	1929
		H.K.匁.	H.K.匁.	H.K.匁.
伊太利船	Italian	292,516	386,645	226,790
米國船	American	2,016,524	2,196,307	1,662,380
英國船	British... ..	11,619,363	11,523,634	9,098,934
丁抹船	Danish... ..	4,662,977	4,246,867	1,396,179
和蘭船	Dutch	188,052	366,327	141,474
佛國船	French... ..	—	172,235	297,993
獨逸船	Germany	3,393,154	3,967,502	2,017,407
日本船	Japanese	23,665,880	17,545,897	21,726,723
諾威船	Norwegian	869,290	836,771	255,039
瑞典船	Swedish	528,352	948,886	—
パナマ船	Panamanian	107,682	—	—
白耳義船	Belgium	—	16,727	46,460
芬蘭船	Finnish	—	3,000	—
支那船	Chinese	636,700	104,869	397,008
外國へ直輸出計	Total Direct	47,980,490	42,315,667	37,266,387
支那船	Chinese	4,854,289	2,280,134	4,781,430
日本船	Japanese	26,397,161	20,987,561	16,546,115
英國船	British... ..	24,558,366	20,077,166	21,063,110
佛國船	French... ..	—	—	5,128
獨逸船	Germany	6,876	300,342	78,507
諾威船	Norwegian	1,993,052	45,258	472,387
丁抹船	Danish... ..	6,014	—	—
和蘭船	Dutch	61,500	—	121,530
内地港へ輸出計	Total Coast	57,877,258	43,690,481	43,068,207
總計	Grand Total	105,857,748	86,006,148	80,334,594

外國品輸入
Foreign Imports.

輸出品運送船舶國籍別
Flags of Original Exports

國籍	Nationality	1931	1930	1929
		HK\$	HK\$	HK\$
伊太利船	Italian	22,516	38,046	22,720
丹麥船	Danish	2,016,324	2,190,397	1,992,389
英國船	British	11,519,397	11,523,934	9,988,934
丁林船	Dutch	4,902,977	4,249,897	1,796,179
和蘭船	Dutch	188,042	160,987	141,474
德國船	German	—	172,216	297,993
瑞士船	Swiss	2,389,154	2,982,712	2,017,497
日飛船	Japanese	20,985,880	17,513,877	21,729,723
挪威船	Norwegian	59,259	82,771	1,5079
瑞典船	Swedish	22,002	11,000	—
丹麥船	Danish	107,682	—	—
丹麥船	Danish	—	16,727	40,400
丹麥船	Danish	—	7,900	—
丹麥船	Danish	1,790,000	2,020,000	1,807,000
總計	Total Direct	47,930,430	42,515,667	37,266,387
日本船	Japanese	4,804,242	2,200,104	4,781,439
英國船	British	2,034,761	2,097,091	1,654,113
英國船	British	21,578,090	20,052,196	21,093,110
英國船	British	—	—	3,128
英國船	British	1,507	1,9012	18,305
英國船	British	1,550,742	1,120,000	472,387
英國船	British	80,124	—	—
英國船	British	81,000	—	121,730
總計	Total Indirect	57,877,258	45,690,491	45,068,207
總計	Total Direct	105,807,748	88,206,148	82,334,594

外國品輸入
Foreign Imports.

外國品輸入
Foreign Imports.

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價 格			數	價 格
		Quant.	H.K.\$.			Quant.	H.K.\$.
生金巾及粗布 Shirting and Sheetings, Grey.				上海, 米國品	Pcs.	220	2,200
7封度及同以下				上海, 英國品	"	727	7,270
上海, 英國品	Pcs.	400	1,600	日本, 日本品	"	8,395	65,014
上海, 日本品	"	500	1,600	40吋, 31碼以下			
日本, 同	"	8,055	37,117	日本, 日本品	"	3,640	29,995
7封度以上, 9封度以下				總 計	"	12,982	104,479
上海, 英國品	"	60	480	晒金巾及 同粗布平織			
1平方吋內=, 110糸以 上ノモノ				Shirtings and Sheetings, White, Plain.			
11封度以上				37吋, 42碼以下			
12封度以下				上海, 英國品	Pcs.	28,002	308,022
上海, 英國品	"	778	8,013	芝罘, 英國品	"	150	1,650
12封度以上				大連, 同	"	100	1,100
12封度以下				上海, 日本品	"	4,100	36,900
上海, 英國品	"	1,598	18,697	大連, 同	"	1,500	13,500
天津, 同	"	120	1,404	日本, 同	"	111,330	975,483
上海, 日本品	"	800	6,400	他ニ掲ゲザルモノ			
日本, 同	"	23,490	206,438	Not otherwise recorded.			
1平方吋內=, 110糸及 同以下ノモノ				日本, 日本品	Pcs.	6	46
11封度以上				總 計	"	145,188	1,336,701
15封度以下				晒綾木棉及 同細綾木棉			
日本, 日本品	"	150	1,500	Drills and Jeans, White. (3 or 4 shaft only)			
總 計	"	35,951	283,249	31吋, 32碼以下			
生綾木棉及 同細綾木棉				日本, 日本品	Pcs.	5	44
Drills and Jeans Grey. (3 or 4 shaft only)				晒天竺			
31吋, 31碼以下				T-cloths, White and Mexicans.			
12封度以上				32吋, 25碼以下			
日本, 日本品	Pcs.	480	3,701	日 本	Pcs.	165	559
生天竺				32吋, 41碼以下			
T-cloths, Grey.				日 本	"	4	18
7封度以上ノモノ				合 計	"	169	577
34吋モノ, 但37吋, 25碼 以下				デミチー, ビツケ, グエスチング, ク イルチング, 帷帳 (晒)			
日本, 日本品	Pcs.	920	4,705	Dimities, Piques, Vestings; Quiltings and Bedford Cords, White.			
綿フランネル (生)							
Cotton flannel or Flannelette, grey.							
32封度以上, 31碼モノ以下							

外國品輸入
Foreign Imports.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
30吋, 30碼以下 日 本	Pcs.	12	960	30吋, 33碼以下 日 本	Pcs.	347	1,267
カムブリック, 寒 冷紗, 及モスリ ン, 綿紗, ビクト リヤ格子紗, ス キス格子紗, ラ ベツト紗, 綾織 紗, 染又ハ晒, 紋 織 Cambrics, Lawns, Muslins, Mulls, Jaconets, Victoria Checks, Swisschecks, Lappets, and Limbric, White or Dyed, Plain and Figured.				上 海	"	375	3,225
46吋, 12碼以下 上 海	Pcs.	2,600	7,020	30吋, 43碼以下 日 本	"	11	94
日 本	"	1,540	4,065	36吋, 43碼以下 日 本	"	43	355
30吋, 31碼以下 日 本	"	74	518	總 計	"	776	4,941
上 海	"	670	6,385	綿 綢 (平織染) Pongees Dyed, Plain.			
30吋以上, 但シ37吋, 42碼以下 上 海	"	1,589	22,246	30吋, 33碼以下 上 海	Pcs.	2,870	11,480
日 本	"	614	6,388	日 本	"	14,171	63,487
合 計	"	7,087	46,602	合 計	"	17,041	74,967
縞物, 斑点入, 模 樣入, 畝織, 紋織 及金巾(白及染) Brocades and Shirtings, Striped, Spotted, Corded and Figured, white or Dyed.				綾木綿及細綾木 綿 (平織染) Drills, and Jeans (3 or 4 shaft only) Dyed, Plain.			
30吋, 31碼以內 上 海	Pcs.	4,342	52,104	31吋, 33碼以下 上 海, 英國品	Pcs.	135	2,700
綿 紹 (白及染) Lenos, White and Dyed.				日 本, 日本品	"	30,775	174,321
上 海	Pcs.	782	4,692	31吋, 43碼以下 上 海, 日本品	"	400	4,400
紋織綿紹 (白又ハ染) Leno, Brocade, White, or Dyed.				上 海, 英國品	"	170	340
上 海	Yds.	1,455	582	大連, 同	"	20	400
金巾及粗布 (平織染) Shirtings and Sheetings, Dyed, Plain.				日 本, 日本品	"	783	7,657
				總 計	"	32,283	189,818
				緋金巾, 染天竺, 浮織カントン, 及アルバシアン Turkey Red, Dyed T-cloths, Embossed Cantons, and Alpacianos.			
				3¼封度, 5¼封度以下 ノモノ			
				上 海, 英國品	Pcs.	930	7,905
				日 本, 同	"	5,269	22,278
				5¼封度以上 日 本, 日本品	"	26,849	135,810
				總 計	"	33,048	165,993
				マーセライズ縮, 平織無地, 染, 又 ハ捺染, 又ハ紋織			

外國品輸入
Foreign Imports.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Mercerized Crimps, White, Dyed or Printed, Plain or Figured.				Do:- Black, Plain.			
上 海	Pcs.	494	8,892	上 海, 英國品	Pcs.	3,201	41,613
日 本	"	2	25	日 本, 其他外國品	"	905	7,691
合 計	"	496	8,917	上 海, 同	"	352	3,872
オートミール縮 緬, 晒, 染, 捺染, 平織, 及紋織				同上, 無地, 色, 紋 織 Do:- White or Coloured, Figured.			
Oatmeal Crapes, White or Dyed, Plain or Figured.				上 海, 英國品	Pcs.	3,806	38,060
日 本, 其他外國品	Pcs.	104	841	同上, 黑, 紋織 Do:- Black, Figured.			
綿縮緬 (オート ミールクレープ ヲ含マズ) 晒, 黑, 染, 捺染, 又ハ糸染				上 海, 英國品	Pcs.	680	6,800
Cotton Crapes (Not including Oatmeal Crapes) Grey, Black, Dyed, Printed or Yarn-dyed.				總 計	"	13,212	145,769
日 本, 日本品	Yds.	408,780	72,182	天津トイル, 白 及 色 Tientsin Twills, White or Coloured.			
上 海, 其他外國品	"	19,450	3,890	上 海	Pcs.	1,140	17,100
合 計	"	428,230	76,072	同 上, 黑 Do:- Black.			
ラストイング Lastings.				上 海	Pcs.	1,299	15,588
33吋, 33碼以下 同 上, 平織, 白 又 ハ 色 Do:- White or Coloured, Plain.				合 計	"	2,439	32,638
上 海	Pcs.	30	540	斜トイル, 白及色 Beatrice Twill, White or Coloured.			
同上, 平織, 黑 Do:- Black, Plain.				上 海, 英國品	Pcs.	330	5,940
上 海	Pcs.	505	11,110	日 本, 其他外國品	"	30	337
總 計	"	535	11,650	同 上, 黑 Do:- Black.			
縞子, 毛縞子, 及 模造ベネシアン, 白又ハ色, 平織				上 海, 英國品	Pcs.	377	4,524
Satteens, Italians and Imitation Venetians, White or Coloured, Plain.				總 計	"	737	10,801
上 海, 英國品	Pcs.	3,248	38,976	ダイアゴナルト イル及サーヂ, 白 及 色 Diagonal Twills and Serges, White and Coloured.			
日 本, 其他外國品	"	1,020	8,748	上 海, 日本品	Pcs.	5,120	40,960
同上, 平織, 黑				日 本, 同	"	104,323	842,999
				上 海, 其他外國品	"	6,500	123,500

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
同上, 黑 Do:- Black,				上 海	Yds.	231,600	69,480
上海, 日本品	Pcs.	1,200	10,800	日 本	"	67,250	19,481
日本, 同	"	5,457	35,373	同上, 色			
總 計	"	122,600	1,053,632	Do:- Coloured, Plain.			
ヘリングボーン トイル, 白又ハ色 Herringbone Twills, White or Coloured,				上 海	Yds.	52,387	16,430
上海, 其他外國品	Pcs.	220	1,880	日 本	"	2,032,683	667,986
リツブ, コード, レツブス, 及モ リーン, 白又ハ色 Ribs, Cords Repps, and Moreens, White or Coloured,				天 津	"	2,700	647
上 海	Pcs.	70	700	總 計	"	2,386,620	774,024
綾縐子, 平織, 白 Sateen Drills (5 shaft) White, Plain,				ワープフェース サテン, 平織, 白 又ハ色 Warp-faced Sateen (Not exceeding 5 shaft) White or Coloured, Plain.			
上海, 英國品	Pcs.	1,756	26,340	上 海	Pcs.	2,291	26,347
大連, 同	"	60	900	同上, 平織, 黑 Do:- Black, Plain.			
同上, 平織, 色 Do:- Coloured, Plain.				上 海	Pcs.	245	3,675
上海, 日本品	Pcs.	3,008	25,568	合 計	"	2,536	30,022
日本, 同	"	104,499	824,414	綾縐子, 白又ハ色 Sateen Striped, White or Coloured,			
上海, 其他外國品	"	8,862	141,792	上 海	Pcs.	323	3,230
同上, 紋織, 白又ハ色 Do:- White or Coloured, Figured.				ボブリン及同 タフェツタ平織, 白又ハ色 Poplin and Poplin Taffetas, White or Coloured, Plain.			
日本, 日本品	Pcs.	1	7	上海, 英國品	Pcs.	1,175	21,503
同上, 平織, 黑 Do:- Black, Plain.				日本, 其他外國品	"	489	5,660
上海, 日本品	Pcs.	2,354	18,832	同上, 平織, 黑 Do:- Black, Plain.			
日本, 同	"	10,208	70,460	上海, 英國品	Pcs.	989	14,835
大連, 同	"	60	480	同上, 紋織, 白又ハ色 Do:- White or Coloured, Figured.			
上海, 其他外國品	"	8,511	76,599	日本, 日本品	Pcs.	31	403
總 計	"	139,319	1,185,392	日本, 其他外國品	"	2,684	42,401
綾金巾, 同上, 黑 Sateen Drills (over 5 shaft) Do:- Black,				總 計	"	2,684	42,401

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
ベネシアン, 平織, 白又ハ色 Venetians:- White or Coloured, Plain.				綿フランネル, 糸 染 Cotton Flannel or Flannelette, Yarn-dyed.			
上海, 英國品	Pcs.	300	4,500	30吋, 31碼以下			
同上, 平織, 黑 Do:- Black, Plain.				日本, 日本品	Pcs.	733	4,790
上海, 英國品	Pcs.	2,618	52,360	米國, 其他外國品	"	2	34
同上, 紋織, 白又ハ色 Do:- White or Coloured, Figured.				合 計	"	735	4,824
上海, 英國品	Pcs.	828	12,420	染綿スバニツシ ユ, ストライプ Cotton Spanish Stripes, Dyed.			
同上, 紋織, 黑 Do:- Black, Figured.				64吋, 20碼以下			
上海, 英國品	Pcs.	423	6,345	上 海	Pcs.	166	1,660
總 計	"	4,169	75,625	綿天鵞絨, 綿毛 天鵞絨, 平織, 染 Cotton Velvets and Velveteens, Dyed, Plain.			
綿フランネル, 白, 染, 捺染, (但 シニ重又ハ表裏 捺染ヲ含マズ) Cotton Flannel or Flannelette, White, Dyed or Printed (Not including Duplex or Reversible Prints)				巾26吋以下			
30吋, 31碼以下				日 本	Pcs.	18,369	9,769
上海, 英國品	Pcs.	240	3,120	大 連	"	1,164	9,312
米國, 其他外國品	"	1	12	上 海	"	33,667	18,553
上海, 日本品	"	1,941	10,676	合 計	"	53,200	37,634
日本, 同	"	42,322	246,821	捺染綿天鵞絨, 天鵞絨紐, コー ラロイ, ファッシ アン, モレスキ ン及ブラシュ Cotton Velvets and Velveteens; Printed or Embossed, Velvet and Velveteen Cords, Cordu- roys, Fustians, Moleskins and Plushes.			
30吋以上, 36吋, 31碼以下				日 本	Yds.	370,092	103,418
日本, 日本品	"	109	1,180	帆 布 (ズックヲ含ム) Canvas, Cotton (including Cotton Duck) for sails, etc.			
米國, 其他外國品	"	2	20	日 本	Yds.	62,419	21,254
總 計	"	44,615	261,829	上 海	"	19,218	6,534
綿フランネル, 二 重又ハ表裏捺染 Cotton Flannel or Flannelette, Duplex or Reversible Prints.				合 計	"	81,637	27,788
巾30吋以下				メリヤス又ハ編 織物, 起毛及未 起毛, 起毛品			
日本, 日本品	Yds.	864	189				
上海, 其他外國品	"	912	210				
合 計	"	1,776	399				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.幣.			數量 Quant.	價格 H.K.幣.
Stockinets or Knitted Tissue, Raised and Not Raised.				20吋以上, 32吋, 30碼以下			
日本	Pcs.	170	13,746	上海, 英國品	Pcs.	7,477	63,555
綿布コーティング, スウキーキング, ツウキド (染)				大連, 同	"	54	459
Cotton Coatings, Suitings and Tweeds, Dyed.				上海, 其他外國品	"	1,090	7,957
日本	Yds.	580,708	137,803	大連, 同	"	336	2,453
上海	"	32,172	9,550	日本, 同	"	1,083	5,234
合計	"	612,880	147,353	32吋以上, 42吋, 30碼以下			
別類ニ掲ゲザル 綿製品, 生晒, 染				日本, 其他外國品	"	1	10
Cotton Piece Goods, Grey, White or Dyed not otherwise recorded.				總計	"	20,365	99,290
日本	Val.	-	61,234	捺染綾木綿, 細 綾木綿, 薄羅紗, ダイアゴナルト キル, トイルク レトン及レツブ			
米國	"	-	272	Printed, Drills Jeans, Silesias, Diagonal Twills, Twill Cretonnes, and Repps.			
英國	"	-	1,913	捺染綾木綿, 細綾木綿及 薄羅紗, 32吋, 30碼以下			
獨逸	"	-	93	上海	Pcs.	4,164	49,968
上海	"	-	6,945	天津	"	680	8,160
香港	"	-	435	日本	"	195,338	1,090,176
大連	"	-	640	ダイアゴナルト キル, トイルク レトン (捺染)			
合計	"	-	71,532	Printed Diagonal Twills, Twill Cretonnes.			
端布 Cotton Cloth Cutting.				同上, 42吋, 30碼以下			
日本	Val.	-	271,469	日本	Pcs.	8	73
着物地 Kimono Cloth.				總計	"	200,190	1,148,377
日本	Val.	-	24,736	捺染オートミル クレーブ及オー トミルクレトン			
捺染寒冷紗, 綿絹, モスリン粗布, 金 巾及天竺 (白及染 天竺ヲ含ム)				Printed Oatmeal Crapes and Oatmeal Cretonnes.			
Printed Cambrics, Lawns Muslins, Shirts, Shirts, Sheetings and T-Cloths (including those known as White and Dyed T-Cloth)				日本	Pcs.	90	685
20吋以上, 46吋, 12碼以下				緋金巾 (捺染)			
日本	Pcs.	6,028	11,170	Printed Turkey Reds.			
大連	"	1,197	2,394	日本	Pieces.	120	540
上海	"	3,029	6,058	捺染縹子同地, イ タリアン, ダマス ク, ベネシアン, ラスラング, ビー			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.幣.			數量 Quant.	價格 H.K.幣.
トライスタイル, コード, ポプリン 及モリーン				コーティングサー ジ, スウキチン グ及ツキード (糸染)			
Printed Satteens, Satinets, Italians, Damasks, Venetians, Lastings, Beatrice Twills, Cords, Poplins and Moreens.				Yarn-dyed, Coatings Serges, Suitings & Tweeds.			
日本	Pcs.	439	4,568	日本	Yds.	16,593	5,102
上海	"	839	8,390	上海	"	5,140	1,481
大連	"	60	600	合計	"	21,733	6,583
合計	"	1,338	13,558	別類ニ掲ゲザル 糸染綿製品			
捺染コード Printed Cords,				Cotton Pieces Goods, Yarn-dyed, not otherwise recorded.			
32吋, 30碼以内				日本	Yds.	13,260	4,542
日本	Pcs.	826	5,695	英國	"	162	160
捺染綾縹子 Printed Satteen Drills.				上海	"	15,220	5,429
日本	Pcs.	23,907	221,840	合計	"	28,642	10,131
上海	"	2,296	20,664	踝帶綿			
合計	"	26,203	242,504	Ankle-Bands, Cotton.			
捺染綿, コーチ ング, ガバルヂ イン, ズボン地				日本	Pcs.	1	168
Printed Cotton, Coating Gabardines, Trouserings.				綿毛巾及同地 Blankets, Cotton, and Blanket Cloth.			
日本	Yds.	6,340	1,818	日本	Pcs.	381	32,885
上海	"	3,259	978	上海, 其他外國品	"	3	420
合計	"	9,599	2,796	英國, 同	"	1	83
別類ニ掲ゲザル 捺染綿製品				合計	"	385	33,388
Cotton Piece Goods Printed not otherwise recorded.				上覆蒲團			
日本	Val.	-	338,548	Counterpanes and Quilts.			
上海	"	-	7,649	長サ2½碼以下			
佛國	"	-	311	日本, 日本品	Pcs.	286	20,928
合計	"	-	346,508	綿ハンカチーフ 伏縫セルモノ			
絹毛交織品 Cotton Poplins, Yarn-dyed.				Handkerchief Cotton: Hemmed-			
日本	Yds.	23,092	7,561	日本, 其他外國品	Dozs.	150	28
上海	"	55,326	22,130	18吋平方以下			
香港	"	131	44	上海, 英國品	Dozs.	2,800	6,160
合計	"	78,549	29,735	糸ニテ縁取 レルモノ			
				Doc- With Drawn thread hem-			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
13吋平方以下 日本, 其他外國品	Dozs.	195	135	香 港 タ オ ル (ターキツシユ) Towels, Turkish.	Pcls.	5	1,076
18吋平方以下 日本, 其他外國品	"	185	175	日 本 綿縫糸, 染及白 Thread Cotton, Dyed or Undyed, Sewing Cotton on Spool or Cops.	Pcls.	56	6,152
總 計	"	3,330	6,498	二子又三摺50碼モノ及 之以下			
起毛メリヤス 衣 服 Knitted Clothing, Raised.				上海, 英國品	Gross.	1,964	3,339
日 本	Pcs.	292	31,255	日本, 其他外國品	"	5,396	5,704
天 津	"	1	200	佛國, 同	"	33	144
合 計	"	293	31,455	獨逸, 同	"	7	30
蚊帳 (50碼巾モ ノ標準) Mosquito Netting. (Cal- culated or 50 yds. basis)				六摺50碼又ハ之以下			
90吋, 10碼				上海, 英國品	"	3,386	11,851
上海, 英國品	Pcs.	400	1,600	日本, 其他外國品	"	668	2,735
日本, 其他外國品	"	8,746	12,877	總 計	"	11,454	23,803
合 計	"	9,146	14,477	クロセ編又ハ 刺繡用綿糸 (東系又ハ糸球) Crochet or Embroidered Cotton, in Skein or Balls.			
棉 花 Cotton Raw.				一担350海關兩以上	Pcls.	1	926
米國, 米國品	Pcls.	59,813	2,526,567	佛 國	Pcls.	1	926
上海, 同	"	168,852	8,949,156	一担350海關兩以下			
大連, 同	"	1,191	63,123	日 本	Pcls.	22	2,961
上海, 印度品	"	82,479	3,088,723	合 計	"	23	3,887
大連, 同	"	1,225	45,325	屑 綿 Cotton, Waste.			
印度, 同	"	36,575	1,317,053	上 海	Pcls.	21	273
合 計	"	351,135	15,989,947	大 連	"	109	1,417
打 綿 Cotton, Wadding.				襪 襪 Cotton Rags.			
日 本	Pcls.	3	189	日 本	Pcls.	846	7,173
肌衣及股引, 未 起 毛 Singles or Drawers, Cotton, Not Raised.				總 計	"	976	8,863
日 本	Dozs.	8,308	23,726	生 綿 糸 Cotton Yarn, Grey.			
香 港	"	30	227	17手以上及23手ヲ含ム 日本, 日本品	Pcls.	13	1,074
合 計	"	8,338	23,953				
靴下, 未起毛 Socks and Stockings, not Raised.							

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
別類ニ掲ゲザル 縮 製 品 Cotton and Cotton Goods not otherwise recorded.				印 度 上 海 天 津 合 計	Pcls.	10	315
日 本	Val.	-	150,879	大 麻 及 黃 麻 (生) 大 麻 Hemp and Jute (Raw)- Hemp.	"	310	9,300
英 國	"	-	340	香 港	Pcls.	3,001	31,044
獨 逸	"	-	53	上 海	"	32	1,632
上 海	"	-	3,602	日 本	"	14	509
米 國	"	-	3,549	菲 律 賓	"	6	391
大 連	"	-	245	總 計	"	3,053	33,576
合 計	"	-	158,668	亞 麻 布 及 綿 麻 交 織 品 Linen and Linen and Cotton Unions.			
麻袋新及古 麻 袋, 新 Bags, Gunny, Hemp or Hessian New or Old- Bags, Gunny, New.				英 國	Yds.	1,401	1,530
香 港	Pcls.	24,692	527,712	上 海	"	1,474	1,504
英 領 印 度	"	1,742	34,045	合 計	"	2,875	3,034
上 海	"	89	2,047	別類ニ掲ゲザル 亞 麻, 大 麻 及 黃 麻 製 品 Flax, Hemp, and Jute Goods not otherwise recorded.			
安 東	"	152	3,496	日 本	Val.	-	14,773
大 連	"	128	2,944	獨 逸	"	-	15,742
同 上, 古 Do: Old.				澳 國	"	-	6,651
日 本	Pcls.	45,456	359,172	大 連	"	-	53
香 港	"	8,544	123,412	上 海	"	-	9,385
朝 鮮	"	8	72	合 計	"	-	46,604
上 海	"	2,441	36,615	純 絹 製 品 Silk Piece Goods (All Silk)			
大 連	"	1,616	24,240	日 本, 日本品	Catties	15	166
大 麻 袋, 新 Bags, Hemp or Hessian, Large, New.				純絹ブラシ及同 天鷲絨及木綿地, 絹シール並ニ絹 綿ブラツシユ及 同天鷲絨 木綿地絹シール Silk Plushes and Silk Velvets, Pure; Silk Seals (with Cotton Back), and			
上 海	Pcls.	38	1,178				
香 港	"	310	8,630				
總 計	"	85,216	1,123,563				
亞 麻 製 ズツク (彈性性)仕立用 Canvas, Linen (Elastic) for Tailoring.							
上 海	Yds.	1,433	432				
へツシアン布 Cloth, Hessian.							
日 本	Pcls.	470	11,519				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
Silk Mixture Plushes, and Velvets (with Cotton Back).				毛布及膝掛 Blanket and Rugs.			
Silk Seals (with Cotton Back).				日 本	Lbs.	408	527
日 本	Catties	24	117	香 港	"	20	25
絹綿ブラシテン 及同天鷲絨 Silk Mixture Plushes and Velvets.				上 海	"	140	322
獨 逸	Catties	563	5,422	合 計	"	568	874
總 計	"	587	5,539	再製綿毛布, メ ルトン, 捺染メ ルトン, ラマ羅 紗同捺染, ユニ オン及ボンチョ ー布, ビーバー, 同格子軍用羅紗, 皮布及厚羅紗 Cloth made of remanufac- tured Wool and Cotton, such as Meltons Printed Meltons, Vicunas, Printed Vicunas, Union and Poncho Cloths, Beavers, Striped Beavers, Army Cloths, Lea- ther Cloth and Presidents.			
絹綿縹子平 織晒又ハ染 Silk and Cotton Sateens, White or Dyed in the Piece, Plain.				日 本	Yds.	61	87
日 本	Catties	5,622	23,397	上 海	"	11,183	22,366
絹綿縹子(糸染) Silk and Cotton Satins:- Yarn-dyed.				大 連	"	269	538
大 連	Catties	340	1,564	合 計	"	11,513	22,991
絹毛製品 Silk and Woollen Piece Goods.				綿毛布, コーチ ング, ライニン グ, スーチング コーチング Wool and Cotton, Coating Lining, & Suiting. Coating.			
上 海	Yds.	888	5,594	上 海	Yds.	4,788	14,364
別類ニ掲ゲザル 絹及絹綿交織製品 Silk Goods and Silk Mixtures not otherwise recorded.				大 連	"	3,118	9,354
日 本	Val.	-	2,793	日 本	"	67	96
英 國	"	-	194	ライニング Lining.			
上 海	"	-	2,138	上 海	Yds.	264	792
佛 國	"	-	13	スーチング Suiting.			
合 計	"	-	5,138	上 海	Yds.	1,731	5,366
アルバカ, 絹吳 呂, 又ハ, リーン ス, シシリアン 及フロレンチン Alpacas, Lustres, or Leans, Sicilians, and Florentines.				日 本	"	399	1,087
日 本	Yds.	115	180	總 計	"	10,367	31,059
上 海	"	20,904	22,994	ガバルヂン Gabardines.			
合 計	"	21,019	23,174				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
上 海	Yds.	948	3,128	上 海	Yds.	2,951	6,492
別類ニ掲ゲザル 綿毛交織物 Wool and Cotton Unions not otherwise recorded.				總 計	"	41,195	100,543
日 本	Yds.	330	473	ホームスパン, ス コッチ及外套地 外 套 地 Tweeds, Homespuns, and Overcoatings:- Overcoatings.			
上 海	"	6,748	9,726	英 國	Yds.	159	712
合 計	"	7,078	10,199	上 海	"	834	2,252
毛布及膝掛 Wool and Woollen Goods:- Blankets and Rugs.				合 計	"	993	2,964
日 本	Lbs.	102	121	ヴェネシアン Venetians.			
米 國	"	11	56	日 本	Yds.	1,967	6,295
合 計	"	113	177	上 海	"	31,853	114,671
旗 布 Bunting.				大 連	"	844	3,038
上 海	Pcs.	30	450	合 計	"	34,664	124,004
フランネル Flannel.				ビツクナス, ビ ーバー, メルト ン, ブロードク ロース, スーパ ーフアイン, メ デアム, ハビツ トクロース Vecunas, Beavers, Meltons, Broad Cloth, and Superfine, Medium & Habit Cloth.			
日 本	Yds.	311	750	上 海	Yds.	559	4,193
ラストニング Lastings.				毛 服 地 Worsted Suitings.			
上 海	Pcs.	896	31,360	日 本	Yds.	1,886	4,009
サージ, トイル, インペリアル及 ガバルヂン Serges, Twills, Imperials, and Garbardines:- Garbardines.				英 國	"	1,975	8,756
上 海	Yds.	3,117	9,351	上 海	"	340	1,360
日 本	"	1,255	3,931	大 連	"	1,812	7,248
サ ー ジ Serges.				香 港	"	15	17
日 本	Yds.	13,775	30,526	合 計	"	6,028	21,390
上 海	"	19,964	49,910	各種毛糸(ベル リン羊毛ヲ含ム) All Woollen and Worsted Yarn and Cord (including Berlin Wool).			
大 連	"	133	333	日 本	Pels.	61	14,971
ト イ ル 及インペリアル Twills and Imperials.				英 國	"	125	33,489

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
獨逸	Pcls.	150	24,966	人造絹毛交織物			
上海	"	684	160,740	Artificial Silk and Woolen Piece Goods.			
合計	"	1,020	234,166	上海	Yds.	999	2,997
フェルト Felt.				英國	"	28	298
英國	Yds.	39	169	人造絹系織物			
別類ニ掲ゲザル 羊毛製品				Artificial Silk Piece Goods.			
Wool and Woolen Goods not otherwise recorded.				日本	Yds.	3,806	1,287
日本	Val.	-	17,750	總計	"	24,579	17,333
英國	"	-	8,146	模造毛皮布			
獨逸	"	-	1,311	Imitation Fur Cloths.			
伊太利	"	-	15,815	上海	Yds.	1,328	3,984
大連	"	-	283	帷、室內裝飾及 織物及家具用天 鵝絨、アンゴラ 羊毛			
香港	"	-	118	帷及室內裝飾用 織物			
上海	"	-	16,956	Tapestry and Upholstery Fabrics, and Furnitures Plushes, and Velvets, Mohair.			
長春	"	-	11	Tapestry and Upholstery Fabrics.			
合計	"	-	60,390	和蘭	Yds.	199	475
人造絹糸 及同釜糸				防水布、ゴム、 綿布、毛、絹製			
Artificial Silk Floss and Yarn.				Waterproof Cloth, Rubber, Cotton, Wool and Silk.			
日本	Pcls.	705	93,743	日本	Yds.	7,774	3,955
天津	"	38	5,548	上海	"	849	1,274
上海	"	21,084	3,078,264	合計	"	8,623	5,229
人造羊毛織糸				別類ニ掲ゲザル 雜織物			
Artificial Woolen Yarn.				Miscellaneous Piece Goods, not otherwise recorded.			
上海	Pcls.	356	42,720	日本	Val.	-	67,948
總計	"	22,183	3,220,275	英國	"	-	398
人造絹綿及人造 絹毛交織並ニ人 造絹織物				上海	"	-	382
Artificial Silk and Cotton Artificial Silk and Wool, and Artificial Silk Piece Goods.				米國	"	-	736
人造絹綿交織物				大連	"	-	63
Artificial Silk and Cotton Piece Goods.				合計	"	-	69,527
日本	Yds.	4,965	2,404				
上海	"	14,781	10,347				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
アルミニウム 板及同製品				日本	Pcls.	276	14,287
アルミニ ウム板				上海	"	23	1,150
Aluminium Sheets and Manufacture of Aluminium, Aluminium Sheets.				總計	"	676	31,465
日本	Pcls.	28	2,168	別類ニ掲ゲザル 真鍮並同古及屑 別類ニ掲ゲザル 真鍮			
佛國	"	3	323	Brass and Yellow Metal not otherwise recorded & Brass Old & Scrap:- Brass not otherwise recorded.			
米國	"	6	663	日本	Pcls.	22	1,996
アルミニウム 製品				上海	"	19	1,138
Manufacture of Aluminium.				合計	"	41	3,134
日本	Pcls.	18	2,474	各種銅 棒及塊			
獨逸	"	1	123	Copper Bars, Plates, Sheets, Tubes, and Wires:- Bars and Rods.			
上海	"	7	683	日本	Pcls.	31	1,813
總計	"	63	6,434	上海	"	7	385
減摩用金屬				白耳義 片及板			
Antifriction Metal.				Sheet and Plates.			
日本	Pcls.	8	502	日本	Pcls.	216	10,652
上海	"	4	532	獨逸	"	35	2,025
大連	"	5	665	和蘭	"	268	14,192
合計	"	17	1,699	上海	"	7	472
各種真鍮 棒及塊				管			
Brass and Yellow Metal, Bars, Plates, Rods, Sheets, Tube, Wire:- Bars and Rods.				Tubes.			
日本	Pcls.	33	1,093	日本	Pcls.	36	2,064
大連	"	78	2,496	上海	"	6	396
上海	"	54	1,728	線			
板及片				Wires.			
Sheets and Plates.				日本	Pcls.	961	41,854
日本	Pcls.	139	6,692	上海	"	1	46
上海	"	43	1,935	總計	"	1,646	77,986
管				銅、塊及板			
Tubes.				Copper Ingots and Plates.			
日本	Pcls.	29	2,027	上海	Pcls.	31	1,317
上海	"	1	57				
線							
Wires.							

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.₯.			Quant.	H.K.₯.
其他ノ銅 Copper, not otherwise recorded.				日本	Pcls.	400	2,486
日 本	Pcls.	12	729	白 耳 義	"	250	1,375
上 海	"	2	96	香 港	"	3,970	21,247
合 計	"	14	825	上 海	"	2,551	12,755
各種箔 亞鉛及鉛箔 Foins, Tin, Lead, and Other kind:- Foins, Tin and Lead.				大 連	"	372	1,860
獨 逸	Pcls.	2	221	合 計	"	7,543	39,723
米 國	"	50	1,763	棒 鐵 Iron:- Bars.			
上 海	"	18	720	英 國	Pcls.	1,001	7,835
亞 鉛 及アルミニウム Foins, Aluminium.				日 本	"	4,822	26,222
上 海	Pcls.	395	53,325	香 港	"	41,873	222,836
白 耳 義	"	16	2,500	獨 逸	"	1,231	7,194
佛 國	"	1,679	182,401	白 耳 義	"	3,583	19,058
英 國	"	53	8,512	和 蘭	"	990	5,513
獨 逸	"	8	1,296	上 海	"	16,457	82,285
瑞 西	"	388	50,408	大 連	"	3,502	17,510
和 蘭	"	227	30,461	合 計	"	73,459	388,453
各種 Other kinds.				ボルツ、ナツト、 坐 鐵 Iron:- Bolts, Nuts, Washers.			
上 海	Pcls.	3	456	日 本	Pcls.	1,013	14,132
總 計	"	2,839	332,063	白 耳 義	"	710	9,146
鐵 及 鋼 鐵 鑄 鐵 Iron and Steel, Ungalvanized- Castings Rough.				上 海	"	345	6,038
日 本	Pcls.	11	200	大 連	"	124	2,170
鐵鎖新及部分品 Chain, New and Part of.				合 計	"	2,192	31,486
日 本	Pcls.	81	1,110	鐵 帶 Iron:- Hoops.			
上 海	"	38	722	日 本	Pcls.	1,086	5,431
合 計	"	119	1,832	白 耳 義	"	148	1,036
角 鐵 Angles.				獨 逸	"	228	2,806
				上 海	"	5,899	38,343
				天 津	"	5	23
				香 港	"	112	393
				合 計	"	7,478	48,042
				鐵及鋼鐵, 未鍍 棒鐵, 斷屑, 礮及 不完全線, 斷線 棒 鐵, 斷 片 Iron and Steel, Ungalvanized:-			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.₯.			Quant.	H.K.₯.
Bar Croppings, Bar Ends, Cobbles, Defective Wire, and Wire Shorts:- Bars Cropping, and Bar Ends.				日 本	Pcls.	3,977	30,767
日 本	Pcls.	13,391	64,779	上 海	"	1,398	23,766
香 港	"	11,278	58,856	大 連	"	6	102
上 海	"	9,871	39,484	合 計	"	5,381	54,635
礮 鐵 Cobbles.				鐵管及チューブ 及同裝置 鐵管及チューブ Tube, Pipe, and Fittings. Pipes and Tubes.			
上 海	Pcls.	201	804	日 本	Pcls.	1,887	28,175
日 本	"	616	2,079	鐵管及チューブ 裝 置 Pipe and Tubes, Fitting.			
線 (不完全) Defective Wire.				日 本	Pcls.	86	1,960
日 本	Pcls.	30	101	上 海	"	13	585
上 海	"	20	56	總 計	"	1,986	30,720
香 港	"	27	152	鐵 板 片 Iron:- Plate Cuttings.			
斷 線 Wire Shorts.				日 本	Pcls.	27,886	110,357
日 本	Pcls.	544	2,827	香 港	"	5,970	23,077
香 港	"	72	243	上 海	"	4,610	18,440
上 海	"	1,885	9,425	米 國	"	17	65
總 計	"	37,935	178,806	合 計	"	38,483	151,939
桁 及 格 鐵 Iron:- Joists and Girders.				軌 條 Iron:- Rails.			
日 本	Pcls.	1,382	10,208	日 本	Pcls.	555	2,738
獨 逸	"	360	1,681	鐵 釘 Iron:- Rivets.			
上 海	"	1,114	5,792	日 本	Pcls.	418	4,125
香 港	"	1,156	3,861	上 海	"	358	3,401
大 連	"	453	2,356	大 連	"	75	713
合 計	"	4,465	23,898	合 計	"	851	8,239
銑 鐵 Iron:- Pigs and Kentledge.				螺 旋 釘 Iron:- Screws.			
日 本	Pcls.	1,006	3,599	日 本	Pcls.	72	2,799
英 領 印 度	"	2,919	7,110	米 國	"	1	84
上 海	"	655	1,796	上 海	"	168	7,728
香 港	"	1,815	4,790	天 津	"	1	46
朝 鮮	"	447	1,217	合 計	"	242	10,657
合 計	"	6,342	18,512	鐵管及チューブ Iron:- Pipes & Tubes.			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
鐵釘, 線及斷 Iron Nails, Wire and Cuts.				日 本	Pcls.	828	5,901
日 本	Pcls.	16,732	217,200	白 耳 義	"	3,928	22,184
香 港	"	1,785	26,432	上 海	"	2,570	14,135
白 耳 義	"	726	5,802	香 港	"	63	344
獨 逸	"	500	5,062	大 連	"	8	44
英 國	"	61	505	總 計	"	45,914	311,637
和 蘭	"	1	22	鋸			
上 海	"	1,206	9,648	Tacks.			
合 計	"	21,011	264,671	日 本	Pcls.	2	24
別類ニ掲ゲザル 鐵, 古 屑 Iron: Old or Scrap not otherwise recorded.				獨 逸	"	588	12,211
日 本	Pcls.	62,414	227,019	香 港	"	25	607
香 港	"	42,573	150,838	上 海	"	732	17,202
米 國	"	1,085	2,233	合 計	"	1,347	30,044
朝 鮮	"	4,112	10,325	標的及落			
上 海	"	26,006	91,021	Tees and Channels.			
大 連	"	1,041	3,644	日 本	Pcls.	810	4,827
合 計	"	137,231	485,080	白 耳 義	"	1,227	6,133
鐵片及鋼板 Iron and Steel, Ungalvanized: Sheets and Plate.				獨 逸	"	471	2,263
厚サ $\frac{1}{8}$ 吋以下				大 連	"	22	132
日 本	Pcls.	2,650	14,403	香 港	"	258	1,603
白 耳 義	"	2,143	11,784	上 海	"	1,240	7,440
香 港	"	1,770	12,894	合 計	"	4,028	22,398
上 海	"	17,811	142,488	鍍力板, 飾及無地 飾 平 板			
大 連	"	343	2,744	Tinned Plates, Decorated and Plain: Decorated Plain.			
厚サ $\frac{1}{8}$ 吋以上, $\frac{1}{4}$ 吋以下				香 港	Pcls.	1	21
日 本	"	4,627	29,461	平 板			
獨 逸	"	104	684	Plain.			
香 港	"	175	886	日 本	Pcls.	27	908
英 國	"	1	20	英 國	"	2,699	44,669
白 耳 義	"	1,939	11,993	米 國	"	10,365	196,062
和 蘭	"	188	1,076	上 海	"	25,892	466,056
上 海	"	6,103	36,618	大 連	"	3	54
大 連	"	663	3,978	香 港	"	2,369	37,350
厚サ $\frac{1}{4}$ 吋以上				總 計	"	41,356	745,120
				鐵 線			
				Wire.			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
日 本	Pcls.	2,822	24,183	日 本	Pcls.	15	314
香 港	"	151	721	上 海	"	14	280
上 海	"	264	2,112	大 連	"	5	100
天 津	"	2	16	合 計	"	34	694
合 計	"	3,239	27,032	管及チューブ並 チューブ装置 管及チューブ			
鐵 索, 新 Wire Rope, New.				Pipes, Tubes, and Tube Fittings:- Pipes and Tubes.			
日 本	Pcls.	829	19,875	日 本	Pcls.	1,857	21,366
獨 逸	"	706	12,413	上 海	"	808	15,352
英 國	"	5	223	大 連	"	6	114
上 海	"	90	2,790	チューブ装置			
合 計	"	1,630	35,301	Tubes Fitting.			
別類ニ掲ゲ ザルモノ Not otherwise recorded.				日 本	Pcls.	46	1,486
日 本	Pcls.	285	4,472	上 海	"	3	111
英 國	"	109	3,404	總 計	"	2,720	38,429
米 國	"	269	8,651	薄 鐵, 鐵, 瓦紋片及平片 瓦 紋 片			
上 海	"	6,617	20,697	Sheets:- Corrugated and Plain Sheets. Corrugated.			
香 港	"	71	240	日 本	Pcls.	3,343	49,776
合 計	"	7,351	37,464	英 國	"	27	289
鋼 鐵, 竿 Steel, Bamboo.				獨 逸	"	202	2,329
上 海	Pcls.	1,922	15,376	上 海	"	247	2,964
鋼鐵, 道具及發條 Steel, Tool and Spring.				大 連	"	73	876
日 本	Pcls.	147	1,897	薄 鐵, 平			
英 國	"	159	3,872	Sheets, Plain.			
獨 逸	"	50	819	日 本	Pcls.	27,847	409,775
和 蘭	"	1,036	8,742	上 海	"	764	9,932
米 國	"	139	1,341	獨 逸	"	455	5,245
上 海	"	398	8,358	米 國	"	271	3,595
大 連	"	13	273	總 計	"	33,229	484,781
合 計	"	1,942	25,302	線			
亞鉛引鐵及鋼鐵 大釘, 止メ螺旋, 釘, 坐 鐵 Iron and Steel, Galvanized:- Bolts, Nuts, Rivets, and Washers.				日 本	Pcls.	15,653	131,783
日 本	Pcls.	147	1,897	米 國	"	78	862
英 國	"	159	3,872	獨 逸	"	151	1,230
獨 逸	"	50	819				
和 蘭	"	1,036	8,742				
米 國	"	139	1,341				
上 海	"	398	8,358				
大 連	"	13	273				
合 計	"	1,942	25,302				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.₯.			Quant.	H.K.₯.
香 港	Pcls.	4,251	36,799	日 本	Pcls.	87	1,611
上 海	"	1,741	18,281	大 連	"	2	32
大 連	"	72	756	鉛 片			
合 計	"	21,946	189,711	Lead Sheets.			
索 新				日 本	Pcls.	48	540
Wire Rope, New.				上 海	"	10	165
日 本	Pcls.	434	12,332	別 類 = 揭			
獨 逸	"	32	528	ゲザル鉛			
上 海	"	12	408	Lead not otherwise			
大 連	"	3	102	recorded.			
合 計	"	481	13,370	日 本	Pcls.	37	476
短 線				總 計	"	184	2,824
Wire Shorts.				ニッケル及同製			
日 本	Pcls.	4,669	14,905	品ニッケル			
香 港	"	2,011	11,922	Nickels and Manufactures			
上 海	"	6,878	41,268	of, Nickels.			
合 計	"	13,558	68,095	上 海	Pcls.	55	5,665
別類ニ揭ゲザル				錫 塊			
亞鉛引鐵及銅鐵				Tin Ingots and Slabs.			
Iron and Steel				日 本	Pcls.	37	3,873
Galvanized-				英 國	"	68	6,441
Not otherwise recorded.				上 海	"	536	61,640
日 本	Pcls.	605	5,772	新 嘉 坡	"	8	854
獨 逸	"	34	669	合 計	"	649	72,808
香 港	"	313	2,907	金 屬 網 及 紗			
上 海	"	536	4,249	Wire Netting and Gauze.			
大 連	"	235	987	日 本	Pcls.	99	4,040
合 計	"	1,723	14,584	獨 逸	"	607	34,050
鉛, 塊 及 條				米 國	"	23	1,865
Lead, Pigs or Bars.				和 蘭	"	40	817
日 本	Pcls.	10	128	大 連	"	5	245
香 港	"	3,571	48,907	上 海	"	53	2,597
上 海	"	1,181	14,172	合 計	"	827	43,614
合 計	"	4,762	63,207	他ニ揭ゲザル, 亞			
鉛管, 鉛片及別				鉛粉及トタン, 葉			
類ニ揭ゲザル鉛				片(有孔白鉛片			
管				ヲ含ム) 平板, 爐			
Lead Pipes, Sheets and				鍋板及亞鉛			
Lead not otherwise				粉及白鉛			
recorded-				Zinc Powder and Spelter,			
Lead Pipes.				Sheets (including perfor-			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.₯.			Quant.	H.K.₯.
ated) Plates, and Boiler				黑 鉛			
Plates, and Zinc not				Graphite.			
otherwise recorded:-				日 本	Val.	-	694
Powder and Spelter.				アンチモニー鉍			
日 本	Pcls.	20	496	Antimony Regulus.			
獨 逸	"	10	202	大 連	Val.	-	68
上 海	"	10	180	上 海	"	-	287
片(有孔白鉛ヲ				總 計	"	-	12,997
含ム) 平板, 爐鍋板				滿 俺			
Sheets (including Perfor-				Manganese.			
ated) Plates, Boiler Plates.				上 海	Pcls.	23	188
日 本	Pcls.	15	397	海參, 黑疣附			
獨 逸	"	112	1,964	Bicho de Mar.			
上 海	"	350	6,300	Bicho de Mar, Black			
大 連	"	1	18	Spiked.			
其 他				日 本	Pcls.	44	4,600
Not otherwise recorded.				朝 鮮	"	10	636
日 本	Pcls.	21	572	上 海	"	24	3,504
瑞 西	"	1	180	大 連	"	1	146
總 計	"	540	10,309	同上, 黑, 疣ナシ			
ブ リ キ				Do: Black, not Spiked.			
Terneplates.				日 本	Pcls.	58	7,178
上 海	Pcls.	202	4,710	總 計	"	137	16,064
英 國	"	1,975	40,461	貝 柱			
合 計	"	2,177	45,171	Compy.			
錫及錫屑並ニ他				日 本	Pcls.	53	6,496
ニ揭ゲザル金屬				上 海	"	39	5,616
及鑛物				大 連	"	3	432
他ニ揭ゲザル金屬				合 計	"	95	12,544
Tin and Tin Dross, and				錫			
Metals and Minerals not				Cuttle Fish.			
otherwise recorded:-				日 本	Pcls.	267	11,647
Metals not otherwise				上 海	"	17	867
recorded:-				大 連	"	6	305
日 本	Val.	-	2,118	合 計	"	290	12,820
獨 逸	"	-	734	鹽 鯡			
米 國	"	-	1,153	Fish, Herring, Salt.			
大 連	"	-	144	日 本	Pcls.	5,915	32,010
上 海	"	-	4,038				
天 津	"	-	2,343				
水 銀							
Quicksilver.							
香 港	Val.	-	1,418				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價格			數	價格
		Quant.	H.K.¥.			Quant.	H.K.¥.
加 奈 陀	Pcls.	7,065	39,781	日 本	Pcls.	36,071	159,439
獨 逸	"	1	11	大 連	"	501	3,006
朝 鮮	"	2,444	13,098	上 海	"	93	558
上 海	"	5,413	37,891	同上, 精製			
大 連	"	1,955	13,685	Do:- Prepared.			
天 津	"	1	7	日 本	Pcls.	24	2,897
合 計	"	22,794	136,483	朝 鮮	"	1	90
他ニ掲ゲザル 鹽 魚 Fish, Salt, not otherwise recorded.				同上, 赤			
日 本	Pcls.	2,395	24,046	Do:- Red.			
米 國	"	709	5,458	上 海	Pcls.	2	48
加 奈 陀	"	3,321	28,323	總 計	"	39,714	197,896
上 海	"	1,436	20,104	鱈 鰭, 精製			
大 連	"	1,119	15,666	鱈 鰭, 精製			
合 計	"	8,980	93,597	Sharks Fins:- Sharks Fins, Prepared.			
貽 貝, 牡 蠣 及 蛤 (乾) Mussels, Oysters and Clams, Dried.				上 海	Pcls.	2	1,112
日 本	Pcls.	7	395	同上, 未精製			
車 蝦 及 小 蝦, パ ラ 荷 (乾) Prawns and Shrimps, Dried, in Bulk.				Do:- Not Prepared.			
上 海	Pcls.	4	288	52,50金單位以上 245金單位以内			
海 草 及 寒 天 Seaweed and Agar-agar.				香 港	Pcls.	23	3,898
香 港	Pcls.	2,884	30,376	日 本	"	3	380
上 海	"	8	96	上 海	"	69	2,415
新 嘉 坡	"	49	562	總 計	"	97	7,805
朝 鮮	"	51	576	鮑, パラ荷, 乾鱈 (骨抜ヲ含ム) 乾, 燻魚, 鮮魚, 魚肚, 魚翅, 及他ニ掲 ゲザル海産物 乾 鱈			
海 草, 短 Seaweed, cut.				Awabi, in Bulk; Fish, Cod, Dried, (Including Boneless); Fish, Dried and Smoked; Fish, Fresh; Fish Maws; Fish, Skins; and Fishery and Sea Products not otherwise recorded:- Fish Cod, Dried.			
日 本	Pcls.	22	179	日 本	Pcls.	18	486
上 海	"	8	69	乾 及 燻 魚			
同 上, 長 Do:- Long.				Fish, Dried and Smoked.			
				日 本	Pcls.	357	10,168

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價格			數	價格
		Quant.	H.K.¥.			Quant.	H.K.¥.
朝 鮮	Pcls.	44	1,116	同 上, 鮑			
上 海	"	2	64	Do:- Awabi.			
大 連	"	4	128	日 本	Pcls.	62	3,123
鮮 魚				上 海	"	163	9,780
Fish, Fresh.				合 計	"	225	12,903
日 本	Pcls.	679	10,504	同上, ビスケツト			
魚 肚				Do:- Biscuits.			
Fish Maws.				日 本	Val.	-	1,873
二 等 品				上 海	"	-	3,463
上 海	Pcls.	3	940	英 國	"	-	1,938
魚 翅				白 耳 義	"	-	469
Fish Skins.				大 連	"	-	439
上 海	Pcls.	20	800	新 嘉 坡	"	-	192
他ニ掲ゲザル 海 産 物 Fishery and Sea Products not otherwise recorded.				米 國	"	-	9,815
日 本	Pcls.	488	19,905	天 津	"	-	394
大 連	"	17	813	香 港	"	-	131
上 海	"	32	810	合 計	"	-	18,714
總 計	"	1,664	45,734	罐詰, クリーム 及ミルク蒸發及 殺菌 Canned Goods:- Cream and Milk Evaporated or Sterilized.			
バ ン 粉				上 海	Pcls.	492	19,188
Baking Powder.				和 蘭	"	61	2,060
上 海	Dozs.	143	1,044	合 計	"	553	21,248
燕 巢, 黑				同上, 果 實 テーブル及パイ Do:- Fruits, Table and Pie.			
Birds Nest, Black.				日 本	Pcls.	3	69
上 海	Catties	120	864	米 國	"	50	1,548
バ タ ー				新 嘉 坡	"	16	324
Butter.				馬 尼 喇	"	28	774
日 本	Pcls.	5	717	上 海	"	68	1,836
上 海	"	406	44,254	大 連	"	6	162
合 計	"	411	44,971	合 計	"	171	4,713
罐 詰, ア ス パ ラ ガ ス Canned Good:- Asparagus.				同上, 煉 乳 Do:- Milk, Condensed.			
米 國	Pcls.	25	1,125	日 本	Pcls.	163	2,774
獨 逸	"	1	90	獨 逸	"	81	1,585
上 海	"	69	2,967	和 蘭	"	424	8,240
合 計	"	95	4,182				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價格			數	價格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
上海	Pcls.	419	18,269	日本	Val.	-	12,999
大連	"	4	174	米	"	-	9
合計	"	1,091	31,042	獨逸	"	-	364
同上,他ニ掲 ゲザルモノ				英國	"	-	528
Do: Not otherwise recorded.				朝鮮	"	-	196
日本	Val.	-	17,278	上海	"	-	8,409
獨逸	"	-	534	新嘉坡	"	-	45
英國	"	-	9,168	大連	"	-	1,833
英國	"	-	176	總計	"	-	26,236
佛朝	"	-	368	咖啡			
朝上	"	-	158	Coffee.			
大連	"	-	17,691	米	Catties	328	495
香港	"	-	385	獨逸	"	205	142
天津	"	-	26	印度	"	1,648	725
合計	"	-	130	上海	"	7,825	3,600
乾酪			45,914	合計	"	10,006	4,962
Cheese.				乾葡萄			
獨逸	Pcls.	6	204	Currant and Raisins.			
英國	"	1	175	上海	Pcls.	647	13,324
英國	"	33	3,229	大連	"	14	347
和蘭	"	4	352	米	"	5	245
上海	"	41	3,998	合計	"	666	13,916
合計	"	85	7,958	マカロニ及 ザーミセリ			
チョコレート				Macaroni and Vermicelli.			
Chocolate.				日本	Pcls.	89	1,341
日本	Lbs.	1,137	665	上海	"	6	156
佛國	"	168	125	大連	"	1	26
上海	"	5,425	4,882	合計	"	96	1,523
合計	"	6,730	5,672	人造バター及植物 脂肪類似製品			
ココア 及西洋菓子				Margarine and Similar Products of Vegetables Fats.			
Cocoa and Confectionery. Cocoa.				大連	Pcls.	4	222
上海	Val.	-	1,843	上海	"	176	9,750
西洋菓子				合計	"	180	9,972
Confectionery.				醬油			
				Soy.			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價格			數	價格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
日本	Pcls.	1,623	25,918	二等品			
朝鮮	"	34	496	香港	Pcls.	30	660
大連	"	158	3,034	總計	"	1,042	32,696
上海	"	32	614	茶			
合計	"	1,847	30,062	Tea.			
日本	Pcls.	162	6,482	日本	Pcls.	1,424	8,045
印度	"	2	381	朝鮮	"	256	1,495
大連	"	20	5,460	米	"	4	91
上海	"	17	4,641	上海	"	50	1,000
合計	"	201	16,964	大連	"	205	4,100
蜂蜜, ジャム及 ゼリー及他ニ掲 ゲザル動物製品 及乾物				安東	"	500	10,000
Honey; Jams and Jellies; and Animal Products and Groceries not otherwise recorded. Honey.				香港	"	33	182
日本	Val.	-	41	合計	"	2,472	24,913
上海	"	-	33	蠶豆及豌豆			
ジャム及ゼリー				Beans and Peas.			
Jams and Jerries.				日本	Pcls.	912	7,506
日本	Val.	-	131	朝鮮	"	10	79
英國	"	-	143	大連	"	20	204
上海	"	-	655	合計	"	942	7,889
他ニ掲ゲザル動 物製品及乾物				檳榔子, 乾			
Animal Products and Groceries not otherwise recorded.				Betelnuts, Dried.			
日本	Val.	-	4,885	香港	Pcls.	171	3,080
總計	"	-	5,888	上海	"	41	562
大茴香				合計	"	212	3,642
Aniseed Star.				糖			
一等品				Bran.			
香港	Pcls.	962	30,355	朝鮮	Pcls.	144	189
上海	"	41	1,394	日本	"	10	35
新嘉坡	"	9	287	合計	"	154	224
				樟腦			
				樟腦			
				Camphor.			
				Camphor.			
				上海	Pcls.	1	120
				香港	"	48	2,275
				日本	"	1	277
				合計	"	50	2,672
				樟腦(結晶)			
				Camphor Baroos.			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
香港 白荳蔻 Cardamoms.	Catties	6	135	香港 上海 合計	Pcls.	50 5 55	2,354 315 2,669
下等品				馬鈴薯粉,バラ荷 Flour, Potato, in Bulk.			
香港 上海 上等品	Pcls.	518 48	31,504 2,275	日本 米粉,バラ荷 Flour, Rice, in Bulk.	Pcls.	34	403
香港 總計	"	52 618	12,412 46,191	日本 カツサバ粉 Flour, Tapioca.	Pcls.	56	932
穀米類 Cereals, Rice.				香港 上海 新嘉坡 合計	Pcls.	1,396 154 35 1,585	15,668 1,047 323 17,038
日本 香港 大連 朝鮮 暹羅 英領印度 佛領印度支那 合計	Pcls.	6,197 84,242 51,782 692 360 1,656 3,570 148,499	43,930 636,837 336,583 7,710 2,072 10,943 21,672 1,059,747	小麥粉 Flour, Wheat.			
小麥 Wheat.				日本 米 香港 澳洲 上海 合計	Pcls.	108,753 161,309 1,300 45 13,141 284,548	538,293 938,637 9,713 360 87,256 1,574,259
米 加奈陀 澳洲 合計	Pcls.	77,835 48,366 118,726 244,927	344,934 180,625 440,729 966,288	他=揭ゲザル 澱粉 Do: Not otherwise recorded.			
大麥 Barley.				日本 香港 獨逸 上海 大連 合計	Pcls.	6,208 140 18 165 2 6,533	40,911 1,683 404 1,464 86 44,548
他=揭ゲザル 穀類 Cereals not otherwise recorded.				他=揭ゲザル果 實,乾鮮又ハ味付 Fruits, Fresh, Dried, or Preserved not otherwise recorded.			
上海 桂皮,バラ荷 Cinnamons, in Bulk.	Pcls.	15	287	日本 米	Pcls.	2,002 27	12,565 984
香港 丁香,バラ荷 Cloves, in Bulk.	Pcls.	5	877				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
佛國 新嘉坡 上海 大連 合計	Pcls.	3 10 124 85 2,251	45 120 1,357 844 15,915	大連 總計	Pcls.	837 909	15,903 18,151
人參 Ginseng.				橙, 鮮 Oranges, Fresh.			
香港 ホツブス Hops.	Catties	21	575	日本 上海 香港 台灣 大連 米 合計	Pcls.	7,088 352 1 106 12 227 7,786	33,717 9,635 3 476 339 5,283 49,453
日本 麥芽 Malts.	Pcls.	158	15,128	桂皮 Cassia Lignea.			
日本 總計	Pcls.	7,270 7,428	97,739 112,867	香港 カアフエイン Caffeine.	Val.	-	8,394
哺育食料品 Infant's Foods.				日本 和蘭 合計	Val.	- - -	2,152 5,514 7,666
上海 米 日本 合計	Val.	- - -	14,493 1,690 5 16,188	陳皮,バラ荷 Peel Orange, in Bulk.			
寒天草 Isinglass, Vegetable.				上海 他=揭ゲザル良 薑, 木香及醫藥 良薑 Galangal; Putchuck, and Medicines not otherwise recorded, Galangal.	Pcls.	6	150
日本 レモン, 鮮 Lemons, Fresh.	Pcls.	7	1,003	香港 上海	Val.	- -	84 292
米 上海 大連 合計	Mille.	45 69 1 115	2,149 4,795 70 7,014	木香 Putchuck.			
龍眼肉乾及果肉 Lunggan, Dried and Lunggan Pulp. Lunggan Pulp.				香港 上海	Val.	- -	26,589 8,852
香港 上海	Pcls.	71 1	2,205 43	他=揭ゲザル 藥品 Medicines not otherwise recorded.			
同上, 乾 Do: Dried.				日本	Val.	-	1,349

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
朝 鮮	Val.	-	5,390	大 連	Pcls.	145	1,075
香 港	"	-	34,509	合 計	"	4,822	31,297
芝 罘	"	-	29	乾金針菜, 及他			
上 海	"	-	40,316	ニ掲ゲザル穀類,			
大 連	"	-	3,550	果實, 藥種, 種子,			
天 津	"	-	837	藥味, 蔬菜			
總 計	"	-	121,797	其他, 穀類等			
椎 茸				Dried Lily Flower; and			
Mushroom,				Cereals, Fruits, Med.			
日 本	Pcls.	22	3,829	Substances, Seeds, Spices,			
上 海	"	5	1,085	and Vegetables not			
合 計	"	27	4,914	otherwise recorded,			
胡 椒				Cereals, etc, not otherwise			
同 上, 黑				recorded,			
Pepper,				日 本	Val.	-	143
Do:- Black,				獨 逸	"	-	20
香 港	Pcls.	2,813	94,493	朝 鮮	"	-	81
シ ャ ヴ ア	"	24	912	合 計	"	-	244
新 嘉 坡	"	139	5,392	砂 糖 (赤)			
同 上, 白				Sugar, Brown,			
Do:- White,				香 港	Pcls.	162,999	1,187,875
香 港	Pcls.	7	285	蘭 領 印 度	"	1,156	6,356
總 計	"	2,983	101,082	上 海	"	1,949	13,838
種 子				天 津	"	330	2,343
同 上, 其他				合 計	"	166,434	1,210,412
Seed,				同 上, 白			
Do:- Other kinds,				Do:- White,			
香 港	Pcls.	78	969	香 港	Pcls.	146,561	1,234,071
日 本	"	62	807	日 本	"	428	2,439
朝 鮮	"	3	126	台 灣	"	3,132	18,810
上 海	"	45	356	上 海	"	604	6,040
大 連	"	1	13	大 連	"	267	2,670
總 計	"	189	2,271	咸 海 衛	"	877	8,770
蔬 菜, 乾 及 鮮				合 計	"	151,869	1,272,800
(馬鈴薯ヲ含ム)				同 上, 精			
Vegetables, Dried and				Do:- Refined,			
Fresh (including Potatoes)				日 本	Pcls.	224,807	1,432,124
日 本	Pcls.	4,510	29,420	香 港	"	150,374	1,218,567
朝 鮮	"	151	699	朝 鮮	"	2,025	15,188
上 海	"	16	103	上 海	"	2,640	22,176
				シ ャ ヴ ア	"	5,690	40,688
				大 連	"	408	3,427

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
合 計	Pcls.	918	5,692	波 特 酒, 入			
同 白, 角 及 棒	"	386,862	2,737,862	Portwine, in Bottle,			
Do:- White, Cube and				獨 逸	Dozs.	2	44
Loaf,				上 海	"	47	1,377
香 港	Pcls.	45	809	リキユー酒, 入			
大 連	"	1	15	Wine de Liquor, in			
合 計	"	46	824	Bottles,			
冰 砂 糖				獨 逸	Dozs.	1	22
Do:- Candy,				上 海	"	54	1,534
香 港	Pcls.	11,105	134,208	總 計	"	387	8,192
日 本	"	800	10,688	スチルワイン,			
上 海	"	50	760	波 特 酒, 入			
合 計	"	11,955	145,656	リキユー酒, 入			
三 鞭 酒 及 火 酒				Still Wine, Red and			
三 鞭 酒 等				White; Portwine and			
Champagne nad				Wine de Liquor, in Bulk,			
Sparkling Wine,				佛 國	Imp.	890	1,687
Champagne and Any etc,				日 本	Gall.	80	174
獨 逸	Dozs.	2	89	上 海	"	866	1,386
和 蘭	"	12	507	大 連	"	230	368
上 海	"	60	3,420	合 計	"	2,066	3,615
其 他, 火 酒				ベ ル モ ッ ト,			
Other Sparkling Wine,				白 酒, キ ナ 酒			
佛 國	Dozs.	27	386	Vermouth, Byrrh,			
上 海	"	142	2,371	Quinquina,			
總 計	"	243	6,773	獨 逸	12L/c,	1	13
スチル及波				佛 蘭 西	1 Case,	10	150
ト				上 海	"	292	4,584
ワ				大 連	"	4	63
イ				合 計	"	307	4,810
ン,				清 酒, 樽			
赤 及 白				Sake, in Barrels,			
並ニリキユー酒,				日 本	Pcls.	1,813	75,016
入				朝 鮮	"	80	3,346
スチルワイン,				大 連	"	49	2,582
入				合 計	"	1,942	80,944
Still Wines, Red and				同 上, 入			
White; Port Wine; and				Sake, in Bottle,			
Wines de Liquor, in Bottles,				日 本	12Sho.	537	10,243
Still Wine etc, in Bottles,				大 連	"	20	458
佛 蘭 西	Dozs.	6	68				
日 本	"	22	170				
獨 逸	"	103	1,807				
和 蘭	"	25	808				
上 海	"	124	2,306				
大 連	"	3	56				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
朝鮮 合計	12Sho.	30	552	ジン Gin, in Bottle.			
麥酒, サイダー, 梨酒及各種果 實, 莓子等ニテ 作レル飲料, 黒ビール罐入 強ビール, ビール等	"	587	11,253	獨逸 Dozs.	1	24	
Ale, Beer, Cider, Perry and Liquors made of Fruits and Berries, and Porter and Stout, in Bottle. Ale, Beer, etc, in Bottle.				英國 "	60	1,126	
日本 獨逸	Dozs.	290	973	上海 "	633	12,660	
獨逸	"	356	1,366	大連 "	3	60	
上海	"	3,149	8,502	ラム Rum, in Bottle.			
大連	"	3	8	佛國 Dozs.	12	264	
黒ビール Porter and Stout.				英國 "	20	300	
上海	Dozs.	8	62	獨逸 "	1	36	
總計	"	3,806	10,911	白耳義 "	5	68	
ブランデー, コ ニヤツク, ウキ スキー, ジン, ラ ム及他火酒及リ キユー酒, 罐入 ブランデー及 コニヤツク				上海 "	133	2,301	
Brandy, Cognac, Whisky, Gin, Rum, Other Spirits and Liquors, in Bottle. Brandy and Cognac, in Bottle.				リキユー酒 Liquor.			
白耳義	Dozs.	5	171	英國 Dozs.	12	234	
獨逸	"	26	667	佛國 "	36	675	
丁抹	"	10	406	白耳義 "	15	380	
上海	"	280	8,204	上海 "	147	4,190	
ウキスキー Whisky, in Bottle.				大連 "	2	57	
英國	Dozs.	35	1,026	總計	"	2,552	70,743
獨逸	"	1	44	鑛泉, 炭酸酒 Water Table, Aerated and Mineral.			
上海	"	1,049	35,666	日本 Dozs.	1,760	3,584	
大連	"	66	2,244	獨逸 "	42	256	
				上海 "	774	3,251	
				合計	"	2,576	7,091
				他ニ掲ゲザル葡 萄酒, ビール及 火酒, (酒精, 精 溜酒ヲ含ム)			
				Wines, Beers, and Spirits not otherwise recorded (including Spirits of Wine and Rectified Spirits and Alcohol)			
				日本 Val.	-	1,531	
				英國 "	-	401	
				獨逸 "	-	4,915	
				上海 "	-	480	
				大連 "	-	73	
				合計	"	-	7,400

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
紙卷煙草 Cigarettes.				葉煙草 Tobacco Leaf:-			
21.8金單位以上				105金單位以上			
上海	Mille.	20	751	上海	Pcls.	1,802	409,414
21.8金單位以下				土耳其	"	36	6,897
上海	"	85	1,955	米國	"	292	47,358
11.8金單位以上 14.8金單位以下				英國	"	31	11,125
英國	"	70	931	105金單位以下			
上海	"	530	8,533	日本	"	4,307	104,898
天津	"	50	805	土耳其	"	23	2,217
威海衛	"	70	1,127	米國	"	20,735	697,199
7.8金單位以上 11.8金單位以下				上海	"	41,128	3,113,389
英國	"	820	9,434	總計	"	68,354	4,392,497
上海	"	1,575	19,845	紙卷煙草製造材 料(煙草, ラム, 紙 ヲ含マズ) 及喫 煙用具 (パイプ 等ヲ含ム) 紙卷煙草 製造材料 Cigarette-Making Materials (not including Tobacco, Rum, and Paper) and Tobacconists' Sundries. (including Pipes, etc.) Cigarette-Making Materials.			
5.2金單位以上 7.8金單位以下				上海	Val.	-	770
上海	"	1,872	16,286	卷煙草用パイプ Cigarette Holders.			
英國	"	840	6,517	日本	Val.	-	20,737
米國	"	20	164	喫煙具 Tobacconists' Sundries.			
天津	"	50	435	日本	Val.	-	9,088
2.6金單位以上 5.2金單位以下				米國	"	-	192
上海	"	10,540	39,937	上海	"	-	3,217
大連	"	300	105	天津	"	-	89
天津	"	350	123	大連	"	-	10
英國	"	550	2,003	總計	"	-	34,103
2.6金單位以下				酸 Acids:- Acid Acetic.			
上海	"	4,250	7,650	日本	Pcls.	8	259
總計	"	21,992	116,601				
葉卷煙草 Cigars.							
70金單位以上							
獨逸	Mille.	10	1,018				
菲律賓	"	11	1,317				
上海	"	2	369				
70金單位以下							
獨逸	"	14	580				
上海	"	10	394				
菲律賓	"	22	866				
天津	"	1	39				
總計	"	70	4,583				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
伊 太 利	Pcls.	140	4,779	アムモニア, パ ラ荷, 鹽化アム モニア及硫化ア ムモニア			
和 蘭	"	82	2,798	鹽化アムモニア			
獨 逸	"	83	2,624	Ammonia, in Bulk, Chloride of Ammonia, and Sulphate of Ammonia- Chloride of Ammonia.			
上 海	"	68	2,482	日 本	Pcls.	1	25
大 連	"	3	110	上 海	"	29	509
硼 酸 Do: Boracic.				大 連	"	7	111
日 本	Pcls.	4	123	硫化アムモニア			
上 海	"	50	1,100	Sulphate of Ammonia.			
獨 逸	"	9	357	英 國	Pcls.	16,500	97,920
大 連	"	15	714	和 蘭	"	9,900	66,134
石 炭 酸 Do: Carbohic.				獨 逸	"	33,959	193,922
日 本	Pcls.	1	49	上 海	"	2,152	12,266
英 國	"	3,788	152,259	總 計	"	62,548	370,887
獨 逸	"	505	19,624	晒粉(鹽化石灰)			
和 蘭	"	544	22,226	Bleaching Powder (Chloride of Lime)			
白 耳 義	"	212	9,786	日 本	Pcls.	2,089	14,991
大 連	"	15	714	香 港	"	10	335
鹽 酸 Do: Hydrochloric.				獨 逸	"	1,151	33,271
日 本	Pcls.	442	3,020	英 國	"	33	271
天 津	"	1	8	上 海	"	362	4,706
硝 酸 Do: Nitric.				芝 罘	"	7	91
日 本	Pcls.	13,744	183,119	合 計	"	3,652	53,665
大 連	"	1	17	硼砂, 生又ハ精			
硫 酸 Do: Sulphuric.				Borax, Crude or Refined.			
日 本	Pcls.	6,489	41,177	日 本	Pcls.	15	198
他ニ掲ゲザル酸 Do: Not otherwise recorded.				上 海	"	91	937
日 本	Pcls.	90	2,477	香 港	"	10	124
獨 逸	"	290	7,853	合 計	"	116	1,259
上 海	"	142	4,603	グリセリン 一包28封度以上			
和 蘭	"	444	13,000	Glycerine, in package of not less than 28 lbs. each.			
總 計	"	27,170	475,278	大 連	Pcls.	9	405
				他ニ掲ゲザル肥料 Manure, not otherwise recorded.			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
日 本	Pcls.	13	162	硝 酸 曹 達			
獨 逸	"	8,877	97,287	Soda, Nitrate of.			
和 蘭	"	3,228	38,793	日 本	Pcls.	1,032	7,960
上 海	"	1,462	12,716	上 海	"	249	1,743
合 計	"	13,580	148,958	硅 酸 曹 達			
燐(燐寸用ナラ ザルモノ) Phosphorous (not for the Match making purposes).				Soda, Silicate of.			
日 本	Pcls.	1,159	98,298	日 本	Pcls.	6	77
硝 石 Saltpetre.				米 國	"	108	680
日 本	Pcls.	96	1,585	上 海	"	395	3,437
曹 達 灰 Soda Ash.				硫 化 曹 達			
日 本	Pcls.	2	8	Soda, Sulphide of.			
東 亞 弗 利 加	"	6,725	32,824	日 本	Pcls.	12,531	90,714
英 國	"	41,983	211,987	上 海	"	228	1,619
米 國	"	672	3,383	英 國	"	8,268	44,241
上 海	"	12,145	64,848	他ニ掲ゲザルモノ Soda, not otherwise recorded.			
芝 罘	"	186	993	日 本	Pcls.	913	28,215
合 計	"	61,713	314,043	獨 逸	"	467	24,820
苛 性 曹 達 Soda Caustic.				英 國	"	476	25,102
日 本	Pcls.	43	528	佛 國	"	4	56
英 國	"	2,170	26,509	伊 太 利	"	173	11,996
上 海	"	2,951	33,937	白 耳 義	"	48	1,056
大 連	"	78	897	上 海	"	200	4,809
合 計	"	5,242	61,871	和 蘭	"	59	2,901
曹 達 及 製 品 (曹達灰及苛性 曹達ヲ除ク) 重炭酸曹達, バラ荷 Soda and Preparation of (exclusive of Soda Ash and Caustic Soda). Soda, Bicarbonate of, in Bulk.				大 連	"	38	2,209
日 本	Pcls.	2	22	總 計	"	25,871	256,645
上 海	"	674	4,988	火酒, 酒精, (淡椰 子酒, 木精火酒, 木精酒精, 薯芋, 大麥酒精ヲ含ム) Spirits of Wine and Rectified Spirits or Alcohol (including U. A. M. S., W. A., and F. O.)			
				日 本	Imp. Galls.	5,600	5,115
				佛 國	"	4,000	3,274
				上 海	"	5,503	3,302
				大 連	"	10,508	6,305
				合 計	"	25,611	17,996
				炭化カルシユー ム, 糊精, 薄荷腦,			



外國品輸入
Foreign Imports.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
ナフタリン, 重 炭酸加里, 過 磷酸, 醫藥品, 製 藥品及化學藥品 及同製品, 他ニ 掲ゲザルモノ 炭化カルシウム Calcium Carbide of; Dextrins; Menthol; Naphthaline; Potassium Bicarbonate of; Super- phosphate; Medical and Pharmaceutical Prepara- tions; Chemical and Chemical Products, not otherwise recorded. Calcium Carbide of.				日 本	"	—	76,168
				朝 鮮	"	—	251
				英 國	"	—	8,996
				香 港	"	—	794
				獨 逸	"	—	1,131
				米 國	"	—	10,182
				和 蘭	"	—	1,072
				新 嘉 坡	"	—	65
				上 海	"	—	92,097
				大 連	"	—	16,314
				天 津	"	—	5,361
				芝 罘	"	—	96
				安 東	"	—	179
				他ニ掲ゲザル化 學藥品及同製品 Chemicals and Chemical Products, not otherwise recorded.			
日 本	Val.	—	39,913	日 本	Val.	—	106,549
獨 逸	"	—	7,638	英 國	"	—	18,013
大 連	"	—	14,383	伊 太 利	"	—	383
糊 精 Dextrine.				香 港	"	—	761
日 本	Val.	—	2,296	獨 逸	"	—	63,643
上 海	"	—	701	白 耳 義	"	—	1,646
ナフタリン Naphthaline.				米 國	"	—	20,709
日 本	Val.	—	565	南 米 國	"	—	15,910
獨 逸	"	—	99	佛 國	"	—	9,604
英 國	"	—	1,616	露 西 亞	"	—	114
白 耳 義	"	—	2,746	南 亞 弗 利 加	"	—	3,955
上 海	"	—	76	印 度	"	—	3,527
香 港	"	—	12	和 蘭	"	—	22,844
重炭酸加里 Potassium Bicarbonate of.				ア ル セ ン チ ン	"	—	4,666
日 本	Val.	—	18	上 海	"	—	58,158
英 國	"	—	2,654	大 連	"	—	4,725
獨 逸	"	—	3,238	天 津	"	—	336
上 海	"	—	1,691	總 計	"	—	626,006
酸性磷酸鹽 Super-phosphate.				藥劑用雜品 Druggist, Sundries.			
上 海	Val.	—	111	日 本	Val.	—	15,926
醫藥品, 製劑品 Medical and Pharma- ceutical Preparation.				英 國	"	—	772
				獨 逸	"	—	694

外國品輸入
Foreign Imports.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
米 國	Val.	—	4,129	日 本	Pcls.	37	1,083
合 計	"	—	21,521	米 國	"	113	3,239
賣 藥 Patent.				上 海	"	269	7,659
日 本	Val.	—	23,116	獨 逸	"	25	682
除 蟲 粉 Insect, Powder.				合 計	"	464	12,663
日 本	Val.	—	38,215	辰 砂 Cinnabar.			
他ニ掲ゲザル アニリン染料 Aniline Dyes not otherwise enumerated.				香 港	Pcls.	8	1,397
日 本	Val.	—	19,685	酸化コバルト Cobalt, Oxide of.			
英 國	"	—	13,904	獨 逸	Val.	—	6,374
獨 逸	"	—	128,550	和 蘭	"	—	2,821
伊 太 利	"	—	2,482	上 海	"	—	4,866
和 蘭	"	—	133,305	合 計	"	—	14,061
佛 國	"	—	22,261	檳榔膏, 石黃, ラ カ木, 薑黃及其 他染料並ニ顏料 石 黃 Cutch or Gambier; Hartall (Orpiment); Lakawood; Turmeric; and Dyes and Colour, Unclassed. Hartall (Orpiment)			
瑞 西	"	—	16,844	日 本	Val.	—	85
上 海	"	—	272,714	上 海	"	—	654
大 連	"	—	1,126	香 港	"	—	193
芝 罘	"	—	205	檳 榔 膏 Cutch and Gambier.			
香 港	"	—	304	日 本	Val.	—	73
天 津	"	—	8,697	獨 逸	"	—	4,225
牛 莊	"	—	5,953	香 港	"	—	573
合 計	"	—	626,030	其他染料及顏料 Dyes and Colours, Unclassed.			
栲 皮 Bark Mangrove.				日 本	Val.	—	6,545
香 港	Pcls.	88	458	香 港	"	—	472
上 海	"	435	2,484	佛 國	"	—	1,956
天 津	"	22	121	英 國	"	—	110
合 計	"	545	3,063	獨 逸	"	—	10,125
銅 金 粉 Bronze Powder.				日 本	Val.	—	6,545
日 本	Pcls.	47	4,356	香 港	"	—	472
上 海	"	113	11,300	佛 國	"	—	1,956
合 計	"	160	15,656	英 國	"	—	110
墨 煙 Carbon Black.				獨 逸	"	—	10,125
				日 本	"	—	298
				獨 逸	"	—	10,125
				和 蘭	"	—	22,174

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K. \$.			Quant.	H.K. \$.
上 海	Pcls.	-	17,915	白 鉛			
大 連	"	-	1,605	Do:- White.			
天 津	"	-	1,200	香 港	Pcls.	1,390	29,422
總 計	"	-	68,203	上 海	"	16	496
綠及濃綠漆 Green, Emerald, Schweinfurt, or Imitation.				黃 鉛			
上 海	Pcls.	3	166	Do:- Yellow.			
濃 度 二 割 20 Percent, Strength.				香 港	Pcls.	87	2,064
上 海	Pcls.	15,024	631,008	日 本	"	19	333
大 連	"	100	4,200	白 亞 鉛			
芝 罘	"	7	294	White Zinc.			
英 國	"	1,837	70,530	日 本	Pcls.	2,728	43,331
瑞 西	"	1,300	60,074	上 海	"	13	265
濃 度 五 割 50 Percent, Strength.				大 連	"	48	979
上 海	Pcls.	2,387	243,474	總 計	"	4,588	82,963
香 港	"	10	1,350	蘇 木 膏			
英 國	"	138	13,352	Logwood, Extract.			
瑞 西	"	120	13,832	上 海	Pcls.	5	157
總 計	"	20,923	1,038,114	ベ イ ン ト, エ ナ メ ル			
人 造 藍 粒 濃 度 六 割 Do:- Artificial, Grain 60 Percent, Strength.				Paints, Enamel.			
上 海	Pcls.	1,475	180,393	日 本	Val.	-	4,732
英 國	"	165	18,997	米 國	"	-	213
瑞 西	"	50	7,203	獨 逸	"	-	56
合 計	"	1,690	206,593	上 海	"	-	608
鉛 (白, 赤, 黃 及 亞 鉛) Lead, Red, White, and Yellow and White Zinc. Lead, Red,				合 計	"	-	5,609
日 本	Pcls.	124	2,127	ベ イ ン ト, フ ニ ス			
香 港	"	15	394	Paints, Varnish.			
上 海	"	137	3,288	日 本	Val.	-	6,165
大 連	"	11	264	獨 逸	"	-	1,143
				米 國	"	-	771
				上 海	"	-	2,666
				天 津	"	-	189
				大 連	"	-	16
				合 計	"	-	10,950
				酸化コバルト, 水 彩塗料及他ニ掲 ゲザル, ベイ ン ト 他ニ掲ゲザル ベ イ ン ト			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K. \$.			Quant.	H.K. \$.
Oxide of Cobalt: Distemper, and Paints not otherwise recorded:- Paints not otherwise recorded.				同 上, (人造)			
日 本	Val.	-	14,472	Do:- Artificial.			
英 國	"	-	49	獨 逸	Pcls.	68	1,367
獨 逸	"	-	433	上 海	"	112	2,016
米 國	"	-	3,766	總 計	"	218	14,824
上 海	"	-	15,859	臘 燭			
大 連	"	-	2,303	Candle.			
天 津	"	-	468	英 國	Pcls.	8	160
合 計	"	-	37,350	獨 逸	"	34	5,676
蘇 木				合 計	"	42	5,836
Sapan Wood.				鑛質ガソリン, 揮發油, ベンゼ ン油			
印 度	Pcls.	17	149	同 上, 箱 入			
香 港	"	1,395	10,803	Gasoline, Naphtha, Benzine, Mineral. Do:- in Case.			
シ ャ ム	"	43	397	米 國	Am. Galls.	161,020	90,258
合 計	"	1,455	11,349	上 海	"	33,800	21,362
硫化染料, 黑				大 連	"	139,810	88,360
Sulphur, Black.				同上, タンク入			
日 本	Pcls.	378	6,174	Do:- in Bulk.			
獨 逸	"	2,541	71,618	上 海	Galls.	131,142	60,981
和 蘭	"	2,625	75,563	米 國	"	14,972	7,048
上 海	"	1,835	64,968	大 連	"	62	29
大 連	"	521	1,471	總 計	"	480,806	268,038
合 計	"	7,900	219,794	鑛質或ハ半 鑛質滑物油			
薑 黃				Grease, Lubricating, Wholly or Partly Mineral.			
Tarmeric.				日 本	Pcls.	664	11,397
香 港	Val.	-	2,393	米 國	"	17	343
群 青				上 海	"	230	4,093
Ultramarine.				大 連	"	42	748
日 本	Pcls.	5	692	天 津	"	6	107
米 國	"	6	470	合 計	"	959	16,688
獨 逸	"	5	112	ゴ ム, 松 樹 脂			
上 海	"	117	4,095	Gum, Resin.			
合 計	"	133	5,369	日 本	Pcls.	3,647	25,081
朱				香 港	"	232	2,609
Vermilion.				米 國	"	5,348	32,224
香 港	Pcls.	2	317				
上 海	"	36	11,124				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
上海	Pcls.	392	4,077	精油			
加奈陀	"	729	5,461	Oil, Essential.			
合計	"	10,348	69,452	日本	Val.	-	1,711
ゴム, シェラ				獨逸	"	-	3,144
ツク及ラツク				米國	"	-	2,396
Gum, Shellac and				和蘭	"	-	8,057
Button Lac.				蘭領印度	"	-	4,276
日本	Pcls.	51	3,506	上海	"	-	3,550
上海	"	8	784	大連	"	-	203
合計	"	59	4,290	天津	"	-	354
アラビアゴム				奉天	"	-	309
及其他ノゴム				合計	"	-	24,000
アラビアゴム				石米國油箱入			
Gum, Arabic, and Gum				Oil, Kerosene:-			
not otherwise recorded:-				Oil, Kerosene, American,			
Gum, Arabic,				in Case.			
日本	Pcls.	2	49	米國	Am. Galls.	2,032,320	1,058,390
瑞典	"	82	2,499	上海	"	102,000	52,938
上海	"	129	5,870	大連	"	34,890	18,108
埃及	"	84	2,841	同上, タンク入			
大連	"	2	91	Do:- in Bulk.			
其他ノゴム				米國	Galls.	2,422,014	978,698
Gum not otherwise				スマトラ油, 箱入			
recorded,				Oil, Kerosene, Sumatra,			
香港	Pcls.	345	12,352	in Case.			
上海	"	67	1,194	上海	Galls.	525,200	183,820
總計	"	711	24,896	同上, タンク入			
液体燃料				Do:- in Bulk.			
Liquid, Fuel.				上海	Galls.	290,966	96,019
上海	Tons.	2,746	101,602	蘭領印度	"	3,759,357	1,451,413
大連	"	708	26,196	其他石油, 箱入			
合計	"	3,454	127,798	Oil, Kerosene, Other			
重油				kinds, in Case.			
Oil, Solar.				日本	Galls.	240,340	95,826
上海	Tons.	235	7,204	ボルネオ油,			
椰子油				タンク入			
Oil, Coconut.				Oil, Kerosene, Borneo			
新嘉坡	Pcls.	1,110	19,179	in Bulk.			
香港	"	261	6,546	蘭領印度	Am. Galls.	331,673	121,641
上海	"	470	9,588	總計	"	9,738,760	4,056,853
合計	"	1,841	35,313				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
亞麻仁油				Laundry (including Blue			
Oil, Linseed.				Mottled).			
日本	Imp. Galls.	2,597	5,882	日本	Pcls.	26	555
英國	"	80	200	英國	"	6	123
獨逸	"	2,098	3,687	米國	"	6	340
上海	"	3,246	7,303	上海	"	56	1,008
大連	"	56	126	新嘉坡	"	1	11
合計	"	8,077	17,198	合計	"	95	2,037
滑物油				化粧石鹼			
同上, 鑛質				Soap, Toilet and Fancy.			
又ハ半鑛質性				日本	Val.	-	40,584
Oil, Lubricating:-				英國	"	-	266
Do:- Wholly or Partly				米國	"	-	11
of Mineral Origin.				獨逸	"	-	611
日本	Galls.	40,295	19,040	佛國	"	-	132
米國	"	159,570	114,130	上海	"	-	10,166
獨逸	"	3,595	2,484	大連	"	-	10,937
上海	"	283,379	136,306	合計	"	-	62,707
大連	"	95,582	45,975	ステアリン			
天津	"	21,531	10,356	Stearine.			
芝罘	"	1,522	732	上海	Pcls.	136	5,440
威海衛	"	10	5	テレピン油,			
他ニ掲ゲザル				鑛質及植物質			
其他滑物油				同上, 鑛質油			
Do:- Other kinds not				Turpentine, Mineral			
otherwise recorded.				and Vegetable.			
日本	Galls.	3,960	3,825	Do:- Mineral.			
上海	"	2,395	1,556	上海	Imp. Galls.	9,820	3,928
總計	"	611,839	334,409	同上, 植物質油			
橄欖油及植物油				Do:- Vegetable.			
橄欖油, タンク入				上海	Galls.	125	288
Oil, Olive & Vegetable:-				日本	"	191	595
Oil, Olive in Bulk.				總計	"	10,136	4,811
日本	Val.	-	26	植物質臘			
植物油				Wax, Vegetables.			
Oil, Vegetable.				日本	Pcls.	9	282
日本	Val.	-	297	バラフィン臘			
總計	"	-	323	Wax, Paraffine.			
石鹼, 家庭及洗				日本	Pcls.	1	40
濯用 (青斑點石				米國	"	5,066	60,452
鹼ヲ含ム)							
Soap, Household and							

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.幣.			數量 Quant.	價格 H.K.幣.
英 領 印 度	Pcls.	420	7,392	日 本	Pcls.	155	4,975
蘭 領 印 度	"	547	7,336	和 蘭	"	8	324
香 港	"	411	4,294	獨 逸	"	120	3,749
上 海	"	9,076	140,678	白 耳 義	"	120	4,066
大 連	"	16	248	上 海	"	239	7,170
合 計	"	15,537	220,440	大 連	"	16	480
書籍,印刷及手寫 Books Printed or Manuscript.				合 計	"	658	20,764
日 本	Val.	-	59,605	普通印刷紙, (機 械製木造紙質製 品ヲ含ム) 艶付或 ハ無,糊付或ハ無			
英 國	"	-	1,004	Paper, Common Printing (Containing Mechanical Wood Pulp), Calendered or Uncalendered, Sized or Unsized.			
佛 國	"	-	132	日 本	Pcls.	9,474	114,812
獨 逸	"	-	1,310	獨 逸	"	645	9,023
和 蘭	"	-	563	諸 威	"	118	1,701
新 嘉 坡	"	-	225	上 海	"	935	12,155
米 國	"	-	1,035	大 連	"	1,421	18,473
朝 鮮	"	-	731	合 計	"	12,593	156,164
天 津	"	-	300	模 造 紙			
上 海	"	-	941	Paper, Simile.			
大 連	"	-	1,659	日 本	Pcls.	2,563	51,937
合 計	"	-	67,505	上 海	"	300	7,200
板 紙 (亞硫酸漂白) Paper, Cardboard, Pure Bleached Sulphite, Uncoated.				大 連	"	1,239	29,736
和 蘭	Pcls.	6	155	合 計	"	4,102	88,873
上 海	"	843	7,835	ド ウ サ 紙, 簿 面 模 樣 紙			
大 連	"	166	2,389	Paper, Glazed, either Flint, Friction, or Plated and Marble Paper.			
合 計	"	1,015	10,379	獨 逸	Pcls.	65	2,203
紙卷煙草用紙 ツビン及ロール Paper, Cigarette, on Bobbins or Rolls.				白 耳 義	"	48	1,665
日 本	Pcls.	3,228	235,903	上 海	"	662	23,170
英 國	"	240	22,748	瑞 典	"	38	1,203
佛 國	"	444	42,269	大 連	"	71	2,485
上 海	"	683	52,591	合 計	"	884	30,726
合 計	"	4,595	353,511	片 艶 ロール紙 (主トシテ機械 製木造紙質製品 ヲ用ヒシモノ)			
化粧紙及印圖紙 Paper, Coated and/or Enamelled on one or Bothside.							

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.幣.			數量 Quant.	價格 H.K.幣.
Paper, M. G. Cap, made chiefly of Mechanical Wood Pulp.				機械製木造紙質 製品ヲ用ヒザル 亞硫酸漂白			
日 本	Pcls.	30,767	465,201	Paper, Unglazed Tissue and M. G. Bleached Sulphite, Free of Mechanical Wood Pulp.			
諸 威	"	379	6,538	日 本	Pcls.	85	1,298
獨 逸	"	726	12,449	獨 逸	"	60	1,063
フ イ ン ラ ン ド	"	428	6,739	上 海	"	621	11,178
上 海	"	3,977	63,632	和 蘭	"	147	2,181
大 連	"	1,424	22,784	合 計	"	913	15,720
合 計	"	37,701	577,343	寫字紙, 圖書紙, 銅版紙, 銀行券 紙, 羊皮紙, 失格 判紙, 硝子紙			
包 裝 紙 (牛皮紙ヲ含ム) Paper, Packing, and Wrapping (including Kraft Paper)				Paper, Writing, Drawing, Art-Printing, Bank-note, Parchment Pergamyn, and Grease-Proof.			
日 本	Pcls.	8,105	128,221	日 本	Val.	-	26,600
米 國	"	7	265	英 國	"	-	6,024
獨 逸	"	968	17,029	米 國	"	-	39,978
和 蘭	"	14	193	獨 逸	"	-	11,198
上 海	"	1,456	21,840	和 蘭	"	-	20,721
大 連	"	1,024	15,360	諸 威	"	-	96
瑞 典	"	171	2,524	白 耳 義	"	-	2,609
合 計	"	11,743	185,432	伊 太 利	"	-	1,291
印刷紙 (機械製 木造紙質製品ヲ 含マズ) Paper, Printing (Free of Mechanical Wood Pulp)				佛 國	"	-	60
日 本	Pcls.	4,613	111,070	上 海	"	-	113,331
英 國	"	1,181	24,865	大 連	"	-	3,330
伊 太 利	"	74	1,456	天 津	"	-	2,823
米 國	"	1,427	30,445	合 計	"	-	228,061
上 海	"	5,611	134,664	其 他 紙 他ニ掲ゲザル紙			
大 連	"	61	1,464	Paper not otherwise recorded.			
合 計	"	12,967	303,964	日 本	Val.	-	41,764
ボ ー ル 黄 紙 Paper, Strawboard, Plain.				香 港	"	-	212
日 本	Pcls.	115	931	英 國	"	-	1,871
和 蘭	"	12	113	米 國	"	-	12,374
獨 逸	"	7	51	獨 逸	"	-	785
合 計	"	134	1,095	伊 太 利	"	-	360
洋 紙 (艶無シ)							

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
和 蘭	Val.	-	781	底 革			
諸 威	"	-	3,551	同上,腹及肩			
白 耳	"	-	1,302	Leather, Sole-			
上 海	"	-	31,259	Leather Sole, Bellies			
大 連	"	-	2,234	and Shoulders.			
壁 紙				上 海	Pcls.	493	32,045
Wall Paper.				同上, (側及臀)			
上 海	Val.	-	612	Leather Sole, Other			
英 國	"	-	17	(Sides and Butts).			
日 本	"	-	11,761	上 海	Pcls.	1,296	106,272
總 計	"	-	108,883	總 計	"	1,789	138,317
牛 皮				革 靴			
Hide, Cow & Buffalo.				Leather, Boots and Shoes.			
Hide, Cow.				日 本	Pairs.	182	463
朝 鮮	Pcls.	7	273	皮 革 製 品			
調 帶 皮				(財 布 等)			
Leather, Belting.				同上, 財 布			
日 本	Val.	-	67,679	Leather Articles (Purses			
獨 逸	"	-	316	and Other kinds.)			
上 海	"	-	20,615	Do:- Purses.			
合 計	"	-	88,610	日 本	Val.	-	1,127
皮 革, 犢 牛				同 上, 其 他			
山 羊 兒, 牛				Do:- Other kinds.			
磨 光, 漆 光,				日 本	Val.	-	8,536
金 漆 色				米 國	"	-	191
Leather, Calf, Kid,				獨 逸	"	-	61
and Cow:-				上 海	"	-	2,478
Leather, Calf and Kid,				大 連	"	-	496
Enamelled, Japanned,				總 計	"	-	12,889
Patent, and/or Coloured.				模 造 皮 及 油 皮			
日 本	Pcls.	4	6,192	Leather Imitation and			
獨 逸	"	9	9,917	Oil Cloth.			
米 國	"	4	3,352	日 本	Val.	-	11,015
上 海	"	23	23,161	米 國	"	-	656
熟 牛 皮, 磨 光,				英 國	"	-	715
漆 光, 金 漆				獨 逸	"	-	750
Leather Cow, Enamelled,				香 港	"	-	177
Japanned Patent and/or				上 海	"	-	11,925
Coloured.				天 津	"	-	503
上 海	Pcls.	15	10,110	合 計	"	-	25,741
總 計	"	55	52,732	他 = 揭ゲザル			
				皮 革			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
Hide and Leather not otherwise recorded.				Ordinary Manufactured, Clear Net Measure.			
日 本	Val.	-	2,562	上 海	1000		
香 港	"	-	6,184	總 計	Sq. Ft.	16	1,968
上 海	"	-	6,112		"	5,688	363,817
合 計	"	-	14,858	軟 木 材			
羽 毛				粗 木 及 丸 太			
Hair and Feathers.				Timber, Soft Wood.			
朝 鮮	Val.	-	209	Ordinary Rough Sawn			
米 國	"	-	4,536	and Round Logs.			
合 計	"	-	4,745	日 本	1000		
鹿 角 及 犀 角				Sq. Ft.	11,329	424,187	
鹿 角 (若)				朝 鮮	"	195	5,887
Horns, Deer and				米 國	"	1,794	80,949
Rhinoceros:-				加 奈 陀	"	150	5,863
Horns, Deer.				露 頓 太 平 洋 岸 港	"	4,784	204,323
香 港	Val.	-	1,838	大 連	"	80	3,120
他 = 揭ゲザル 鱷				上 海	"	1,901	74,139
及 狢 狢 皮 骨, 角,				安 東	"	378	14,742
貝, 腿 牙 等				挽 木 材			
鱷 及 狢 狢 皮				Ordinary Rough Sawn			
Crocodile and Armadillo				Timber.			
Scales; Bones, Horns,				日 本	1000		
Shells, Sinews, Tusks, etc.				Sq. Ft.	24	2,637	
not otherwise recorded.				米 國	"	11,101	658,659
Crocodile and Armadillo				上 海	"	834	45,870
Scales.				安 東	"	13	715
香 港	Val.	-	13,152	普 通 加 工 木 材			
上 海	"	-	82	(無 疵 純 量)			
總 計	"	-	13,234	Ordinary Manufactured,			
硬 木 材				Clear Net Measure.			
粗 木 及 丸 太				米 國	1000		
Timber, Hardwood:-				Sq. Ft.	685	59,062	
Ordinary Rough Hewn				加 工 木 材			
and Round Logs.				(普 通 品)			
日 本	1000			Ordinary Manufactured,			
Sq. Ft.	5,192	318,273		Merchantable.			
露 頓 太 平 洋 岸 港	"	12	703	米 國	1000		
安 東	"	64	4,736	Sq. Ft.	323	25,868	
挽 木 材				總 計	"	33,591	1,606,021
Ordinary Sawn Hardwood.				枕 木			
日 本	1000			Timber, Railway Sleeper.			
Sq. Ft.	108	7,945		日 本	Piece.	3,200	5,595
安 東	"	6	612	米 國	"	25,230	61,036
上 海	"	290	29,580	合 計	"	28,430	66,631
普 通 加 工 木 材				チーク材, 染材,			
(無 疵 純 量)				厚 板, 及 丸 太			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Timber, Teak-Wood, Beams, Planks, and Logs.				香 港	Pcls.	744	16,650
上 海	1000 Sq. Ft.	8	2,320	印 度	"	10	261
シ ヤ ム	"	4	1,448	上 海	"	13	663
合 計	"	12	3,768	芝 罘	"	10	510
檣, 圓材, 等 Mast, Spars, etc.				白 檀 末 Sandalwood, Dust.			
日 本	Val.	-	166,370	香 港	Pcls.	46	1,108
米 國	"	-	5,844	上 海	"	5	110
合 計	"	-	172,214	總 計	"	847	19,819
他ニ掲ゲザル 木 材 Timber, not otherwise recorded.				枰桿木, 木竿及 他ニ掲ゲザル籐 枰 桿 木 Wood, Scale Sticks; Woods, Bamboos, and Rattans, not otherwise recorded.			
日 本	Val.	-	11,331	Wood, Scale Sticks.			
米 國	"	-	2,465	上 海	Val.	-	1,096
上 海	"	-	3,245	木 竿 及 他ニ 掲ゲザル籐			
大 連	"	-	2,750	Wood, Bamboos, Rattans not otherwise recorded.			
安 東	"	-	114,100	日 本	Val.	-	411
天 津	"	-	480	香 港	"	-	425
合 計	"	-	134,371	大 連	"	-	228
籐丸, 片, 皮及芯 籐 皮 Rattans, Whole, Splits, Skin and Core.				上 海	"	-	120
上 海	Pcls.	24	696	總 計	"	-	2,280
籐 芯 及 籐 條 Rattan, Core or Whole.				木, 竹及籐製品 Woodware, Bambooware and Rattanware.			
香 港	Pcls.	1,844	24,729	日 本	Val.	-	13,927
上 海	"	129	3,032	米 國	"	-	50
籐 片 Rattan, Splits.				獨 逸	"	-	25
香 港	Pcls.	15	213	香 港	"	-	480
上 海	"	3	42	合 計	"	-	14,482
總 計	"	1,991	28,016	木 炭 Charcoal.			
白檀及白檀末 白 檀 Wood, Sandal, and Sandalwood, Dust, Wood, Sandal.				日 本	Pcls.	346	1,979
新 嘉 坡	Pcls.	19	517	朝 鮮	"	259	1,115
				合 計	"	605	3,094
				石 本 炭			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Coal:- Coal, Japanese.				他ニ掲ゲ ザルモノ Enamelled Ware: Bassins, Bowls, Cups, and Mugs; and Lampware not otherwise recorded:- Not otherwise recorded.			
日 本	Tons.	2,500	24,181	日 本	Val.	-	8,960
ビ ツ チ 及 コ ー ル タ ー ル ピ ッ チ				英 國	"	-	500
Pitch and Coaltar:- Pitch.				獨 逸	"	-	467
日 本	Pcls.	76	190	米 國	"	-	464
上 海	"	168	200	上 海	"	-	3,970
大 連	"	85	90	大 連	"	-	44
コ ー ル タ ー ル Tar, Coal.				總 計	"	-	14,405
日 本	Pcls.	165	694	硝子及水晶器 Glass and Crystalware.			
總 計	"	494	1,174	日 本	Val.	-	25,969
陶 磁 器 Chinaware.				英 國	"	-	237
日 本	Val.	-	116,663	獨 逸	"	-	4,083
獨 逸	"	-	803	丁 抹	"	-	5
英 國	"	-	167	米 國	"	-	971
和 蘭	"	-	224	朝 鮮	"	-	1,172
米 國	"	-	198	台 灣	"	-	2,231
香 港	"	-	11	上 海	"	-	4,274
朝 鮮	"	-	28	大 連	"	-	6,052
上 海	"	-	2,761	合 計	"	-	44,994
大 連	"	-	887	水銀厚硝子 及厚硝子 磋邊硝子 (5平方呎以下)			
合 計	"	-	121,742	Glass Plates, Silvered and Unsilvered:- Silvered, not over 5sq. ft. each bevelled.			
瑠璃器, 水盤, 鉢, コップ及耳付コ ップ直徑36厘ヲ 超ヘザルモノ				上 海	1 Sq. Ft.	2,040	1,632
Enamelled Ware: Bassins, Bowls, Cups, and Mugs, not over 36 c. m. in dia- 直徑11厘ヲ超ヘザルモノ				水銀鍍硝子 未磋邊硝子 (5平方呎以內)			
日 本	Dozs.	12	24	Silvered, not over 5sq. ft. each unbevelled.			
直徑36厘ヲ超ヘザルモノ				上 海	1 Sq. Ft.	1,475	1,106
日 本	"	6,022	16,594	同上, 磋邊硝子 (5平方呎以上)			
獨 逸	"	106	137	Silvered, over 5sq. ft. each bevelled.			
上 海	"	106	1,378				
合 計	"	6,246	18,133	同上, 價格製品			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量	價格			數量	價格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
上海	1 Sq. Ft.	2,654	3,975	大連	Pcls.	2,956	5,025
同上,未磋邊硝子 (5平方呎以上)				上海	"	13	22
Silvered, over 5sq. ft. each unbevelled.				合計	"	5,840	8,144
日本	1 Sq. Ft.	54	78	他=揭ゲザル 石材及土製品			
上海	"	2,642	3,566	Stone and Manufactures of Earth not otherwise recorded.			
未水銀鍍硝子 磋邊硝子 (5平方呎以內)				日本	Val.	-	36,919
Unsilvered, not over 5sq. ft. each bevelled.				美國	"	-	249
上海	1 Sq. Ft.	255	204	上海	"	-	1,335
同上,未磋邊 (5平方呎以上)				大連	"	-	30
Unsilvered, over 5sq. ft. unbevelled.				合計	"	-	38,533
獨逸	1 Sq. Ft.	400	1,367	石綿塗料			
上海	"	2,314	2,545	Asbestos- Asbestos Boiler Composition.			
總計	"	11,834	14,473	日本	Pcls.	111	503
窓硝子 普通窓硝子 (1平方呎20オンス以內)				大連	"	30	320
Glass, Window- Common not over 20 oz. per sq. ft.				同上,纖維及包皮			
上海	100 Sq. Ft.	459	3,672	Asbestos Fibre and Metallic Packing.			
大連	"	3,415	27,320	上海	Pcls.	39	4,329
色硝子				石綿板及同包皮			
Coloured.				Asbestos Sheets and Packing.			
日本	100 Sq. Ft.	24	865	日本	Pcls.	63	5,531
上海	"	51	2,091	獨逸	"	10	609
其他窓硝子				上海	"	37	3,922
Not otherwise recorded.				大連	"	2	212
日本	100 Sq. Ft.	42	1,082	他=揭ゲザル 石綿			
上海	"	260	4,686	Asbestos not otherwise recorded.			
大連	"	15	105	日本	Pcls.	5	280
總計	"	4,266	39,821	上海	"	30	601
セメント				大連	"	2	52
Cement.				總計	"	329	16,359
日本	Pcls.	2,871	3,097	木綿袋(新)			
				Bags, Cotton, New.			
				日本	Pcls.	12	312

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量	價格			數量	價格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
同上,舊				上海	Gross.	15,220	3,957
Do: Old.				磁器製ボタン			
日本	Pcls.	95	3,887	Buttons, Porcelain.			
吹及草製袋				日本	Gross.	45,442	5,749
他=揭ゲザル袋				上海	"	60,221	7,829
Bags, Straw and Grass, and Bags (not including Handbags, etc.) Not otherwise recorded.				貝製ボタン			
日本	Mille.	12	771	Buttons, Shell.			
筵 蓆				日本	Gross.	20,260	17,791
棕梠製(靴拭)				他=揭ゲザル ボタン			
Mats, Coir (door)				Buttons, not otherwise recorded.			
日本	Pcs.	20	13	日本	Gross.	85,947	30,790
上海	"	1,231	1,231	獨逸	"	1,300	3,509
藁 蓆				上海	"	9,275	2,928
Mats, Straw.				總計	"	259,206	83,486
日本	Pcs.	11,536	2,260	他=揭ゲザル 葉扇			
香港	"	235,005	27,226	Fans, not otherwise recorded.			
朝鮮	"	16,000	1,980	日本	Mille.	26	1,536
上海	"	52	4	洋傘及日傘			
大連	"	1,000	80	同上,其他各 種柄絹張,骨 17吋以上			
疊				Umbrella and Sunshades, Do: With all other Handles, all Cotton, Length of Rib, over 17 ins.			
Tatami.				日本	Pcs.	154	188
大連	Pcs.	290	261	上海	"	48	53
他=揭ゲザル蓆				大連	"	1,471	1,618
Mats, not otherwise recorded.				同上,絹及交絹張			
日本	Pcls.	22,531	14,751	Do: Silk and Silk Mixture.			
總計	"	287,665	47,806	日本	Pcs.	96	80
ボタン類				其他洋傘及日傘			
飾ボタン				Umbrella, and Sunshades not otherwise recorded.			
Buttons, Fancy.				日本	Pcs.	627	524
日本	Gross.	715	612	總計	"	2,396	2,463
上海	"	1,200	3,960				
金屬製ボタン							
Buttons, Metal.							
日本	Gross.	19,626	6,261				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
銼 面長, 4吋以下 Files. Filing Surface, not over 4" long.				日 本	Gross.	53	790
				上 海	"	1,000	360
				總 計	"	1,243	1,249
日 本	Dozs.	8	12	磷 寸 材 料 鹽 酸 加 里 Match-Making Materials. Chlorate of Potash.			
獨 逸	"	134	187				
上 海	"	181	398				
同 上, 9吋以下 Do:- Filing Surface not over 9" long.				日 本	Pcls.	1,667	32,408
				瑞 典	"	227	4,782
				白 耳 義	"	1,318	29,843
獨 逸	Dozs.	1,854	3,202	獨 逸	"	7,547	153,695
上 海	"	1,397	3,772	瑞 西	"	84	1,864
同 上, 14吋以下 Filing Surface only, not over 14" long.				大 連	"	237	5,688
				金剛砂及硝子粉 Emery and Glass Powder.			
獨 逸	Dozs.	180	951	日 本	Pcls.	294	1,572
上 海	"	1,394	8,782	磷 Phosphorus.			
同 上, 14吋以上 Do:- over 14" long.				日 本	Pcls.	501	42,948
				獨 逸	"	31	2,154
獨 逸	Dozs.	76	588	へ ギ 板 Wood Shavings.			
上 海	"	261	3,263	日 本	Pcls.	55,915	349,318
總 計	"	5,485	21,155	軸 木 Wood Splints.			
手 縫 針 及 機 械 縫 針 手 縫 用 針 Needles, Hand and Machine Sewing. Needles, Hand Sewing.				日 本	Pcls.	100	563
日 本	Mille.	414,964	162,771	其 他 Match-Making Materials not otherwise recorded.			
獨 逸	"	53,250	24,131	日 本	Pcls.	474	7,666
上 海	"	15,700	9,734	獨 逸	"	3,569	58,397
合 計	"	483,914	196,636	諾 威	"	279	4,284
磷 寸 2" x 1 1/2" x 1 1/2" 以內箱入小軸木 Matches; Wood. Small in boxes not over 2" x 1 1/2" x 1 1/2".				瑞 典	"	123	1,969
日 本	Gross.	190	99	總 計	"	72,366	697,151
同 上 大, 2 1/2" x 1 1/2" x 1 1/2" Large in boxes not over 2 1/2" x 1 1/2" x 1 1/2".				其 他 磷 寸 Match not otherwise recorded.			
				日 本	Pcls.	28	16

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
模 造 綿 質 金 絲, 銀 絲 模 造 金 絲 Thread, Gold or Silver Imitation on Cotton. Thread, Gold, Imitation on Cotton.				上 海	Reams.	179	1,790
日 本	Catties	1,401	11,769	砂 紙 Sand Paper.			
模 造 銀 絲 Thread, Silver, Imitation on Cotton.				日 本	Reams.	59	310
日 本	Catties	521	4,377	上 海	"	137	1,370
總 計	"	1,922	16,146	總 計	"	437	4,853
繩 及 索 同 上, 綿 糸 Cordage and Twine. Do:- Cotton.				膠 膠 Glue:- Glue.			
日 本	Pcls.	252	21,987	日 本	Pcls.	3,742	139,027
上 海	"	353	22,239	英 國	"	2,194	64,716
大 連	"	75	4,725	白 耳 義	"	227	7,363
同 上, 麻 Do:- Hemp or Jute.				澳 太	"	84	2,486
日 本	Pcls.	421	12,798	獨 逸	"	4,533	147,390
獨 逸	"	74	5,970	香 港	"	109	3,705
印 度	"	61	1,677	上 海	"	970	44,514
朝 鮮	"	12	89	大 連	"	2	92
香 港	"	2,055	76,627	天 津	"	126	5,796
マニラロープ Do:- Manira Rope.				牛 膠 Glue, Cow, Refuse.			
日 本	Pcls.	348	10,243	英 國	Pcls.	252	7,008
香 港	"	136	3,203	總 計	"	12,239	422,097
葉 繩 Do:- Straw Rope.				イ ン ク Inks.			
日 本	Pcls.	2,765	11,946	日 本	Val.	-	7,115
總 計	"	6,552	171,504	英 國	"	-	475
金剛砂布及砂紙 金 剛 砂 布 Emery Cloth and Sand Paper. Emery Cloth.				上 海	"	-	1,463
日 本	Reams.	32	511	大 連	"	-	447
英 國	"	30	872	合 計	"	-	9,500
				燈 芯 Lampwick.			
				日 本	Pcls.	5	562
				上 海	"	2	228
				合 計	"	7	790
				裁 縫 機 械 及 編 物 機 械 Machines, Sewing and Knitting.			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
硝子瓶 (空) Bottles, Glass, empty.				日 本	Val.	—	34,790
獨 逸	"	6	675	朝 鮮	"	—	14,342
奉 天	"	1	38	獨 逸	"	—	12,113
上 海	"	289	13,048	上 海	"	—	1,420
合 計	"	315	16,818	台 灣	"	—	20,765
鏡 Mirrors.				大 連	"	—	5,847
日 本	Pcs.	1,270,108	140,842	香 港	"	—	892
大 連	"	650	68	安 東	"	—	296
合 計	"	1,270,758	140,910	芝 罘	"	—	599
粗 麻 Oakum.				米 國	"	—	11
日 本	Val.	—	55	合 計	"	—	91,075
上 海	"	—	21	裝 飾 箱 Boxes, Fancy.			
合 計	"	—	76	日 本	Val.	—	195
硫 黃 Sulphur.				上 海	"	—	514
日 本	Pcls.	8,881	53,448	合 計	"	—	709
兵器及軍需品 Arms and Munitions of War.				建 築 材 料, 耐 火 煉 瓦 及 瓦 Building Materials, Fire Bricks, and Tiles, Tiles.			
獨 逸	Val.	—	11,516	日 本	Val.	—	8,297
狩 獵 及 護 身 用 武 器 Arms and Munitions, Sporting and Selfdefence.				獨 逸	"	—	612
日 本	Val.	—	36	白 耳 義	"	—	395
獨 逸	"	—	72	上 海	"	—	2,900
上 海	"	—	422	建 築 材 料 Building Materials.			
大 連	"	—	1,025	日 本	Val.	—	14,817
合 計	"	—	1,555	獨 逸	"	—	5,341
寢 台 Bedstead.				米 國	"	—	31,065
上 海	Pcs.	8	108	上 海	"	—	24,295
錘 Bobbins.				大 連	"	—	1,099
日 本	Val.	—	55,486	ア ス フ ア ル ト Asphalt.			
上 海	"	—	721	日 本	Pcls.	(17)	134
合 計	"	—	56,207	米 國	"	(6,359)	25,682
				上 海	"	(649)	2,019
				大 連	"	(63)	369

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
建築材料石膏 Building Materials, Gypsum.				海圖,地圖等 Charts, Maps; Pictures; Musics, Engraved or Printed; and Other Pro- ducts of Graphic Arts, Charts; Maps, etc.			
日 本	Pcls.	(40)	326	日 本	Val.	—	921
總 計	"	—	117,351	獨 逸	"	—	887
鋼 鐵 及 青 銅 Steel and Bronze.				英 國	"	—	69
英 國	Val.	—	144	米 國	"	—	69
絨 緞 及 敷 物 (莫 薩 類 ヲ 含 ム) Carpets and Carpeting. (including Matting).				和 蘭	"	—	17
日 本	Val.	—	4,563	新 嘉 坡	"	—	112
英 國	"	—	1,218	上 海	"	—	399
獨 逸	"	—	197	合 計	"	—	2,474
米 國	"	—	420	柱 時 計 及 懷 中 時 計 Clocks and Watches.			
上 海	"	—	3,650	日 本	Val.	—	14,044
大 連	"	—	770	獨 逸	"	—	8,145
合 計	"	—	10,818	瑞 典	"	—	238
空 樽 Cask, empty.				上 海	"	—	6,743
日 本	Val.	—	8,539	大 連	"	—	1,167
英 國	"	—	252	合 計	"	—	30,337
香 港	"	—	6,534	被 服 其 他 帽 子, メ リ ャ ス 靴, (皮 製)小 間 物 ヲ 含 マ ス 但 皮 手 袋 ヲ 含 ム Clothing, etc. (not includ- ing Hats and Caps, Hosi- ery, Leatherboots and Shoes, Haberdashery but including Leather Gloves) Clothing.			
菲 律 賓	"	—	765	日 本	Val.	—	337,059
獨 逸	"	—	141	英 國	"	—	431
新 嘉 坡	"	—	3,831	獨 逸	"	—	2,870
上 海	"	—	616	米 國	"	—	2,889
大 連	"	—	11,097	新 嘉 坡	"	—	382
天 津	"	—	3,934	上 海	"	—	22,405
合 計	"	—	59	香 港	"	—	1,768
セ ル ロ イ ド Celluloid.				大 連	"	—	2,411
日 本	Val.	—	10,103	合 計	"	—	370,215
獨 逸	"	—	329	手 袋 (革 製 手 袋 ヲ 含 ム)			
上 海	"	—	75				
合 計	"	—	10,507				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Gloves, (including Leather gloves)	Dozs. Pairs.	294,912	23,563	電氣材料及裝置線 Electrical Materials and Fitting-Cable.			
日本 靴 (ブック) Shoes, Canvas.				日本 米國 上海 大連 合計	Val.		20,288 172 3,450
日本 新嘉坡 上海 米國 大連 合計	Val.		198,433 8,602 4,641 3,136 689 215,501	扇風器及附屬品 Fans and Accessories.			
コルク Cork.				上海 絕緣線 Insulated Wire.	Val.		3,853
日本 白耳 米國 葡萄牙 獨逸 諸威 天津 上海 合計	Val.		29,949 699 400 2,467 2,568 268 160 1,162 37,673	ラムブ製品 Lamps.			
卓及寢台用被布 Covers, Bed and Tables.				日本 獨逸 英國 米國 上海 大連 合計	Val.		36,480 1,082 119 201 9,993 131
日本 英國 上海 合計	Val.		645 24 2,956 3,625	ラムブ製品 Lampware.			
坩堝 Crucibles.				日本 米國 獨逸 上海	Val.		14,549 48 1,129 333
日本 米國 合計	Val.		11,430 50 11,480	メートル器 及部分品 Meters, and Parts of.			
刀物及電鍍製品 Cutlery and Electroplated Ware.				日本 米國 獨逸 上海	Val.		12,616 1,527 603 142
日本 獨逸 上海 大連 合計	Val.		12,487 3,913 9,645 262 26,307				

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
發電機 Motors.				天津 總計	Val.		15 537,909
日本 英國 獨逸 和蘭 上海 大連 天津	Val.		36,335 3,052 147 2,352 33 15,528 231 233 124	工業用爆發物 Explosive for Industrial Purpose.			
スキツチ Switches.				日本 獨逸 上海 合計	Val.		36,680 29,608 66,288
日本 上海	Val.		9,412 2,801	水筒 Flask.			
變壓器 Transformers.				日本 獨逸 上海 合計	Val.		26,631 187 1,199 28,017
日本 上海 大連	Val.		15,368 887 70	家具及同材料 Furniture and Materials for Making.			
電池類 Batteries and Dry Cells.				日本 香港 英國 獨逸 米國 瑞典 印度 朝鮮 上海 大連 天津 合計	Val.		31,416 230 210 13,144 4,900 4,599 455 42 19,266 171 413 74,846
日本 米國 獨逸 丁抹 上海 天津 大連	Val.		20,913 2,540 2,818 560 56,777 151 551	小間物 Haberdashery.			
他ニ掲ゲ ザルモノ Not otherwise recorded.				日本 英國 佛國 獨逸 上海 大連 合計	Val.		28,707 352 1,264 20,797 14,406 62 65,588
日本 獨逸 米國 英國 香港 上海 大連	Val.		115,570 3,305 4,325 7,363 40 35,177 829	金物 Hardware.			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
日 本	Val.	-	39,505	India-rubber Tires, Pneumatic, for Motor- Cars, Trucks, Bicycle and Rickshas.			
丁 抹	"	-	155	日 本	Piece.	91,599	111,209
獨 逸	"	-	8,496	獨 逸	"	105	400
米 國	"	-	665	新 嘉 坡	"	629	1,498
上 海	"	-	16,789	米 國	"	366	9,792
朝 鮮	"	-	1,303	上 海	"	4,839	46,528
大 連	"	-	768	大 連	"	100	412
合 計	"	-	67,681	天 津	"	3,068	9,182
帽子類及 フェルト Hats, Caps and Felt.				チ ュ ー ヅ Tires, Inner Tubes.			
日 本	Val.	-	33,298	日 本	Piece.	68,915	20,919
新 嘉 坡	"	-	80	獨 逸	"	200	58
香 港	"	-	24	米 國	"	184	739
上 海	"	-	12,656	新 嘉 坡	"	708	517
天 津	"	-	32	上 海	"	1,147	3,663
合 計	"	-	46,090	大 連	"	84	40
其 他 Other kinds.				天 津	"	416	419
日 本	Val.	-	10,499	總 計	"	172,351	205,376
米 國	"	-	1,790	古 タ イ ヤ Tires, Old.			
伊 太 利	"	-	56	日 本	Val.	-	26,203
獨 逸	"	-	214	米 國	"	-	79,347
合 計	"	-	12,559	合 計	"	-	105,550
莫大小製品 Hosiery not otherwise recorded.				彈性護膜及ベル チヤ護膜, 長靴 及短靴 其他製品 長靴及短靴			
日 本	Dozs.	489	2,350	India-rubber and Gut- tapercha Boots, and Shoes and Other Manufactures- Boots and Shoe.			
獨 逸	"	20	262	日 本	Val.	-	106,545
英 國	"	34	357	朝 鮮	"	-	8,313
上 海	"	62	727	獨 逸	"	-	506
香 港	"	5	33	上 海	"	-	1,783
足 袋 Doz- "fabi"				新 嘉 坡	"	-	1,023
日 本	Dozs.	3,494	16,645	大 連	"	-	133
總 計	"	4,104	20,374	安 東	"	-	690
タイヤー(筒),モ ーターカー,トラ ック,自轉車,人 力車用彈性護膜				天 津	"	-	3,843
				其 他 製 品			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
Other Manufactures.				Jewells, Real and Imitation (Including Precious Stones, Pearls, Goldware and Silverware)			
日 本	Val.	-	70,664	日 本	Val.	-	3,916
獨 逸	"	-	755	獨 逸	"	-	21
米 國	"	-	19,052	米 國	"	-	11
朝 鮮	"	-	42,765	和 蘭	"	-	172
上 海	"	-	10,420	合 計	"	-	4,120
新 嘉 坡	"	-	3,514	レース及組紐 Lace and Trimming.			
大 連	"	-	247	日 本	Val.	-	700
天 津	"	-	923	英 國	"	-	68
安 東	"	-	239	上 海	"	-	169
總 計	"	-	271,420	合 計	"	-	937
器 樂 Instrument, Musical.				ランプ及ランプ 工藝品(提灯ヲ含 ミ電氣ランプ及 同製品ヲ含マズ) Lamps and Lampware (Including Lanterns, but not include Electric Lamps and Lampware)			
日 本	Val.	-	1,926	日 本	Val.	-	16,885
獨 逸	"	-	520	獨 逸	"	-	1,119
米 國	"	-	403	瑞 典	"	-	2,463
上 海	"	-	53,470	上 海	"	-	9,382
大 連	"	-	1,851	大 連	"	-	82
天 津	"	-	1,165	芝 罘	"	-	227
芝 罘	"	-	800	合 計	"	-	30,168
合 計	"	-	60,135	提 燈 Lanterns.			
理化學用器械及 裝置(醫學用, 光學用,外科用 ヲ含ム) Instruments and Appara- tus, Scientific (including Medical, Optical and Surgical)				日 本	Piece.	89	60
日 本	Val.	-	20,384	獨 逸	"	26,082	32,170
英 國	"	-	2,418	瑞 典	"	2,304	2,147
獨 逸	"	-	6,172	合 計	"	28,475	34,377
米 國	"	-	5,309	旋 盤 Lathes.			
和 蘭	"	-	17	日 本	Val.	-	8,667
佛 國	"	-	6,894	上 海	"	-	4,622
上 海	"	-	13,239	合 計	"	-	13,289
大 連	"	-	970	錠及南京錠 Locks and Padlocks.			
天 津	"	-	752				
合 計	"	-	56,155				
寶石類(天然及 人造)(寶石及 眞珠,金,銀器)							

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
日 本	Val.	-	1,454	Machinery, Propelling (as Boilers, Turbines, etc.)			
獨 逸	"	-	60,143	日 本	Val.	-	15,624
米 國	"	-	722	米 國	"	-	1,500
伊 太 利	"	-	567	英 國	"	-	19,409
上 海	"	-	1,307	獨 逸	"	-	1,982
大 連	"	-	5,299	伊 太 利	"	-	1,766
合 計	"	-	69,492	上 海	"	-	18,260
機械用工具 Machine Tools.				大 連	"	-	3,799
日 本	Val.	-	14,995	合 計	"	-	62,340
獨 逸	"	-	12,078	ポンプ器械 及ポンプ類			
米 國	"	-	18,925	Machinery Pumps and Pumping.			
上 海	"	-	2,383	日 本	Val.	-	21,329
大 連	"	-	550	英 國	"	-	50,680
合 計	"	-	48,931	米 國	"	-	1,517
農業用機械 Machinery, Agricultural.				獨 逸	"	-	1,715
米 國	Val.	-	17,426	上 海	"	-	3,865
上 海	"	-	2,824	大 連	"	-	172
獨 逸	"	-	46	合 計	"	-	79,278
合 計	"	-	20,296	機業機械類 (梳綿機, 色附, 織込紡績機等)			
動力用機械 Machinery for Electric Powers-Station.				Machinery for Textile Industries as Carding, Colour-Printing, Weaving, Spinning, etc.			
日 本	Val.	-	12,651	日 本	Val.	-	895,580
丁 抹	"	-	2,753	英 國	"	-	103,353
上 海	"	-	897	米 國	"	-	11,081
伊 太 利	"	-	1,598	獨 逸	"	-	5,716
獨 逸	"	-	9,374	佛 國	"	-	2,310
合 計	"	-	26,973	瑞 西	"	-	201
印刷器械及書 物裝釘器械及 紙裁斷器械				上 海	"	-	49,507
Machinery, Printing, Book Binding and Paper Cutting.				大 連	"	-	14
日 本	Val.	-	1,977	合 計	"	-	1,068,762
上 海	"	-	12,398	鐵道用, 蒸溜用, 砂糖製造用機械			
合 計	"	-	14,375	Machinery for Railway, Distilling, Sugar refined, etc.			
推進機械 (ボイラー及ター ビン類用)				日 本	Val.	-	1,053
				煙草製造用機械			

外國品輸入 (續)
Foreign Imports. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Machinery for Cigars & Cigarettes Factories.				香 港	Val.	-	16,412
上 海	Val.	-	33,850	米 國	"	-	513
英 國	"	-	45,040	獨 逸	"	-	39,903
大 連	"	-	314	佛 國	"	-	1,452
米 國	"	-	5,558	和 蘭	"	-	5,660
天 津	"	-	7	上 海	"	-	11,827
合 計	"	-	84,569	大 連	"	-	1,112
其他ノ機械類及 部分品(綿線機及 其部分品ヲ含ム)				天 津	"	-	64
Machinery Other Kinds, and Parts of Making (including Cotton Gins and Parts of)				奉 天	"	-	294
日 本	Val.	-	319,843	合 計	"	-	124,903
英 國	"	-	23,771	寫真材料(活動 寫真材料及フイ ルムヲ含ム)			
伊 太 利	"	-	152	Photographic Materials (including Cinematographic Materials and Films)			
獨 逸	"	-	16,309	日 本	Val.	-	9,511
米 國	"	-	36,408	獨 逸	"	-	118
和 蘭	"	-	4,919	和 蘭	"	-	84
瑞 西	"	-	1,788	上 海	"	-	49,639
白 耳 義	"	-	8,967	大 連	"	-	3,580
朝 鮮	"	-	380	天 津	"	-	973
新 嘉 坡	"	-	225	香 港	"	-	5,332
香 港	"	-	694	朝 鮮	"	-	585
上 海	"	-	75,628	合 計	"	-	69,822
大 連	"	-	1,049	植木及花卉(生)			
安 東	"	-	1,357	Plants and Flowers, Living.			
天 津	"	-	3,203	日 本	Val.	-	5,455
牛 莊	"	-	534	和 蘭	"	-	11
合 計	"	-	495,227	獨 逸	"	-	488
石油タンク 及 整 具				合 計	"	-	5,954
Oil, Tanks and Fitting.				印刷材料			
上 海	Val.	-	315	Printing and Lithog- raphic Materials.			
香水類及化粧品 (白粉, クリーム, 齒磨粉類ヲ含ム)				日 本	Val.	-	16,801
Perfumery and Cosmetics (including Face Powder, Cream, Tooth Powder & Paste.)				獨 逸	"	-	1,468
日 本	Val.	-	47,666	上 海	"	-	49,728
				大 連	"	-	522
				合 計	"	-	68,519
				他ニ掲ゲザル 鐵道材料			

外國品輸入

Foreign Imports.

(續)

(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Railway and Tramway Materials, not otherwise recorded.				Shooks for Making Casks.			
日 本	Val.	-	35,797	日 本	Val.	-	4,308
英 國	"	-	113,017	上 海	"	-	7,112
白 耳 義	"	-	42,555	合 計	"	-	11,420
獨 逸	"	-	4,327	文房具,鉛筆			
米 國	"	-	49,164	Stationery:- Pencils.			
和 蘭	"	-	71,308	日 本	Val.	-	34,271
上 海	"	-	5,239	上 海	"	-	2,748
大 連	"	-	10,709	大 連	"	-	15
天 津	"	-	207	合 計	"	-	37,034
合 計	"	-	332,323	他ニ掲ゲザル文 房具類(簿記帳 ヲ含ム)			
金庫及同扉 Safes and Strong-Room Doors.				Stationery:- other kind (including Account Books)			
日 本	Val.	-	4,671	日 本	Val.	-	61,031
上 海	"	-	680	英 國	"	-	635
大 連	"	-	200	獨 逸	"	-	1,662
天 津	"	-	782	米 國	"	-	491
合 計	"	-	6,333	和 蘭	"	-	84
衡器及秤器 Scales and Balances.				上 海	"	-	12,828
日 本	Val.	-	3,359	新 嘉 坡	"	-	72
獨 逸	"	-	154	大 連	"	-	1,298
英 國	"	-	825	芝 罘	"	-	10
米 國	"	-	546	合 計	"	-	78,111
上 海	"	-	12,582	家庭用器具			
大 連	"	-	188	Stores, Household.			
合 計	"	-	17,654	日 本	Val.	-	43,774
船及ボート,同材 料(下記ノ材料 及木材ヲ含マズ)				英 國	"	-	2,790
Ship and Boat, and Materials for (not including Those Under Materials and Timber)				香 港	"	-	442
米 國	Val.	-	185	獨 逸	"	-	7,151
日 本	"	-	950	米 國	"	-	19,845
英 國	"	-	718	佛 國	"	-	423
上 海	"	-	580	埃 地 利	"	-	39
合 計	"	-	2,433	伊 太 利	"	-	372
製楡用桶板				波 蘭	"	-	36
				西 班 牙	"	-	129
				朝 鮮	"	-	2,457
				白 耳 義	"	-	2,100
				上 海	"	-	66,112
				蘭 領 印 度	"	-	113

外國品輸入

Foreign Imports.

(續)

(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
新 嘉 坡	Val.	-	414	奉 天	Val.	-	336
大 連	"	-	9,210	合 計	"	-	64,793
合 計	"	-	155,407	化粧品			
海船用器具				Toilets Requisites.			
Stores, Marine, and Engineers.				日 本	Val.	-	35,531
上 海	Val.	-	28,630	英 國	"	-	1,219
日 本	"	-	135	香 港	"	-	8
合 計	"	-	28,765	獨 逸	"	-	74
ストーブ及火床				上 海	"	-	1,288
Stoves and Grates.				大 連	"	-	703
日 本	Val.	-	7,045	合 計	"	-	38,823
米 國	"	-	131	工作用器具			
獨 逸	"	-	9,503	Tools, Hand.			
瑞 典	"	-	1,899	白 耳 義	Val.	-	308
上 海	"	-	4,964	日 本	"	-	20,928
天 津	"	-	1,752	英 國	"	-	257
大 連	"	-	9,351	獨 逸	"	-	14,289
合 計	"	-	34,938	米 國	"	-	421
ラジオセット 及部分品				佛 國	"	-	1,319
Radio Sets and Parts.				上 海	"	-	6,176
日 本	Val.	-	2,696	大 連	"	-	2,137
米 國	"	-	1,796	天 津	"	-	671
上 海	"	-	543	合 計	"	-	46,476
合 計	"	-	5,035	玩 具			
電信,電話材料 (無線裝置ヲ含ム)				Toys and Games.			
Telegraph and Telephone Materials, (including Wireless Apparatus)				日 本	Val.	-	50,088
日 本	Val.	-	35,088	英 國	"	-	1,199
獨 逸	"	-	6,063	獨 逸	"	-	802
伊 太 利	"	-	30	埃 地 利	"	-	187
米 國	"	-	4,325	米 國	"	-	11
和 蘭	"	-	557	新 嘉 坡	"	-	183
上 海	"	-	16,761	上 海	"	-	8,656
天 津	"	-	68	天 津	"	-	110
大 連	"	-	1,565	大 連	"	-	838
				合 計	"	-	62,104
				トランク及スー トケース及手提袋			
				Trunks and Suit-Cases, Hand Bags.			
				日 本	Val.	-	161

外國品輸入

(續)

Foreign Imports.

(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價格			數	價格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
英國	Val.	—	195	客車及車輛 (軌道車ヲ含ム)			
香港	"	—	27	Railway Carriages and Wagons. (including Tram Car)			
獨逸	"	—	45				
上海	"	—	1,105	日本	Val.	—	350,280
合計	"	—	1,533	米	"	—	1,502
タイプライター 及部分品				合計	"	—	351,782
Typewriters and Parts of.				自轉車			
日本	Val.	—	484	Velocipedes (Bicycles, etc.)			
獨逸	"	—	90	日本	Val.	43	1,068
米	"	—	130	獨逸	"	1,352	51,542
佛	"	—	33	和	"	6	315
上海	"	—	2,662	上	"	12	415
大連	"	—	244	大連	"	373	10,381
合計	"	—	3,643	合計	"	1,786	63,721
車輛類 (機關車及 小蒸氣船等)				其他車輛類			
Vehicles: Locomotives and Steamers.				Vehicles: Other kinds.			
英國	Val.	—	125,656	日本	Val.	—	204,083
自動車				英國	"	—	1,045
Motor Cars and Motor Trucks.				馬尼喇	"	—	1,072
日本	Pcs.	1	992	獨逸	"	—	230,662
米	"	44	108,530	和	"	—	763
上海	"	81	126,727	米	"	—	12,719
天津	"	12	14,832	佛	"	—	965
牛莊	"	1	483	新嘉坡	"	—	58
哈爾濱	"	1	1,321	上海	"	—	18,593
大連	"	14	23,617	大連	"	—	8,809
合計	"	154	276,502	天津	"	—	3,533
自動自轉車				合計	"	—	482,602
Motor Cycles.				他ニ掲ゲザル 小包類			
獨逸	Pcs.	43	20,149	Postal Parcels not otherwise recorded.			
英國	"	1	596	日本	Val.	—	318,239
上海	"	15	6,701	英國	"	—	8,282
大連	"	2	2,292	香港	"	—	1,869
天津	"	6	1,637	獨逸	"	—	9,283
合計	"	67	31,375	米	"	—	34,761
				伊太利	"	—	170
				馬尼喇	"	—	48
				瑞	"	—	19

外國品輸入

(續)

Foreign Imports.

(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價格			數	價格
		Quant.	H.K.幣.			Quant.	H.K.幣.
朝鮮	Val.	—	1,686	骨董			
和蘭	"	—	212	Curiosities.			
加奈陀	"	—	721	日本	Val.	—	80
新嘉坡	"	—	15	紅柄(陶器用)			
佛蘭西	"	—	1,285	Clay (China)			
丁抹	"	—	29	日本	Val.	—	7,342
印度	"	—	126	線香			
瑞西	"	—	1,157	Joss Sticks.			
合計	"	—	377,902	日本	Val.	—	723
他ニ掲ゲザル 雜貨類				上海	"	—	590
Miscellaneous goods and Sundries not otherwise recorded.				合計	"	—	1,313
日本	Val.	—	100,707	標紙			
英國	"	—	948	Labels.			
香港	"	—	1,998	日本	Val.	—	10,911
獨逸	"	—	2,331	和蘭	"	—	19
米	"	—	3,066	合計	"	—	10,930
和蘭	"	—	7,763	硝石屑			
伊太利	"	—	28	Glass Scrap.			
朝鮮	"	—	883	日本	Val.	—	5,569
菲律賓	"	—	27	香港	"	—	541
印度	"	—	77	合計	"	—	6,110
哈爾濱	"	—	125	古新聞紙			
上海	"	—	23,324	Newspaper (old)			
大連	"	—	11,121	日本	Val.	—	24
天津	"	—	631	米	"	—	217,297
安東	"	—	125	香港	"	—	9,586
合計	"	—	153,154	合計	"	—	226,907
廣告用品				宗教用品			
Advertising Matter.				Religious Objects.			
日本	Val.	—	5,646	日本	Val.	—	88
獨逸	"	—	688	米	"	—	185
佛	"	—	19	獨逸	"	—	2,668
米	"	—	85	和蘭	"	—	5,709
上海	"	—	4,259	伊太利	"	—	574
朝鮮	"	—	9	合計	"	—	9,224
大連	"	—	177	製靴用敷台			
天津	"	—	31	Shoes-Making and Boots-Making Mat.			
合計	"	—	10,914				

外國品輸入

(續)

Foreign Imports.

(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.₯.			數 量 Quant.	價 格 H.K.₯.
日 本	Val.	-	6,311	米 國	Val.	-	84
上 海	"	-	3,885	上 海	"	-	3,048
合 計	"	-	10,196	天 津	"	-	334
旅行用具 Travelling Requisites.				大 連	"	-	563
日 本	Val.	-	191	合 計	"	-	5,604
獨 逸	"	-	84	山 繭 Silk Cocoons.			
合 計	"	-	275	日 本	Val.	-	3,995
洋傘部分品 Umbrella, Parts of.				漁業用器具 Fishing Apparatus.			
日 本	Val.	-	23,573	日 本	Val.	-	5,956
懸 軸 Paper, Hangings.				パ ナ マ 帽 子 用 織 維 Fibre, Buntal, etc.			
日 本	Val.	-	10,307	馬 尼 喇	Val.	-	1,680
朝 鮮	"	-	607	上 海	"	-	43,444
伊 太 利	"	-	3,666	合 計	"	-	45,124
丁 抹	"	-	110				
米 國	"	-	144				
英 國	"	-	190				
獨 逸	"	-	4,257				
台 灣	"	-	220				
合 計	"	-	19,501				
紙 製 品 及 原 紙 製 品 Paper Ware & Cardboardware.							
米 國	Val.	-	837				
上 海	"	-	607				
朝 鮮	"	-	15				
大 連	"	-	46				
日 本	"	-	15,465				
和 蘭	"	-	62				
獨 逸	"	-	293				
英 國	"	-	176				
合 計	"	-	17,501				
他 = 掲ゲザル 石 油 Oil, not otherwise recorded.							
日 本	Val.	-	1,575				

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.

支那內國品輸入
Import of Native Goods Only.

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
家畜及畜產物 家畜類(生) 家畜(牛)				威海衛	Pcls.	248	1,628
Animals and Animals products, Animals, living- Cattle. (Cow)				合計	"	274	1,776
大連	No.	12	2,248	車蝦及乾蝦 Prawns and Shrimps, Dried.			
家禽 Poultry.				芝罘	Pcls.	12	270
上海	No.	410	320	天津	"	36	810
天津	"	250	141	合計	"	48	1,080
合計	"	660	461	水母 Sea Blubber.			
其他(支那馬) Other kind (Ponies)				上海	Pcls.	6,068	43,412
上海	No.	29	2,925	魚類及海產物 (罐入)			
大連	"	173	13,427	Fishery and Sea Products in tins.			
合計	"	202	16,352	上海	Dozs.	2,724	4,546
豚毛(粗品) Bristle, Unassorted.				芝罘	"	7,381	12,310
上海	No.	1,134	12,858	合計	"	10,105	16,856
鷄卵及同加工品 同上,鮮,(殼付)				他ニ掲ゲ ザルモノ Not otherwise recorded:-			
Eggs and Egg Products:- Do: Fresh, in Shell.				上海	Val.	-	2,847
芝罘	Mille.	23	232	大連	"	-	2,840
同上,味付及鹽漬 Do: Preserved and Salted.				威海衛	"	-	123
上海	Mille.	620	9,300	安東	"	-	1,719
魚介類及海產物 乾,鹽魚				芝罘	"	-	3,250
Fishery, and Sea Products:- Fish, Dried and Salt.				合計	"	-	10,779
大連	Pcls.	142	923	海參 Bich-demar.			
上海	"	148	962	大連	Pcls.	607	27,315
芝罘	"	62	547	上海	"	18	810
威海衛	"	305	2,626	合計	"	625	28,125
合計	"	657	5,058	魚膠 Fish Glue.			
同上,鮮 Fish, Fresh.				上海	Pcls.	311	15,550
上海	Pcls.	26	148	魚肚 Fish Maw.			
				上海	Pcls.	32	1,040

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
牛 膠 Glue, Cow.				ハム (バラ荷) Hams, in Bulk.			
上 海	Pcls.	508	10,160	上 海	Pcls.	1,498	44,940
人 毛 Hair, Human.				杭 州	"	16	480
上 海	Pcls.	3	68	合 計	"	1,514	45,420
廣 東	"	70	6,969	獸 皮 羊 (鞣皮及未鞣皮) Skins:- Sheep, Tanned and Untanned.			
大 連	"	3	101	上 海	Pcls.	550	634
合 計	"	76	7,138	白 臘 Wax, White.			
水 牛 皮 Hides, Buffalo.				上 海	Pcls.	48	4,800
上 海	Pcls.	5,773	115,860	黃 臘 Wax, Yellow.			
漢 口	"	190	3,800	大 連	Pcls.	50	2,500
九 江	"	110	2,200	駱 駝 毛 Wool, Camel.			
合 計	"	6,073	121,860	天 津	Pcls.	6	992
牛 皮 Hide, Cow.				山 羊 毛 Wool, Goats.			
上 海	Pcls.	1,817	54,510	安 東	Pcls.	7	204
大 連	"	624	18,720	羊 毛 Wool, Sheeps.			
九 江	"	23	690	天 津	Pcls.	760	23,560
合 計	"	2,464	73,920	他ニ掲ゲザル 畜 産 物 Animal Products, not otherwise recorded.			
水牛革及牛革 Leather, Buffalo and Cow.				上 海	Val.	-	596
上 海	Pcls.	4,632	393,720	大 連	"	-	645
大 連	"	4	340	合 計	"	-	1,241
天 津	"	27	2,295	蜂 蜜 Honey.			
合 計	"	4,663	396,355	大 連	Val.	14	224
同上, 其他 Do:- Other kinds.				植 物 類 (木材ヲ除ク)			
上 海	Pcls.	5	175				
肉 類 (鮮, 凍) 味 付 肉 (鳥獸肉ヲ含ム) (罐 入) Meats, Fresh or Frozen: Meats, Prepared or Preserved, (including Game and Poultry) in Tins.							
上 海	Dozs.	1,804	3,232				

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
荷 Vegetable Products (except Wood) Bamboo Shoots.				安 東	Pcls.	132,192	-
上 海	Pcls.	2,383	36,377	牛 莊	"	1,461	-
豆 凝 乳 Beancurd.				杭 州	"	1,885	-
上 海	Pcls.	247	2,357	合 計	"	155,639	544,737
廣 東	"	102	1,517	其 他 豆 類 Beans, Other-kinds.			
合 計	"	349	3,874	上 海	Pcls.	114	570
黑 豆 Beans, Black.				豌 豆, 白 Peas, White.			
安 東	Pcls.	2,308	9,232	牛 莊	Pcls.	1,020	4,590
大 豆 Beans, Broad.				檳 榔 子 Betelnuts.			
上 海	Pcls.	1,474	5,528	上 海	Pcls.	15	337
綠 豆 Beans, Green.				檳 榔 子 (乾) Betel Husk, Dried.			
安 東	Pcls.	30	128	上 海	Pcls.	20	180
同 上, (小) Do:- Small.				其 他ノ穀 Bran, Other kinds			
大 連	Pcls.	71	284	大 連	Pcls.	113	116
紅 豆 Beans, Red.				樟 腦 Camphor.			
大 連	Pcls.	30	135	上 海	Pcls.	11	578
杭 州	"	478	2,151	桂 皮 Cassia Lignea.			
安 東	"	400	1,800	上 海	Pcls.	267	4,673
大 連	"	259	1,166	廣 東	"	29	507
合 計	"	1,167	5,252	合 計	"	296	5,180
白 豆 Beans, White.				桂 枝 Cassia, Twigs.			
天 津	Pcls.	3	12	廣 東	Pcls.	169	1,484
大 連	"	45	180	穀 類 高 粱 Cereals:- Kaoliang (Sorghum)			
杭 州	"	46	184	大 連	Pcls.	90,539	271,617
合 計	"	94	376	天 津	"	1,461	4,383
黃 豆 Beans, Yellow.				安 東	"	44,290	132,870
大 連	Pcls.	20,101	-				

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
牛莊	Pcls.	203,728	611,184	Cotton Fly.	Pcls.	97	582
合計	"	340,018	1,020,054	上海	Pcls.		
玉蜀黍 Maize.				棉花 Cotton Raw.			
大連	Pcls.	23,468	-	上海	Pcls.	30,072	-
牛莊	"	19,702	-	天津	"	4,184	-
安東	"	33,570	-	漢口	"	17,563	-
天津	"	486	-	合計	"	51,819	1,140,018
合計	"	77,226	193,065	五倍子 Nutmalls.			
稷 Millets.				上海	Pcls.	123	1,661
大連	Pcls.	1,057	2,960	薑黃 Turmeric.			
白系及玄米 Rice and Paddy.				上海	Pcls.	434	2,170
上海	Pcls.	2,230	-	其他 Other kind.			
大連	"	49,201	-	上海	Val.	-	2,735
蕪湖	"	26,414	-	纖維椰子 Fibres: Coir.			
安東	"	6,883	-	上海	Pcls.	1,458	-
漢口	"	1,834	-	漢口	"	57	-
牛莊	"	2,441	-	合計	"	1,515	13,635
天津	"	222	-	大麻 Hemp.			
九江	"	5,404	-	上海	Pcls.	1,353	-
芝罘	"	148	-	大連	"	90	-
合計	"	94,777	805,605	寧波	"	5	-
其他ノ穀類 Cereals, Other kinds.				合計	"	1,448	18,100
上海	Pcls.	425	3,341	黃麻 Jute.			
大連	"	40	225	天津	Pcls.	388	-
合計	"	465	3,566	上海	"	2,745	-
小麥 Wheat.				漢口	"	415	-
上海	Pcls.	109,997	439,988	合計	"	3,548	28,384
茯苓 Chinaroots.				苧麻 Ramie.			
上海	Pcls.	142	852	上海	Pcls.	43	387
漢口	"	37	222				
合計	"	179	1,074				
綿フライ							

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
小麥粉 Flour, Wheat.				バナナ (鮮) Fruits, Fresh:- Bananas.			
上海	Pcls.	538,053	-	上海	Pcls.	4,173	15,785
大連	"	627	-	落花生(殼付) Groundnuts, in Shell.			
合計	"	538,680	2,917,802	威海衛	Pcls.	13	65
其他ノ粉類 Flour, Other kinds.				落花生實 Groundnuts, Kernels.			
上海	Pcls.	2,012	11,410	威海衛	Pcls.	479	3,832
大連	"	2,016	13,553	橄欖 Olives.			
合計	"	4,028	24,963	上海	Pcls.	579	4,632
花及草木 其他ノ草木 Flowers and Plants:- Other kinds.				橙 Oranges.			
上海	Val.	-	973	上海	Pcls.	7,692	27,614
芝罘	"	-	116	福州	"	740	2,025
大連	"	-	44	汕頭	"	846	2,776
福州	"	-	291	合計	"	9,278	32,415
合計	"	-	1,424	梨 Pears.			
果實(乾及味付) 赤棗 Fruits, Dried and Preserved:- Dates, Red.				天津	Pcls.	705	2,431
上海	Pcls.	13	130	胡桃(殼付) Walnuts, in Shell.			
荔枝 Lichees.				上海	Pcls.	37	380
上海	Pcls.	12	180	他ニ掲ゲザルモノ Not otherwise recorded.			
龍眼肉 Lungngans.				上海	Val.	-	908
上海	Pcls.	100	1,500	大連	"	-	8,581
罐入果實 Fruits, in tins.				合計	"	-	9,489
上海	Dozs.	7,136	7,761	蕈(黑) Fungus, Black.			
他ニ掲ゲザル 果實 Fruits, not otherwise recorded.				上海	Pcls.	13	-
上海	Val.	-	6,022	牛莊	"	21	-
果物(鮮)				大連	"	200	-
				合計	"	234	9,360

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
葫 Garlic.				杭州	Pcls.	3,451	-
上海	Pcls.	3,604	-	漢口	"	1,077	-
天津	"	147	-	合計	"	19,944	458,712
合計	"	3,751	13,129	其他ノ植物油 Oil, Vegetable, Other kinds.			
生姜(鮮及味付) Ginger, Fresh and Preserved.				安東	Pcls.	34	338
上海	Pcls.	6,407	23,785	大連	"	64	1,825
合計	"			合計	"	98	2,161
人參 Ginseng.				橙及朱欖皮 Peel and Skin, Orange and Pamelo.			
大連	Pcls.	19	3,791	上海	Pcls.	772	-
上海	"	514	5,444	福州	"	194	-
天津	"	12	115	廣東	"	91	-
合計	"	515	9,351	合計	"	1,057	24,311
蕈 Mushrooms.				大黃 Rhubarb.			
上海	Pcls.	56	-	上海	Pcls.	40	1,120
大連	"	43	-	蓮實 Seed, Lily-Flower (Lotus-nuts)			
芝罘	"	5	-	上海	Pcls.	369	6,273
合計	"	104	13,520	西瓜實 Seed, Melon.			
豆油 Oil, Bean.				上海	Pcls.	67	737
大連	Pcls.	61	-	胡蔴 Seed, Sesamum.			
上海	"	11	-	上海	Pcls.	280	2,800
天津	"	17	-	其他ノ種子 Seed, Other kind.			
合計	"	89	1,068	上海	Pcls.	171	1,307
落花生油 Oil, Groundnuts.				安東	"	2	23
大連	Pcls.	3	48	合計	"	173	1,330
天津	"	17	272	大豆粕 Seed-cake, Bean.			
合計	"	20	320	大連	Pcls.	39,038	-
茶油 Oil, Tea.				牛莊	"	920	-
上海	Pcls.	17	221				
桐油 Oil, Wood.							
上海	Pcls.	15,416	-				

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
安東	Pcls.	119,607	-	上海	Pcls.	1,028	1,029
天津	"	506	-	廣東	"	320	320
合計	"	160,071	480,213	合計	"	1,348	1,349
醬油 Soy.				紅茶(コンゴウ) Tea, Black, Congou.			
上海	Pcls.	334	-	上海	Pcls.	3	-
大連	"	1,373	-	福州	"	7	-
合計	"	1,707	13,680	合計	"	10	375
藥味料 Spices.				其他ノ紅茶 Tea, Black, Other kind.			
上海	Pcls.	340	5,812	上海	Pcls.	176	5,808
麥稈真田(雜色) Straw Braid, Mottled.				綠茶(熙春) Tea, Green, Hyson.			
天津	Pcls.	39	1,014	上海	Pcls.	554	-
麥稈真田(晒) Straw Braid, White.				福州	"	142	-
大連	Pcls.	8	-	天津	"	8	-
天津	"	492	-	合計	"	704	14,080
合計	"	500	17,500	同上(若熙春) Do: Young Hyson.			
赤砂糖 Sugar, Brown.				上海	Pcls.	35	1,663
上海	Pcls.	3,836	-	其他ノ綠茶 Tea, Green, Other kind.			
廣東	"	901	-	上海	Pcls.	785	-
汕頭	"	3,645	-	杭州	"	63	-
合計	"	8,382	62,865	福州	"	592	-
砂糖 (精製品ヲ含ム) Sugar, White, and Refined.				合計	"	1,440	43,200
廣東	Pcls.	754	7,540	生茶 Tea Leaf, Unfired.			
永砂糖 Sugar Candy.				上海	Pcls.	20,628	-
上海	Pcls.	1,669	-	福州	"	600	-
廣東	"	4,118	-	杭州	"	2,492	-
汕頭	"	877	-	蕪湖	"	241	-
合計	"	6,664	73,304	合計	"	23,961	359,415
甘蔗 Sugar Cane.				香茶 Tea, Scented.			
上海	Pcls.	8,556	-	上海	Pcls.	8,556	-
芝罘	"	78	-	芝罘	"	78	-

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.幣.			數量 Quant.	價格 H.K.幣.
福州	Pcls.	9,971	-	他ニ掲ゲザル野 菜類(乾鮮鹽漬)			
九江	"	3	-	Vegetables, Dried, Fresh, and Salted, not otherwise recorded.			
杭州	"	3,692	-				
合計	"	22,300	1,293,400	上海	Pcls.	7,185	24,639
茶末(篩屑) Tea Siftings.				酒及酒精類 麥酒			
上海	Pcls.	901	-	Wine, and Spirits:- Beer.			
福州	"	124	-				
合計	"	1,025	13,325	天津	Dozs.	37,234	79,932
粉茶 Tea Dust.				支那酒 Samshu.			
上海	Pcls.	1,051	6,832	上海	Pcls.	2,729	-
莖茶 Tea Stalk.				大連	"	837	-
上海	Pcls.	772	6,546	合計	"	3,566	60,622
葉煙草 Tobacco Leaf.				藥酒 Samshu, Medicated.			
上海	Pcls.	7,853	-	上海	Pcls.	24	424
漢口	"	3,181	-	廣東	"	6	77
大連	"	62	-	合計	"	30	501
哈爾濱	"	27	-	他ニ掲ゲザル 酒類			
合計	"	11,123	211,337	Wine and Spirits, not otherwise recorded.			
刻煙草 Tobacco, Prepared.				上海	Dozs.	2,168	12,188
上海	Pcls.	191	6,303	芝罘	"	1,196	7,473
其他煙草 Tobacco, Other kinds.				合計	"	3,364	19,661
上海	Pcls.	2,187	7,018	他ニ掲ゲザル 植物類			
蕪菁(乾及鹽付) Turnips, Dried & Salt.				Vegetable Products, not otherwise recorded.			
上海	Pcls.	61	519	上海	Val.	-	4,018
野菜類(罐入) Vegetables, in Tin.				大連	"	-	11,021
上海	Dozs.	1,453	1,704	天津	"	-	1,200
芝罘	"	2,688	2,545	廣東	"	-	112
合計	"	4,141	4,249	福州	"	-	117
				合計	"	-	16,468
				織物類(絹或衣服 ヲ除ク)綿織絨			
				Textiles, Textile Products (except Silk and Clothing) Cloth, Native, Fancy.			

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.幣.			數量 Quant.	價格 H.K.幣.
上海	Pcs.	275	25,079	Cotton Coating, Yarn dyed.			
生綾木綿 Drills, Grey.				上海	Pcs.	4,059	27,723
上海	Pcs.	4,476	25,268	染縹子 Sateens, Dyed.			
細綾木綿 Jeans, Grey.				上海	Pcs.	12,780	92,916
上海	Pcs.	6,981	35,605	カンバス(綿) Cotton Canvas.			
綿ネル Flannelette.				上海	Yards.	47,889	20,610
上海	Pcs.	5,070	35,490	綿製品 綿毛布及掛蒲團 Cotton Products:- Blankets and Counterpanes.			
土布 Nankeens.				上海(特別免稅品)	Pcs.	25,935	29,726
上海	Pcs.	372	18,600	靴下(長短) Socks and Stockings.			
生金巾 Shirtings, Grey.				上海	Dozs.	250,314	301,229
上海	Pcs.	62,725	351,413	木綿糸 Thread.			
金巾(染) Shirtings, Dyed.				上海	Pcls.	451	31,561
上海	Pcs.	17,793	106,758	各種タオル類 Towels of all kinds.			
生金巾(捺染) Shirtings, Printed.				上海	Dozs.	31,182	29,375
上海	Pcs.	19,151	148,268	屑綿糸 Cotton Waste.			
生シーチング Sheetings, Grey.				上海	Pcls.	6	51
上海	Pcs.	206,314	1,166,016	生綿糸 Yarn, Grey.			
漢口	"	1,080	5,400	上海	Pcls.	194,482	11,753,996
合計	"	207,394	1,171,416	天津	"	474	24,856
其他綿製品 Cotton Piece Goods- Contd: Not otherwise recorded.				合計	"	194,956	11,778,852
上海	Val.	-	50,555	染及シルケツト 綿糸 Yarn, Dyes and Mercerized.			
綿上衣地(染) Cotton Coating, Dyed.				上海	Pcls.	108	801
上海	Pcs.	4,321	29,381	同上, 他ニ掲 ゲザルモノ			
綿上衣地(糸染)							

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價格			數	價格
		Quant.	H.K. \$.			Quant.	H.K. \$.
Do:- Not otherwise recorded.				其他ノ袋類 (革袋ヲ含マズ)			
上 海	Val.	-	2,107	Bags, Other kinds, (Not including Leather)			
木綿手拭				上 海	Val.	-	18,778
Cotton Hand-kerchiefs.				油 頭	"	-	2,250
上 海	Dozs.	23,703	14,548	大 連	"	-	62
麻布(粗品)				江 門	"	-	500
Grass-cloth, Coarse.				漢 口	"	-	875
上 海	Pcls.	187	16,456	嘉 興	"	-	1,260
同上(精品)				合 計	"	-	23,723
Do:- Fine.				絨 緞 (10平方呎以上ノモノ)			
上 海	Pcs.	1,367	23,239	Carpets, over 10 feet square.			
綿毛交織品				上 海	Pcs.	10	1,348
同上, 毛布				絨緞(10平方呎或ハ 未滿ノモノ及粗羅紗)			
Wool and Cotton Union:- Do:- Blankets.				Carpets, 10 feet square and under, and Rugs.			
上 海	Pcs.	35	175	天 津	Pcs.	30	1,656
大 連	"	200	1,000	髮 網			
合 計	"	235	1,175	Hair-nets.			
同上, 服地				大 連	Gross.	591	513
Do:- Cloth.				他ニ掲ゲザル 各種機械製品			
上 海	Yards.	13,078	17,487	Miscellaneous Textile Products not otherwise recorded.			
羊毛製品				上 海	Val.	-	11,631
毛 布				天 津	"	-	454
Woollen Goods:- Do:- Blanket.				合 計	"	-	12,085
大 連	Pcs.	25	375	人造絹綿交織布			
天 津	"	46	283	Artificial Silk and Silk Mixture.			
合 計	"	71	658	上 海	Pcls.	29	14,500
雜種織物品				レース及裝飾物			
麻 袋				Lace, and Trimmings.			
Miscellaneous Textile Products:- Bags, Gunny.				牛 莊	Val.	-	270
上 海	Pcls.	1,309	20,957	他ニ掲ゲザル ザルモノ			
麻袋(舊)				上 海	Pcls.	21,199	112,024
Bags, Gunny, old.				廣 東	"	1,793	9,077
上 海	Pcls.	21,199	112,024	合 計	"	22,992	121,101
廣 東	"	1,793	9,077				
合 計	"	22,992	121,101				

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數	價格			數	價格
		Quant.	H.K. \$.			Quant.	H.K. \$.
Not otherwise recorded, Hessian Cloth.				上 海	Val.	-	46,700
上 海	Val.	-	20,445	靴下(毛糸及綿)			
天 津	"	-	454	Woolen and Cotton Socks.			
合 計	"	-	20,899	上 海	Val.	-	15,688
へツシアン布				生 糸 (厚料及製品)			
Hessian Cloth.				野 蚕 繭			
上 海	Pcls.	9,167	235,487	Silk, Materials and Products, Silk Cocoons, Wild.			
大 麻 袋				大 連	Pcls.	44	1,760
Hemp Sacking.				絹 織 物			
上 海	Val.	-	24,865	Silk Piece Goods.			
防 水 布				上 海	Pcls.	54	64,800
Tarpaulins.				其他ノ絹綢			
上 海	Val.	-	19,273	Silk Pongees, Other kinds.			
被服(帽子,靴類)				大 連	Pcls.	11	4,675
靴類(皮革製 ヲ含マズ)				黃糸(繰返糸及 機械ニ非ルモノ)			
Clothing, Caps and Hats, Boots and Shoes:- Boots and Shoes. (Not including leather)				Silk, Raw, Yellow, not Re-reeled and not Steam Filature.			
上 海	Pairs.	189,540	79,216	大 連	Pcls.	8	-
帽 子(縹子)				上 海	"	16	-
Caps, Satin.				合 計	"	24	12,600
上 海	Pcs.	11,995	3,599	柞蚕糸(機械糸 ニ非ルモノ)			
各種帽子類				Silk, Raw, Wild, not Filature.			
Caps of all kinds.				大 連	Pcls.	225	59,175
上 海	Pcs.	8,892	4,484	屑 糸			
他ニ掲ゲザル 帽 子				Silk, Waste.			
Hats, not otherwise recorded.				安 東	Pcls.	6	510
上 海	Pcs.	3,358	1,994	他ニ掲ゲザル 絹 製 品			
襟 卷				Silk Products, not otherwise recorded.			
Mufflers.				安 東	Val.	-	1,414
上 海	Dozs.	8,581	24,067	木材, 燃料, 紙 竹			
他ニ掲ゲザル 被 服 類							
Clothing, etc, not otherwise recorded.							



支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量	價格			數量	價格
		Quant.	H.K.₯.			Quant.	H.K.₯.
Wood, Fuel, and Paper. Bamboos, Whole Pole and Canes.				Paper.			
一等品				上等品			
上海	Pcs.	269,555	12,314	上海	Pcls.	12,949	-
福州	"	11,920	2,909	廣東	"	280	-
嘉興	"	54,331	1,194	九江	"	451	-
合計	"	335,806	16,417	汕頭	"	6	-
竹				福州	"	2,424	-
Bamboo Whole, (Canes and Poles) Canes.				杭州	"	321	-
上海	Pcs.	476,800	-	漢口	"	368	-
福州	"	271,250	-	合計	"	16,799	253,485
合計	"	748,050	7,481	二等品			
割竹, 竹葉等				上海	"	55,177	551,770
Bamboo Splits, Leaf, etc.				福州	"	1,839	18,390
上海	Pcs.	10,806	30,628	杭州	"	5,148	51,480
福州	"	12,400	28,226	廣東	"	122	1,220
嘉興	"	4,158	8,658	漢口	"	6,702	67,020
合計	"	27,364	67,512	九江	"	8,107	81,070
竹製品, 簍等				合計	"	77,095	770,950
Bambooware, Brooms, etc.				三等品			
上海	Val.	-	80,122	上海	"	47,998	-
福州	"	-	2,590	寧波	"	4,016	-
溫州	"	-	4,576	杭州	"	1,378	-
嘉興	"	-	25,113	杭州	"	13,707	-
杭州	"	-	1,122	九江	"	3,008	-
漢口	"	-	2,968	汕頭	"	122	-
合計	"	-	116,491	漢口	"	4,583	-
燃料, 木炭				合計	"	74,812	486,278
Fuel: Charcoal.				錫箔紙			
上海	Pcls.	1,304	-	Paper, Joss.			
大連	"	1,586	-	上海	Pcls.	4,185	-
合計	"	2,890	17,340	汕頭	"	8,874	-
石炭				杭州	"	510	-
Coal.				威海衛	"	50	-
大連	Tons.	25,457	254,570	寧波	"	543	-
牛莊	"	306	3,000	廣東	"	84	-
秦皇島	"	2,503	25,030	合計	"	14,246	257,495
合計	"	28,260	282,600	紙			
支那紙				Paper, Mill, Writing.			
				大連	Pcls.	554	6,829
				上海	"	3,774	48,377
				合計	"	4,328	55,206

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量	價格			數量	價格
		Quant.	H.K.₯.			Quant.	H.K.₯.
其他ノ紙類				上 海	Val.	-	6,305
Paper, Other kinds.				大 連	"	-	27,469
上海	Val.	-	30,692	福 州	"	-	76,489
大連	"	-	214	芝 罘	"	-	1,904
天津	"	-	1,422	安 東	"	-	455,044
芝 罘	"	-	841	合計	"	-	567,211
廣 東	"	-	220	木材 (棒, 杭, 梁)			
合計	"	-	33,389	Timber, Poles, Piles and Joists.			
藥 紙				上 海	Pcs.	10,815	-
Paper, Straw Board.				安 東	"	24,985	-
上海	Pcls.	4,045	11,612	福 州	"	139,942	-
籐 (丸, 割, 皮)				合計	"	175,742	228,465
Rattan, Whole, Split, Peeled, etc.				木 棺			
上 海	Pcls.	157	1,672	Wood, Coffin.			
籐製 品				上 海	Val.	-	1,090
(家具ヲ除ク)				安 東	"	-	315
Rattanware (Not including Furniture)				合計	"	-	1,405
上 海	Val.	-	566	桶 板			
嘉 興	"	-	16	Wood, Shooks and Staves.			
合計	"	-	582	上 海	Val.	-	11,687
硬 木 材				天 津	"	-	9,509
Timber, Hardwood.				合計	"	-	21,196
理 春	Cub. Ft.	1,887	1,132	他ニ掲ゲザル 木 材			
同 上				Wood not otherwise recorded.			
Do:-				上 海	Val.	-	253
上 海	Val.	-	4,161	福 州	"	-	25,452
安 東	"	-	98,570	安 東	"	-	742
嘉 興	"	-	1,726	合計	"	-	26,447
合計	"	-	104,457	ラ カ 木			
軟 木 材				Lakawood.			
Timber, Soft Wood.				上 海	Pcls.	78	585
理 春	Sq. Ft.	130,864	-	沈 香			
大 連	"	186,864	-	Garowood.			
福 州	"	402,543	-	廣 東	Pcls.	13	3,900
合計	"	720,271	21,608	木 器			
同 上				(家具ヲ含マズ)			
Do:-							

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Woodware (Not including Faniture)				天津	Pcls.	50	844
上 海	Val.	-	42,276	他ニ掲ゲザル 金屬及鑛石類 Metals and Minerals, not otherwise recorded.			
同 上				上 海	Val.	-	7,379
Do:-				砒 素 Arsenic.			
上 海	Pcls.	1,344	20,160	上 海	Val.	3,205	-
鑛物類(金屬 鑛石及同製品) 安質母尼(精) Ores, Metals and Minerals and Manufactures Thereof. Antimony, Regulus.				漢 口	"	3,315	-
上 海	Pcls.	20	271	合 計	"	6,520	91,280
眞 鍮 器 Brassware.				明礬及同製品 Alum, Manufacture of.			
上 海	Pcls.	253	11,369	上 海	Val.	-	19,445
金 器, 銀 器 Goldware and Silverware. Silverware.				鉛 (赤) Lead, Red.			
上 海	Catties	733	29,420	上 海	Pcls.	155	1,724
鐵 製 品 Iron Manufactures.				大 連	"	2	47
上 海	Val.	-	26,894	合 計	"	157	1,771
福 州	"	-	765	同 上(黃) Do:- Yellow.			
天 津	"	-	7,660	上 海	Val.	57	1,131
合 計	"	-	35,319	錫 板 Tinned Plates, Printed.			
古鐵及鐵屑 Iron, Old or Scrap.				上 海	Pcls.	1,857	23,184
上 海	Val.	-	3,023	水 銀 Quicksilver.			
大 連	"	-	2,845	上 海	Pcls.	12	2,700
合 計	"	-	5,868	朱 Vermilion.			
鐵塊及未製品 Iron Pig or Unmanufactures.				上 海	Pcls.	4	400
牛 莊	Pcls.	1,218	-	雜 貨 本 Sundries, Advertising Matter.			
大 連	"	116,314	-	上 海	Val.	-	82,360
合 計	"	117,532	293,830	書 籍			
眞 鍮 (塊) Brass Ingots.							

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Books, Printed.				Chemical Products:- Alum, White.			
上 海	Pcls.	5,599	335,940	上 海	Pcls.	14,451	50,579
建築用品 セメント Building Materials:- Cement.				曹 達 Soda.			
大 連	Pcls.	21,219	23,846	上 海	Pcls.	505	3,426
天 津	"	252,342	185,102	天 津	"	2,979	12,433
合 計	"	273,561	208,948	合 計	"	3,484	15,859
窓 硝 子 Glass, Window.				他ニ掲ゲザル ザルモノ Not otherwise recorded.			
上 海	100 Sq. Ft.	1,055	5,652	上 海	Val.	-	7,827
大 連	"	4,780	27,467	大 連	"	-	2,876
秦 皇 島	"	3,710	23,515	天 津	"	-	60
合 計	"	9,545	56,634	合 計	"	-	10,763
石 膏 Gypsum.				酸 素 瓦 斯 Oxygen Gas.			
上 海	Pcls.	1,228	2,472	大 連	Val.	-	2,525
他ニ掲ゲザル 建築材料(煉瓦 及瓦ヲ含ム) Not otherwise recorded. Building Materials. (including Bricks, and Tiles)				上 海	"	-	15,642
上 海	Val.	-	2,333	合 計	"	-	18,167
秦 皇 島	"	-	585	磁 器 (陶, 土, 器ヲ含マズ) 同上, 粗 品 Chinaware (Not Pottery and Earthenware):- Do:- Coarse.			
大 連	"	-	1,164	上 海	Pcls.	32	320
天 津	"	-	150	天 津	"	17	170
芝 罘	"	-	384	合 計	"	49	490
合 計	"	-	4,616	同 上, 精 品 Do:- Fine.			
臘 燭 Candles.				上 海	Pcls.	8	180
上 海	Pcls.	3,524	61,579	九 江	"	40	900
桶 (樽) Casks, Drums, and Barrels.				合 計	"	48	1,030
上 海	Val.	-	10,187	卷 煙 草 Cigarettes.			
雜 貨 (續) 化學製品 明礬 (白) Sundries-Continued.				上 海	Pcls.	23,651	-
				大 連	"	192	-
				漢 口	"	422	-
				天 津	"	5,403	-

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
威海衛 合計	Pcls.	12	-	Fans, Palm-Leaf, Untrimmed.			
葉卷煙草 Cigars.	"	29,680	4,059,740	上 海 廣東	Mille.	1,139	-
上 海 菓子類(糖菓) Confectionery, Preserves, and Sweetmeats.	Mille.	315	3,099	扇(紙製) Fans, Paper.	"	3,771	-
上 海 各種綢具 Cordage of all kinds.	Dozs.	3,062	53,585	合計	"	4,910	73,650
上 海 骨董 Curiosities.	Pcls.	2,387	19,333	上 海 爆竹及花火 Fire-crackers and Fireworks.	Mille.	564	18,612
上 海 天津 合計	Val.	-	68	上 海 家 具 Furniture.	Pcls.	507	-
敷 板 Dunnage.	"	-	1,156	漢 口	"	296	-
安 東 上 海 天 津 合計	Val.	-	509	芝 罘	"	130	-
電 燈 Electric Lamps.	"	-	569	大 連	"	20	-
上 海	"	-	3,587	合計	"	953	28,590
電氣材料及附屬品 Electric Materials and Fittings.	Val.	-	4,665	硝子器 Glassware (Not including Glass Window)			
上 海	Val.	-	11,689	上 海	Val.	-	29,030
瑠璃器及七寶細工 Enamelware and Cloisonnaware.	Val.	-	29,089	芝 罘	"	-	984
上 海	Val.	-	48,772	合計	"	-	30,014
棕櫚葉扇 (緣無シ)	Val.	-	-	小間物 Haberdashery.			
				上 海	Val.	-	9,564
				金物及刀物 Hardware and Cutlery.			
				上 海	Val.	-	7,958
				福 州	"	-	2,495
				合計	"	-	10,453
				長靴及短靴 (印度護謨)			

支那内國品輸入 (續)
Import of Native Goods Only. (Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
India-rubber, Boots and Shoes.				上 海	Pcls.	5,586	28,582
上 海	Pairs.	35,431	17,169	合計	"	5,638	28,948
樂器(蓄音器、レ コード、オルガン 及ピアノヲ含ム) Instruments, Musical, (including, Gramophone, Records, Organs and Piano)				マ ツ チ Matches.			
上 海	Val.	-	30,813	上 海	Gross.	6,500	2,340
ラムプ及同工藝 品(電氣ヲ含マズ) Lamps and Lampware (Not including Electric Lamps)				藁 蓆 Mats, Straw and Rush.			
上 海	Val.	-	25,306	上 海	Mille.	166	3,984
大 連	"	-	267	寧 波	"	14	336
合計	"	-	25,573	合計	"	180	4,320
燈 芯 Lampwick.				其他ノ蓆類 Mats, Other kinds.			
上 海	Val.	-	1,966	上 海	Pcs.	36,469	17,504
革製用品 靴, トランク等 Leatherware. Leather Shoes, Trunks, etc.				醫用製劑 Medical Preparations.			
上 海	Val.	-	17,139	上 海	Val.	-	16,241
天 津	"	-	153	安 東	"	-	628
合計	"	-	17,292	廣 東	"	-	10,640
提 燈 Lanterns.				合計	"	-	27,509
上 海	Piece.	5,028	3,597	藥 劑 Medicines.			
機械及同部分品 Machinery, and Parts of.				上 海	Val.	-	148,622
上 海	Val.	-	101,231	大 連	"	-	47
肥料及化學肥料 其他ノ アムモニヤ Manure and Chemical Manure:- Ammonia, Other kinds.				漢 口	"	-	10,215
大 連	Pcls.	2	16	芝 罘	"	-	2,837
漢 口	"	50	350	安 東	"	-	523
				杭 州	"	-	127
				寧 波	"	-	22,452
				廣 東	"	-	8,852
				蕪 湖	"	-	1,611
				合計	"	-	195,286
				香水及化粧品 Perfumery and Cosmetics.			
				上 海	Val.	-	138,822
				廣 東	"	-	12,189
				合計	"	-	151,011
				陶器及土器 (磁器ヲ除ク)			

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
Pottery and Earthenware (not including Chinaware)				Umbrellas, Paper.			
上 海	Pcls.	3,835	30,680	上 海	Pcs.	108,448	-
石 鹼 (家庭及洗濯用)				溫 州	"	25,900	-
Soap, Household and Laundry.				漢 口	"	5,820	-
上 海	Pcls.	7,806	160,104	合 計	"	140,168	56,067
化粧用石鹼				其他ノ傘			
Soap, Toilet.				Umbrellas, Other kinds.			
上 海	Val.	-	35,775	上 海	Pcs.	7,920	5,544
文 房 具 インク(支那品)				ワニス及 ペイント(漆)			
Stationery:- Ink, Chinese.				Varnish and Paint (Lacquer, Crude)			
上 海	Pcls.	75	5,625	上 海	Pcls.	2,155	-
其他ノ文房具				大 連	"	1,264	-
Do:- Other kinds.				芝 罘	"	110	-
上 海	Val.	-	38,518	漢 口	"	196	-
石 及 石 器				合 計	"	3,725	78,980
Stone and Stoneware.				旅客ノ手荷物中 ノ雜貨類他ニ掲 ゲザルモノ			
上 海	Val.	-	2,121	Sundry Goods Carried in Passengers' Luggage, not otherwise recorded.			
芝 罘	"	-	479	上 海	Val.	-	51,539
合 計	"	-	2,600	大 連	"	-	414
化粧用品 齒ブラシ				合 計	"	-	51,953
Toilet Requisites:- Tooth Brush.				未掲ノ雜貨類			
上 海	Pcs.	36,319	1,377	Sundries, Unenumerated.			
齒 磨 粉				上 海	Val.	-	15,564
Tooth Powder.				芝 罘	"	-	323
上 海	Val.	-	21,852	合 計	"	-	15,887
其 他				ビスケット			
Other kinds.				Biscuits.			
上 海	Val.	-	402	大 連	Val.	-	1,265
玩具及遊戲用品				上 海	"	-	6,433
Toys and Games.				合 計	"	-	7,698
上 海	Val.	-	31,625	紙 箱			
雨 傘(紙)				Boxes, Paper.			
				上 海	Val.	-	6,829
				活 字(鉛)			

支那内國品輸入
Import of Native Goods Only.

(續)
(Continued)

品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及積出地 Name of Goods & Name of Ships Ports.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
Lead-Type.				藥用雜貨			
上 海	Val.	-	10,081	Druggist, Sundries.			
寫真材料				上 海	Val.	-	3,111
Photo, Material.				置 時 計			
上 海	Val.	-	2,207	Clocks.			
印刷材料品				上 海	Val.	-	477
Printing Materials.				芝 罘	"	-	19,150
上 海	Val.	-	9,609	大 連	"	-	184
活動用フィルム				合 計	"	-	19,811
Cinema Films.				粃 殼			
上 海	Val.	-	3,390	Rice Husk.			
大 連	"	-	464	上 海	Val.	-	7,931
合 計	"	-	3,854	タ ン ク			
糧 秣				Tanks.			
Provisions.				上 海	Val.	-	1,747
大 連	Val.	-	312	空 罐			
上 海	"	-	16,225	Tins, Empty.			
芝 罘	"	-	66	上 海	Val.	-	17,100
合 計	"	-	16,603	福 州	"	-	6,110
油 煙				合 計	"	-	23,210
Soot.				壺			
上 海	Val.	-	6,587	Flasks.			
フアイバー ボックス				上 海	Val.	-	6,087
Fibre box.							
上 海	Val.	-	58,792				
電 話 器							
Telephone.							
上 海	Val.	-	5,400				
コールドター							
Tar, Cool.							
上 海	Pcls.	3,997	5,548				
炭 酸 水							
Waters, Aerated.							
上 海	Dozs.	7,729	6,652				
天 津	"	1,097	585				
合 計	"	8,826	7,237				

輸 出

Exports.

輸 出
Exports.

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
畜類及畜產類 生 畜 類 牛				豚毛(粗品) Bristles, Unassorted.			
Animal and Animal Products:- Animal, Living:- Cattle.				佛 國	Pcls.	333	14,364
日 本	No.	25	3,024	英 國	"	1,382	162,722
上 海	"	5	518	獨 逸	"	1,353	167,717
合 計	"	30	3,542	白 耳 義	"	75	5,109
騾 馬 Mules.				米 國	"	887	34,916
上 海	No.	4	338	日 本	"	2	74
其 他 Other kinds.				伊 太 利	"	42	1,856
上 海	No.	18	992	上 海	"	25	75
香 港	"	850	13,732	和 蘭	"	74	7,277
威 海 衛	"	6	300	天 津	"	239	10,258
合 計	"	874	15,024	丁 抹	"	21	2,762
骨 粉 Bone Refuse.				合 計	"	4,433	407,130
日 本	Pcls.	82,080	247,319	鷄卵及同加工品 蛋 白 (乾) Eggs and Egg Products:- Egg Albumen, Dried.			
獸 骨 Bones.				上 海	Pcls.	66	5,940
日 本	Pcls.	7,702	22,731	米 國	"	100	9,000
天 津	"	471	1,413	英 國	"	1,080	97,200
上 海	"	281	843	獨 逸	"	147	13,230
合 計	"	8,454	24,987	丁 抹	"	117	10,530
豚毛(精品) Bristles, Assorted.				合 計	"	1,510	135,900
上 海	Pcls.	150	23,523	蛋 白 (凍) Egg Albumen, Frozen.			
日 本	"	2	176	獨 逸	Pcls.	1,980	39,600
佛 國	"	68	12,230	英 國	"	6,095	121,900
英 國	"	1,995	325,810	合 計	"	8,075	161,500
獨 逸	"	604	84,727	蛋 黃 (乾) Egg Yolk, Dried.			
白 耳 義	"	120	18,748	上 海	Pcls.	246	11,070
和 蘭	"	161	29,850	大 連	"	84	3,780
埃 及	"	42	1,857	英 國	"	21	945
伊 太 利	"	21	928	丁 抹	"	59	2,655
合 計	"	3,163	497,849	米 國	"	1,232	55,440
				獨 逸	"	19	855
				合 計	"	1,651	74,745
				蛋 黃 (濕及凍) Egg Yolk, Moist and Frozen.			

輸 出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.\$.			Quant.	H.K.\$.
英 國	Pcls.	3,549	63,882	鹽 魚			
獨 逸	"	865	15,570	Fish, Dried and Salt.			
合 計	"	4,414	79,452	上 海	Pcls.	5,846	-
液体卵(濕及凍)				廣 東	"	267	-
Egg Whole Egg, Moist and Frozen.				油 頭	"	25,324	-
日 本	Pcls.	4,043	92,989	大 連	"	1,196	-
上 海	"	3,111	71,553	日 本	"	57	-
英 國	"	110,369	2,538,487	天 津	"	9	-
米 國	"	340	7,820	香 港	"	1,346	-
佛 蘭 西	"	319	7,337	合 計	"	34,045	408,540
獨 逸	"	2,912	66,976	鮮 魚			
和 蘭	"	816	18,768	Fish, Fresh.			
合 計	"	121,910	2,803,930	上 海	Pcls.	3,187	17,569
生 卵				大 連	"	1,826	9,338
Egg, Fresh, in Shell.				天 津	"	389	2,421
上 海	Mille.	96	1,080	日 本	"	541	3,035
大 連	"	2,942	33,098	合 計	"	5,943	32,363
朝 鮮	"	1,024	10,752	乾 蝦			
香 港	"	3,754	39,417	Prawns and Shrimps, Dried.			
日 本	"	87,541	919,181	上 海	Pcls.	34	918
英 國	"	45,847	481,393	大 連	"	11	297
馬 尼 喇	"	3	32	日 本	"	601	16,528
獨 逸	"	17,577	184,559	合 計	"	646	17,743
和 蘭	"	684	7,182	水 母			
合 計	"	159,468	1,676,694	Sea Blubber.			
魚介類及海產物				日 本	Pcls.	18	98
鰾				朝 鮮	"	41	207
Fishery and Sea Products-Cuttle-Fish.				合 計	"	59	305
上 海	Pcls.	1,692	-	罐 入 海 產 物			
江 門	"	433	-	Fishery and Sea Products, in Tins.			
廣 東	"	994	-	大 連	Dozs.	72	71
汕 頭	"	1,057	-	他 = 揭ゲザルモノ			
溫 州	"	51	-	Not otherwise recorded.			
大 連	"	13	-	上 海	Val.	-	1,384
香 港	"	442	-	大 連	"	-	160
芝 罘	"	43	-	牛 莊	"	-	105
天 津	"	21	-	天 津	"	-	5,797
日 本	"	28	-				
合 計	"	4,774	167,090				

輸 出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量	價 格			數 量	價 格
		Quant.	H.K.H.			Quant.	H.K.H.
日 本	Val.	-	33,809	日 本	Pcls.	10,258	333,886
合 計	"	-	41,255	伊 太 利	"	8	260
髮 毛				合 計	"	18,943	596,853
Hair, Human.				他 = 揭ゲザル皮			
上 海	Pcls.	2,439	-	Hides, not otherwise recorded.			
大 連	"	40	-	大 連	Pcls.	43	1,033
芝 罘	"	2	-	上 海	"	36	2,034
香 港	"	236	(18,690)	芝 罘	"	5	63
獨 逸	"	165	(11,403)	日 本	"	38	976
日 本	"	1,491	(68,544)	合 計	"	122	4,106
和 蘭	"	152	(4,560)	腸 (豚)			
伊 太 利	"	109	(3,598)	Intestines, Pig.			
佛 蘭 西	"	152	(8,810)	上 海	Val.	-	10,438
英 國	"	326	(12,795)	日 本	"	-	562
馬 尼 喇	"	150	(5,429)	獨 逸	"	-	84,945
米 國	"	3,846	(136,104)	合 計	"	-	95,945
合 計	"	9,112	371,860	腸 (他 = 揭ゲザルモノ)			
驢 皮, 馬 皮 及 騾 馬 皮				Intestines, Other kinds.			
Hides, Ass, Horse and Mule.				上 海	Val.	-	290
上 海	Pcls.	100	3,495	獨 逸	"	-	9,331
寧 波	"	13	455	合 計	"	-	9,621
日 本	"	20	762	鮮 肉 又 ハ 凍 肉 牛, 羊, 豚 等 (鳥 肉 ヲ 除 ク) 肉			
合 計	"	133	4,712	Meats, Fresh or Frozen- Beef, Mutton, Pork, etc. (Not including Game's and Poultry) Beef.			
水 牛 皮				大 連	Pcls.	156	2,652
Hides, Buffalo.				日 本	"	127,009	2,156,450
上 海	Pcls.	6	120	馬 尼 喇	"	8,354	142,018
牛 皮				合 計	"	135,519	2,301,120
Hides, Cow.				鮮 肉 (無骨)			
上 海	Pcls.	5,604	168,120	Beef, Without Bones.			
大 連	"	141	4,230	日 本	Pcls.	65,166	1,368,486
芝 罘	"	156	4,680	豚 肉 又 ハ 凍 肉			
天 津	"	1,534	46,020				
香 港	"	167	5,427				
威 海 衛	"	50	1,500				
牛 莊	"	33	990				
米 國	"	125	4,063				
朝 鮮	"	867	28,177				

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
Pork, Fresh and Frozen.				米 國	Pcs.	123	5,533
日 本	Pcls.	7,633	138,646	合 計	"	572	23,493
調理肉 (鳥肉ヲ含ム) 鳥肉, 罐入 Meats, Prepared or Preserved (including Game's and Poultry)- Game and Poultry, In Tins.				羊 皮 (鞣皮及未鞣皮) Sheep, Tanned and Untanned.			
上 海	Dozs.	5,970	-	大 連	Pcs.	158	904
大 連	"	788	-	上 海	"	2,030	2,060
日 本	"	1,435	-	合 計	"	2,188	2,964
合 計	"	8,193	17,455	鼬 鼠 Weasel.			
ハ ム Hams.				上 海	Pcs.	2,400	4,050
日 本	Pcls.	885	29,871	他ニ掲ゲザル 未鞣皮 Unclassed, Untanned.			
豚 脂 Lard, in Bulk.				上 海	Pcls.	50	213
香 港	Pcls.	41	828	絨氈其他 Mats, Other kinds.			
上 海	"	427	5,335	大 連	Pcs.	250	438
大 連	"	7	131	獸 脂 Tallow, Animal.			
合 計	"	475	6,294	上 海	Pcls.	15,876	-
牛 舌 Cow Tongues.				大 連	"	1,942	-
日 本	Val.	-	13,963	天 津	"	360	-
他ニ掲ゲ ザルモノ Not otherwise recorded.				芝 罘	"	3,693	-
日 本	Val.	-	4,980	油 頭	"	136	-
獨 逸	"	-	7,417	牛 莊	"	747	-
合 計	"	-	12,397	安 東	"	32	-
獸 皮 犬(鞣皮及未鞣皮) Skins:- Dog, Tanned and Untanned.				福 州	"	64	-
上 海	Pcs.	1,600	2,880	朝 鮮	"	154	(2,772)
山羊皮(未鞣皮) Goat, Untanned.				江 門	"	34	-
上 海	Pcs.	449	17,960	日 本	"	3,399	(61,182)
				合 計	"	26,437	475,704
				黃 臘 Wax, Yellow.			
				日 本	Pcls.	28	1,540
				香 港	"	5	275
				合 計	"	33	1,815

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
山 羊 毛 Wool, Goats.				香 港	Pcls.	4,728	-
大 連	Pcls.	25	750	大 連	"	1,058	-
羊 毛 Wool, Sheeps.				上 海	"	1,323	-
上 海	Pcls.	1,489	-	油 頭	"	17,851	-
天 津	"	886	-	安 東	"	185	-
大 連	"	11	-	龍 口	"	996	-
香 港	"	127	(5,080)	廣 東	"	11,135	-
日 本	"	2	(80)	合 計	"	38,953	175,289
米 國	"	2,210	(88,400)	大 豆(青,小) Beans, Green, Small.			
獨 逸	"	89	(3,560)	香 港	Pcls.	171	-
埃 地 利	"	32	(1,280)	上 海	"	187	-
英 國	"	156	(6,240)	廣 東	"	2,241	-
和 蘭	"	73	(2,920)	福 州	"	495	-
合 計	"	5,075	203,000	合 計	"	3,094	13,924
他ニ掲ゲザル 畜 產 類 Animal Products, not otherwise recorded.				大 豆(赤) Beans, Red.			
上 海	Val.	-	1,511	廣 東	Pcls.	123	-
大 連	"	-	423	上 海	"	32	-
廣 東	"	-	326	合 計	"	155	698
天 津	"	-	355	大 豆(白) Beans, White.			
油 頭	"	-	1,184	油 頭	Pcls.	7,016	-
日 本	"	-	18,357	香 港	"	788	-
合 計	"	-	22,156	廣 東	"	3,311	-
植 產 品 (材木ヲ除ク) 黑 豆 Vegetable Products (Except Wood) Beans, Black.				江 門	"	664	-
香 港	Pcls.	854	3,416	上 海	"	212	-
油 頭	"	34	136	合 計	"	11,991	53,960
江 門	"	609	2,436	大 豆(黃) Beans, Yellow.			
廣 東	"	320	1,280	上 海	Pcls.	1,320	-
合 計	"	1,817	7,268	油 頭	"	33,304	-
大 豆(青) Beans, Green.				寧 波	"	306	-
芝 罘	Pcls.	1,674	-	廣 東	"	13,359	-
				合 計	"	48,289	193,156
				麩 糠 Bran, Wheat.			
				日 本	Pcls.	631,092	(1,419,957)

輸 出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
大 連	Pcls.	1,306	-	芝 梁	Val.	-	1,090
芝 梁	"	1,822	-	威 海 衛	"	-	7,102
龍 口	"	98	-	大 連	"	-	2,254
合 計	"	634,318	1,427,377	合 計	"	-	11,364
蕃 椒 Chillies, Dried.				麥 粉 Flour, Wheat.			
日 本	Pcls.	1,032	11,604	芝 梁	Pcls.	8,745	-
朝 鮮	"	17,587	180,511	大 連	"	1,733	-
米 國	"	173	1,753	安 東	"	248	-
大 連	"	208	1,951	龍 口	"	1,720	-
安 東	"	81	789	合 計	"	12,446	65,014
合 計	"	19,081	196,608	草 花 及 植 木 蓮 根 (乾) Flowers and Plants:- Lily Flowers, Dried.			
白米及玄米 Rice & Paddy.				上 海	Pcls.	474	-
安 東	Pcls.	90	715	大 連	"	22	-
落 綿 Cotton Fly.				朝 鮮	"	70	(1,050)
上 海	Pcls.	8,443	-	廣 東	"	76	-
大 連	"	134	-	香 港	"	66	(990)
朝 鮮	"	3	(18)	油 頭	"	125	-
安 東	"	555	-	合 計	"	833	12,495
天 津	"	1,196	-	其 他 Other kinds.			
日 本	"	30,485	(182,910)	上 海	Val.	-	45
合 計	"	40,816	244,896	香 港	"	-	1,791
原 棉 Cotton, Raw.				合 計	"	-	1,836
上 海	Pcls.	130,715	-	果物(乾及味付) 黑 棗 Fruits, Dried and Preserved:- Dates, Black.			
廣 東	"	230	-	上 海	Pcls.	88,262	-
大 連	"	889	-	日 本	"	45	-
芝 梁	"	2,031	-	廣 東	"	5,408	-
天 津	"	278	-	溫 州	"	403	-
朝 鮮	"	1,073	(37,555)	福 州	"	167	-
日 本	"	23,891	(836,185)	江 門	"	1,023	-
合 計	"	159,107	5,300,459	油 頭	"	7,015	-
染料, 其他 Dye-Stuff, Other kinds,				香 港	"	930	-
安 東	Val.	-	864	合 計	"	103,253	920,277
上 海	"	-	54				

輸 出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.			數 量 Quant.	價 格 H.K.\$.
赤 棗 Dates, Red.				朝 鮮	Val.	-	872
上 海	Pcls.	14,648	-	日 本	"	-	340
大 連	"	150	-	香 港	"	-	54,303
安 東	"	90	-	合 計	"	-	131,097
油 頭	"	19,622	-	果 物 (鮮) 栗 Fruits, Fresh:- Chestnuts.			
廣 東	"	1,325	-	上 海	Pcls.	99	-
牛 莊	"	36	-	大 連	"	270	-
江 門	"	162	-	油 頭	"	303	-
朝 鮮	"	6,496	-	廣 東	"	57	-
日 本	"	2,551	-	日 本	"	3	-
香 港	"	770	-	香 港	"	24	-
合 計	"	45,850	361,892	合 計	"	756	5,671
柿 Persimons.				落 花 生 (殼 付) Groundnuts, in Shell.			
上 海	Pcls.	23,258	-	上 海	Pcls.	13,232	66,160
大 連	"	2,425	-	江 門	"	17	85
安 東	"	341	-	大 連	"	820	4,100
芝 梁	"	100	-	油 頭	"	89	445
廣 東	"	1,741	-	牛 莊	"	45	225
油 頭	"	147	-	朝 鮮	"	1,304	6,520
江 門	"	1,438	-	日 本	"	52,105	260,525
朝 鮮	"	2,463	-	香 港	"	6,158	30,790
日 本	"	9,791	-	廣 東	"	4,428	22,140
香 港	"	968	-	埃 及	"	3,368	16,840
合 計	"	42,672	277,368	英 國	"	91,965	459,825
罐 入 果 物 Fruits, in Tins.				和 蘭	"	207,693	1,038,465
上 海	Dozs.	3,264	4,601	白 耳 義	"	840	4,200
他 = 揭ゲザル 山 楂 (乾) Shancha, Dried, not otherwise recorded.				佛 國	"	45,879	229,395
上 海	Val.	-	12,539	伊 太 利	"	38,017	190,085
大 連	"	-	6,710	米 國	"	37,173	185,865
廣 東	"	-	21,538	濠 洲	"	26,130	130,650
油 頭	"	-	22,974	北 米	"	13,037	65,185
江 門	"	-	11,637	諸 威	"	454	2,270
威 海 衛	"	-	46	菲 律 賓	"	180	900
安 東	"	-	138	加 奈 陀	"	875	4,375
				羅 馬 尼	"	27,283	136,415
				土 耳 古	"	11,783	58,915
				西 班 牙	"	840	4,200

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
アルゼリヤ	Pcls.	4,619	23,095	梨			
葡 萄 牙	"	6,077	30,385	Pears.			
獨 逸	"	125,402	627,010	上 海	Pcls.	10,484	-
丁 抹	"	596	2,980	大 連	"	1	-
合 計	"	720,409	3,602,045	安 東	"	18	-
落花生 (實)				油 頭	"	292	-
Groundnuts, Kernels.				福 州	"	110	-
上 海	Pcls.	70,705	-	香 港	"	407	-
大 連	"	257	-	合 計	"	11,312	50,905
廣 東	"	1,323,233	-	核 桃 (殼付)			
油 頭	"	265,601	-	Walnuts, in Shell.			
天 津	"	1,050	-	上 海	Pcls.	9,876	-
江 門	"	57,517	-	大 連	"	49	-
福 州	"	15,046	-	油 頭	"	91	-
温 州	"	2,398	-	廣 東	"	347	-
香 港	"	43,790	(317,478)	芝 罘	"	2	-
牛 莊	"	33	-	日 本	"	14	-
寧 波	"	594	-	朝 鮮	"	179	-
朝 鮮	"	1,306	(9,468)	香 港	"	866	-
日 本	"	212,745	(1,542,401)	合 計	"	11,424	79,968
埃 及	"	12,657	(91,763)	核 桃 (實)			
英 國	"	124,676	(903,901)	Walnuts, Kernels.			
丁 抹	"	78,743	(570,888)	上 海	Pcls.	455	-
和 蘭	"	345,982	(2,508,370)	大 連	"	49	-
白 耳 義	"	1,345	(9,751)	九 江	"	72	-
佛 國	"	179,853	(1,303,934)	合 計	"	576	12,960
伊 太 利	"	80,289	(582,095)	他ニ掲ゲザルモノ			
米 國	"	61,458	(445,571)	Not otherwise recorded.			
濠 洲	"	3,945	(28,601)	上 海	Val.	-	67,576
玫 瑪	"	375	(2,719)	日 本	"	-	285
ポ ー ラ ン ド	"	170	(1,232)	大 連	"	-	992
加 奈 陀	"	5,213	(37,794)	安 東	"	-	470
獨 逸	"	337,230	(2,444,918)	廣 東	"	-	4,309
西 班 牙	"	84	(609)	油 頭	"	-	5,963
諾 威	"	84	(609)	芝 罘	"	-	106
アルゼリヤ	"	168	(1,218)	江 門	"	-	3,509
菲 律 賓	"	10,548	(76,473)	香 港	"	-	5,710
瑞 典	"	168	(1,218)	合 計	"	-	88,920
羅 馬 尼 亞	"	924	(6,699)	草, 其 他			
北 ア フ リ カ	"	3,797	(27,528)				
合 計	"	3,241,984	23,504,385				

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
Fungus, Other kinds.				獨 逸	Pcls.	505	(8,080)
上 海	Pcls.	4	160	和 蘭	"	2,086	(33,376)
油 頭	"	38	1,520	加 奈 陀	"	26,217	(419,472)
芝 罘	"	2	80	合 計	"	817,222	11,936,918
日 本	"	167	752	胡 荽 油			
朝 鮮	"	4	18	Oil, Sesame.			
香 港	"	216	972	大 連	Pcls.	495	8,415
合 計	"	431	3,502	廣 東	"	27	459
豆 油				合 計	"	522	8,874
Oil, Bean.				其他ノ植物油			
上 海	Pcls.	15,659	-	Oil, Vegetable, Other kinds.			
廣 東	"	150	-	上 海	Pcls.	27	-
日 本	"	122	-	芝 罘	"	41	-
油 頭	"	751	(1,708)	大 連	"	23	-
合 計	"	16,682	233,548	威 海 衛	"	17	-
蓖 麻 子 油				廣 東	"	375	-
Oil, Castor.				合 計	"	483	6,279
上 海	Pcls.	24,874	-	馬 鈴 薯 (甘藷ヲ含マズ)			
大 連	"	20	-	Potatoes (not including Sweet Potatoes)			
廣 東	"	260	-	芝 罘	Pcls.	160	-
油 頭	"	101	-	上 海	"	433	-
日 本	"	1,776	(46,640)	安 東	"	62	-
合 計	"	27,031	425,465	英 國	"	214	(481)
生 油				香 港	"	1,663	(3,697)
Oil, Groundnut.				合 計	"	2,532	6,143
上 海	Pcls.	77,240	-	大 黃			
大 連	"	2,495	-	Rhubarb.			
廣 東	"	101,558	-	上 海	Pcls.	8	224
寧 波	"	854	-	杏 仁			
福 州	"	3,100	-	Seed, Apricot (Almond)			
油 頭	"	75,394	-	上 海	Pcls.	1,236	-
江 門	"	25,156	-	江 門	"	266	-
牛 莊	"	93	-	廣 東	"	619	-
天 津	"	6	-	寧 波	"	17	-
朝 鮮	"	28	(448)	油 頭	"	765	-
日 本	"	18,245	(291,920)	香 港	"	474	(15,405)
香 港	"	89,653	(1,434,448)				
佛 國	"	12,555	(200,880)				
英 國	"	107,374	(1,717,984)				
米 國	"	274,663	(4,394,608)				

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
獨逸	Pcls.	1,408	(45,760)	汕頭	Pcls.	4,144	-
和蘭	"	387	(12,578)	香港	"	308	(2,772)
瑞西	"	168	(5,460)	合計	"	26,635	239,715
丁抹	"	50	(1,625)	其他ノ種子			
印度	"	2	(65)	Seed, Other kinds.			
合計	"	5,392	175,241	上海	Pcls.	43	336
蓖麻(種)				香港	"	1,573	9,438
Seed, Castor.				安東	"	85	508
日本	Pcls.	19,060	107,658	大連	"	19	227
棉實				朝鮮	"	6	36
Seed, Cotton.				牛莊	"	4	14
日本	Pcls.	202,834	456,352	江門	"	151	904
百合實				汕頭	"	1,266	7,658
Seed, Lily-flower.				日本	"	33	198
上海	Pcls.	46	920	合計	"	3,180	19,319
西瓜種				花生粕			
Seed, Melon.				Seed-Cake, Groundnuts.			
上海	Pcls.	15,089	-	汕頭	Pcls.	9,148	-
江門	"	1,398	-	天津	"	960	-
威海衛	"	27	-	福州	"	38	-
芝罘	"	111	-	日本	"	188,516	(461,864)
汕頭	"	1,208	-	大連	"	218	-
朝鮮	"	471	(5,888)	米國	"	39,930	(97,829)
大連	"	835	-	英國	"	375	(919)
安東	"	498	-	西班牙	"	25	(61)
香港	"	457	(5,712)	合計	"	239,210	586,583
合計	"	20,094	164,928	藥味			
胡麻實				Spices.			
Seed, Sesame.				大連	Pcls.	42	640
日本	Pcls.	4,094	(36,846)	上海	"	112	2,529
朝鮮	"	235	(2,115)	汕頭	"	6	71
上海	"	2,493	-	牛莊	"	17	287
米國	"	2,436	(21,924)	芝罘	"	3	55
廣東	"	4,962	-	合計	"	180	3,582
安東	"	305	-	(麥稈真田斑色)			
芝罘	"	315	-	Straw Braid, Mottled.			
大連	"	6,869	-	上海	Pcls.	7,167	-
牛莊	"	474	-	大連	"	7	-
				芝罘	"	8	-

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
南京	Pcls.	16	-	廣東	Pcls.	8	-
廣東	"	113	-	安東	"	1	-
天津	"	272	-	合計	"	3,100	166,930
朝鮮	"	245	(7,350)	生茶			
安東	"	57	-	Tea Leaf, Unfired.			
日本	"	9,248	(277,440)	大連	Pcls.	8	88
米國	"	165	(4,950)	葉煙草			
獨逸	"	29	(870)	Tobacco, Leaf.			
佛國	"	52	(1,560)	上海	Pcls.	154,772	-
合計	"	17,379	521,370	大連	"	13,323	-
麥稈真田(白色)				天津	"	19,792	-
Straw Braid, White.				牛莊	"	1,972	-
上海	Pcls.	3,547	-	寧波	"	8	-
大連	"	13	-	香港	"	2,544	(31,800)
南京	"	85	-	日本	"	18,107	(226,338)
牛莊	"	12	-	合計	"	210,518	5,574,414
廣東	"	35	-	其他ノ煙草			
汕頭	"	15	-	Tobacco, Other kinds.			
天津	"	77	-	天津	Pcls.	16	64
漢口	"	160	-	汕頭	"	12	49
蘭州	"	1	(35)	安東	"	12	48
朝鮮	"	244	(8,540)	合計	"	40	161
日本	"	2,796	(97,860)	蕪菁(乾及鹽漬)			
米國	"	147	(5,145)	Turnips, Dried and Salted.			
獨逸	"	308	(10,780)	上海	Pcls.	10,684	48,078
英國	"	654	(22,890)	蔬菜(乾, 鮮及鹽漬ニシテ他ニ掲ゲザルモノ)			
佛國	"	188	(6,580)	Vegetables, Dried, Fresh, and Salted, not otherwise recorded.			
伊太利	"	365	(12,775)	上海	Pcls.	29,209	-
埃及	"	200	(7,000)	大連	"	1,808	-
合計	"	8,847	309,645	廣東	"	104	-
同上, 染色				朝鮮	"	16,455	(156,643)
Do: Dyed or Coloured.				台灣	"	10	(11)
日本	Pcls.	665	(33,250)	日本	"	851	(8,613)
佛國	"	2	(100)	合計	"	48,437	190,162
朝鮮	"	47	(2,350)	麵類			
上海	"	2,266	-				
漢口	"	25	-				
南京	"	58	-				
九江	"	12	-				
大連	"	16	-				

輸出 (續) Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
Vermicelli and Macaroni.				織物, 織物製品 (絹ヲ除ク) 及ビ衣服綿製品 衣服地 (外國製地染)			
上 海	Pcls.	808	8,080	Textiles, Textile Products (except Silk) and Clothing, Cotton Piece Goods:- Cloth, Foreign, Native- Dyed.			
江 門	"	16	160	天 津	Pcls.	9	-
日 本	"	18	180	大 連	"	21	-
廣 東	"	83	830	九 江	"	359	-
合 計	"	925	9,250	安 東	"	13	-
酒 類				合 計	"	402	36,180
Wines and Spirits- Beer.				衣 服 地 (內國製反物染)			
上 海	Dozs.	214,958	-	Cloth, Native, Dyed, in the Piece.			
大 連	"	46,664	-	安 東	Pcls.	3	-
安 東	"	5,150	-	大 連	"	664	-
天 津	"	29,995	-	威 海	"	8	-
汕 頭	"	3,960	-	上 海	"	58	-
廣 東	"	5,075	-	九 江	"	106	-
牛 莊	"	26,220	-	合 計	"	839	62,925
日 本	"	1,554	(2,774)	細綾木綿40碼モノ 40 Yds. Jeans.			
朝 鮮	"	1,400	(2,450)	南 京	Pcls.	9,000	-
合 計	"	334,976	606,256	上 海	"	108,560	-
他ニ掲ゲザルモノ Not otherwise recorded.				芝 罘	"	260	-
上 海	Dozs.	129	799	天 津	"	166,132	-
芝 罘	"	49	390	奉 天	"	40	-
天 津	"	58	354	大 連	"	51,250	-
大 連	"	28	233	安 東	"	5,400	-
合 計	"	264	1,776	綾 木 綿 及 綿 細 綾 木 綿			
他ニ掲ゲザル 植 産 品 Vegetables Products, not otherwise recorded.				Drill and Jeans.			
大 連	Val.	-	19,508	奉 天	Pcls.	1,000	-
上 海	"	-	24,269	安 東	"	20	-
汕 頭	"	-	2,481	大 連	"	150	-
芝 罘	"	-	403	芝 罘	"	1,200	-
安 東	"	-	23	總 計	"	342,952	1,780,158
天 津	"	-	400	土 布			
日 本	"	-	1,079				
日 本	"	-	1,149				
合 計	"	-	49,312				

輸出 (續) Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
Nankeens.				屑 Cotton Products:- Waste.			
安 東	Pcs.	10	-	上 海	Pcls.	1,056	-
大 連	"	32	-	大 連	"	22	-
香 港	"	2	(110)	日 本	"	1,263	-
牛 莊	"	2	-	牛 莊	"	98	-
合 計	"	46	2,580	天 津	"	177	-
金 巾 及 シ ー チ ン グ 巾				合 計	"	2,616	26,160
Shirtings, and Sheetings:- Shirtings.				綿 糸 Yarn, Grey.			
威 海	Pcs.	520	-	上 海	Pcls.	23,535	-
上 海	"	260,408	-	日 本	"	10,215	(587,363)
安 東	"	6,520	-	大 連	"	14,482	-
大 連	"	47,112	-	朝 鮮	"	47	2,703
芝 罘	"	4,240	-	天 津	"	49,071	-
九 江	"	1,260	-	芝 罘	"	1,056	-
奉 天	"	800	-	汕 頭	"	209	-
漢 口	"	1,200	-	哈 爾 濱	"	375	-
龍 口	"	120	-	漢 口	"	313	-
天 津	"	647,857	-	威 海	"	12	-
牛 莊	"	3,840	-	南 京	"	2	-
合 計	"	973,877	5,560,470	安 東	"	1,051	-
シ ー チ ン グ Sheetings.				牛 莊	"	1,241	-
上 海	Pcs.	21,770	-	香 港	"	9,566	(565,755)
芝 罘	"	960	-	廣 東	"	482	-
天 津	"	8,500	-	合 計	"	111,657	6,662,781
大 連	"	2,736	-	他ニ掲ゲザルモノ Not otherwise recorded.			
日 本	"	200	-	上 海	Val.	-	17,805
ア ラ ビ ャ	"	5,250	-	大 連	"	-	508
合 計	"	39,416	220,133	香 港	"	-	503
他ニ掲ゲザルモノ Not otherwise recorded.				日 本	"	-	16,082
九 江	Val.	-	330	合 計	"	-	34,898
安 東	"	-	40	麻 布 (粗) Grasscloth, Coarse.			
大 連	"	-	185	日 本	Pcls.	2	160
牛 莊	"	-	80	各種織物製品 麻 袋			
合 計	"	-	635				

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量	價格			數量	價格
		Quant.	H.K.₯.			Quant.	H.K.₯.
Miscellaneous Textile Products - Bags, Gunny.				英國	Pcs.	23	945
				合計	"	113	6,997
上海	Pcs.	8,930	-	髮網			
安東	"	2,000	-	Hair-Nets.			
大連	"	18,350	-	香港	Gross.	587	235
合計	"	29,280	4,272	米國	"	1,342	537
麻袋				日本	"	13,950	5,580
Bags, Gunny.				大連	"	1,462	585
上海	Pcls.	272	1,163	合計	"	17,341	6,937
大連	"	43	133	麻布			
天津	"	677	1,899	Hemp Cloth.			
合計	"	992	3,195	大連	Val.	-	6,444
他ノ袋類 (革製ヲ除ク)				人造絹製品			
Bags, Other kinds (Not including Leather)				Artificial Silk Piece Good.			
上海	Val.	-	116	上海	Val.	-	15,315
芝罘	"	-	21	大連	"	-	16
牛莊	"	-	357	香港	"	-	117,835
合計	"	-	494	他ニ掲ゲザルモノ			
カーベット (10呎平方ヲ超ユルモノ)				Not otherwise recorded.			
Carpets, over 10 feet square.				上海	Val.	-	734
上海	Pcs.	3	462	大連	"	-	7,501
和蘭	"	10	1,408	牛莊	"	-	2,593
新嘉坡	"	1	377	香港	"	-	15,771
米國	"	12	1,607	總計	"	-	159,765
合計	"	26	3,854	衣服, 帽子, 靴類 (革製ヲ含マズ)			
カーベット (10呎平方以下) 及 絨氈				Clothing, Caps and Hats, Boots and Shoes (Not including Leather)			
Carpets, 10 feet square and Under and Rugs.				大連	Pairs.	217	214
獨逸	Pcs.	22	2,293	上海	"	240	120
日本	"	2	189	安東	"	360	360
加奈陀	"	14	452	合計	"	817	694
和蘭	"	13	546	帽子 (蘭及麥稈)			
廣東	"	7	324	Hats, Rush and Straw.			
上海	"	32	2,248	上海	Pcs.	84,909	16,850
				大連	"	6,286	2,412
				芝罘	"	220	110

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量	價格			數量	價格
		Quant.	H.K.₯.			Quant.	H.K.₯.
廣東	Pcs.	35,490	12,155	白色生糸 (機械糸)			
漢口	"	18,892	3,480	Silk, Raw, White, Steam Filature.			
江門	"	28,380	4,789	上海	Pcls.	809	809,000
香港	"	474	225	日本	"	221	221,000
合計	"	174,651	40,051	大連	"	6	600
他ニ掲ゲザルモノ				合計	"	1,036	1,030,600
Clothing, etc. not otherwise recorded.				黃色生糸 (機械糸)			
日本	Val.	-	551	Silk, Raw, Yellow, Steam Filature.			
上海	"	-	430	上海	Pcls.	3,267	2,776,950
香港	"	-	515	日本	"	5,067	4,396,950
大連	"	-	260	合計	"	8,334	7,083,900
威海衛	"	-	150	屑生糸			
獨逸	"	-	590	Silk, Waste.			
合計	"	-	2,496	上海	Pcls.	3,322	76,406
絹, 原料及絹製品				日本	"	2,469	56,787
家蚕繭				合計	"	5,791	133,183
Silk, Silk Materials and Products, Silk Cocoons, Domestic.				他ニ掲ゲザル絹製品			
上海	Pcls.	1,080	162,000	Silk, Products, not otherwise recorded.			
大連	"	13	1,950	上海	Val.	-	1,397
日本	"	311	45,873	木材, 燃料, 紙器			
合計	"	1,404	209,823	Wood, Fuel, and Paper, Bambooware.			
屑繭				天津	Val.	-	4
Silk Cocoons, Refuse.				大連	"	-	11
上海	Pcls.	1,026	33,858	安東	"	-	1,066
日本	"	732	23,790	合計	"	-	1,081
合計	"	1,758	57,648	燃料			
絹製品				炭			
Silk Piece Goods.				Fuel-Coal.			
上海	Pcls.	3	3,180	上海	Tons.	252,684	2,526,840
香港	"	6	6,375	大連	"	1,017	10,170
合計	"	9	9,555	福州	"	3,500	35,000
絹紬 (山東)				天津	"	2,405	24,050
Silk Pongees, Shantung.				龍口	"	900	9,000
上海	Pcls.	735	316,050				
大連	"	5	2,150				
香港	"	812	426,300				
合計	"	1,552	744,500				

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
安東	Tons.	530	5,300	紙			
威海衛	"	1,930	19,300	Paper.			
鎮江	"	2,200	22,000	一等品			
南京	"	1,750	17,500	大連	Pcls.	33	345
牛莊	"	80	800	上海	"	35	525
日本	"	52,460	524,600	合計	"	68	870
米	"	2,800	28,000	二等品			
合計	"	322,256	3,222,560	大連	"	378	3,780
船舶燃料炭				安東	"	183	1,830
Coal, for Ship, Use.				芝罘	"	11	110
上海	Tons.	72,191	721,910	合計	"	572	5,720
大連	"	4,375	43,750	他=揭ゲザル紙			
天津	"	3,309	33,090	Paper, Other kinds.			
鎮江	"	150	1,500	大連	Val.	-	10,484
汕頭	"	640	6,400	威海衛	"	-	17
威海衛	"	20	200	合計	"	-	10,501
漢口	"	100	1,000	軟木材			
漢安	"	2,372	23,720	Timber, Softwood.			
廣東	"	280	2,800	日本	Val.	-	574
牛莊	"	1,345	13,450	廣東	"	-	2,278
南京	"	60	600	合計	"	-	2,852
朝鮮	"	5,265	52,650	棺材			
日本	"	38,962	389,620	Wood Coffin.			
香港	"	3,550	35,500	大連	Val.	-	546
英國	"	3,750	37,500	天津	"	-	22,253
獨逸	"	31,197	311,970	牛莊	"	-	1,160
威爾斯	"	50	500	合計	"	-	23,959
米	"	4,100	41,000	桐材			
和蘭	"	7,020	70,200	Wood, Paulownia, Block.			
丁	"	1,808	18,080	大連	Val.	-	723
合計	"	180,544	1,805,440	日本	"	-	94,997
骸炭				合計	"	-	95,720
Coke.				桶材			
上海	Tons.	1,456	24,752	Wood, Shooks and Staves.			
大連	"	3,103	52,751	上海	Val.	-	2,700
威海衛	"	20	340	漢口	"	-	533
漢口	"	30	510	合計	"	-	3,233
朝鮮	"	862	14,654	木材, 他=揭			
日本	"	32	544	ゲザルモノ			
合計	"	5,503	93,551				

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.₯.			數量 Quant.	價格 H.K.₯.
Wood, not otherwise recorded.				天津	Val.	-	93
大連	Val.	-	11	南京	"	-	178
天津	"	-	1,173	芝罘	"	-	110
合計	"	-	1,184	日本	"	-	238
木器 (家具 = 非ルモノ)				合計	"	-	13,723
Woodware (Not Furniture)				雜貨			
上海	Val.	-	425	商用品見本			
日本	"	-	42	Sundries.			
漢口	"	-	34	Advertising Matter.			
廣東	"	-	450	上海	Val.	-	42,034
獨逸	"	-	224	大連	"	-	241,219
合計	"	-	1,175	天津	"	-	27,819
鑛石, 金屬類 及其製品				奉天	"	-	6,502
Ores, Metals and Minerals and Manufactures Thereof. Brassware.				哈爾濱	"	-	35,471
大連	Pcls.	39	1,365	芝罘	"	-	1,049
上海	"	13	455	安東	"	-	5,193
朝鮮	"	3	106	威海衛	"	-	899
芝罘	"	7	245	龍口	"	-	20
安東	"	56	1,960	日本	"	-	12,521
合計	"	118	4,131	香港	"	-	663
鐵製品				合計	"	-	373,390
Iron Manufactures.				書籍			
上海	Val.	-	95	Books, Printed.			
大連	"	-	3,612	上海	Pcls.	4	228
天津	"	-	528	芝罘	"	3	192
合計	"	-	4,235	威海衛	"	17	809
鉛 (塊又ハ條)				合計	"	24	1,229
Lead, Pigs or Bars.				建築材料			
大連	Pcls.	10	56	煉瓦及瓦			
他=揭ゲザル 金屬及鑛產品				Building Materials:- Brick and Tiles.			
Metals and Minerals not otherwise recorded.				大連	Mille.	4	174
上海	Val.	-	415	上海	"	268	13,797
大連	"	-	12,689	合計	"	272	13,971
				他=揭ゲ ザルモノ			
				Not otherwise recorded.			
				上海	Val.	-	4,026
				日本	"	-	206
				天津	"	-	360
				芝罘	"	-	124

輪 出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.F.			數 量 Quant.	價 格 H.K.F.
大 連	Val.	-	1,589	牛 莊	Pcls.	38	-
合 計	"	-	6,305	哈 爾 濱	"	242	-
臘 燭	"	-	-	威 海 衛	"	531	-
Candle.				合 計	"	25,638	3,404,986
上 海	Pcls.	115	1,735	菓 子 類			
桶 樽 類				Confectionery, Preserves, and Sweetmeats:- In Tins,			
Casks, Drums, and Barrels,				上 海	Dozs.	2,500	2,711
上 海	Val.	-	2,861	各 種 索 條			
大 連	"	-	5,034	Cordage of all kinds.			
芝 罘	"	-	507	大 連	Pcls.	11	396
香 港	"	-	5,151	上 海	"	4	117
獨 逸	"	-	1,342	日 本	"	102	877
合 計	"	-	14,895	朝 鮮	"	1	37
化 學 製 品				合 計	"	118	1,427
他 尼 揭 葛				骨 董 類			
ザ ル モ ノ				Curiosities,			
Chemicals Products:- Not otherwise recorded.				獨 逸	Val.	-	198
大 連	Val.	-	10,699	諸 威	"	-	293
芝 罘	"	-	3,666	合 計	"	-	491
牛 莊	"	-	1,823	敷 板 (船底)			
天 津	"	-	354	Dunnage.			
日 本	"	-	3,988	上 海	Val.	-	10,726
朝 鮮	"	-	25	安 東	"	-	337
合 計	"	-	20,555	香 港	"	-	619
磁 器 (陶器及土 器ニ非ルモノ) 粗				合 計	"	-	11,682
China ware (not Pottery and Earthenware):- Coarse.				團 扇, 其 他			
大 連	Pcls.	6	33	Fan, Other kinds.			
上 海	"	31	272	大 連	Val.	-	168
合 計	"	37	305	日 本	"	-	125
卷 煙 草				合 計	"	-	293
Cigarettes.				爆 竹 及 花 火			
上 海	Pcls.	14,107	-	Fire-Crackers and Fireworks.			
龍 口	"	822	-	大 連	Pcls.	17	-
大 連	"	4,388	-	牛 莊	"	590	-
芝 罘	"	2,906	-	合 計	"	607	15,175
天 津	"	2,664	-				

輪 出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數 量 Quant.	價 格 H.K.F.			數 量 Quant.	價 格 H.K.F.
家 具 類				樂 器			
Furniture.				Instruments, Musical.			
上 海	Val.	-	276	上 海	Val.	-	56
米 國	"	-	24	威 海 衛	"	-	85
大 連	"	-	60	合 計	"	-	141
牛 莊	"	-	3,200	皮 革 製 品			
獨 逸	"	-	20	Leatherware.			
香 港	"	-	84	大 連	Val.	-	40
合 計	"	-	3,664	上 海	"	-	257
硝 子 器 具 類 (窓 硝子ヲ含マズ)				合 計	"	-	297
Glassware (Not including Glass Window)				機 械 及 部 分 品			
上 海	Val.	-	46,660	Machinery, and Parts of.			
大 連	"	-	10,843	上 海	Val.	-	1,741
天 津	"	-	264	大 連	"	-	1,231
芝 罘	"	-	2,965	天 津	"	-	873
蒙 自	"	-	980	芝 罘	"	-	225
威 海 衛	"	-	69	牛 莊	"	-	250
漢 口	"	-	19,543	合 計	"	-	4,320
南 京	"	-	2,793	燐 寸 製 造 材 料			
汕 頭	"	-	548	Match-Making Materials.			
安 東	"	-	507	上 海	Val.	-	1,261
牛 莊	"	-	3	牛 莊	"	-	28
朝 鮮	"	-	5	廣 東	"	-	1,918
日 本	"	-	97	合 計	"	-	3,207
香 港	"	-	2,532	燐 寸			
和 蘭	"	-	153	Matches.			
合 計	"	-	87,962	大 連	Gross.	550,648	-
護 謨 (靴底用)				芝 罘	"	42,000	-
India-Rubber, Soles.				威 海 衛	"	100	-
上 海	Val.	-	688	合 計	"	592,748	155,652
大 連	"	-	6,311	藁 蓆			
天 津	"	-	32,981	Mats, Straw and Rush.			
安 東	"	-	1,792	大 連	Mille.	9	-
威 海 衛	"	-	1,717	安 東	"	1	-
合 計	"	-	43,489	合 計	"	10	850
小 間 物				其 他 蓆 類			
Haberdashery.				Mats, Other kinds.			
大 連	Val.	-	309	大 連	Pcs.	4,927	-

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
安東	Pcs.	150	-	九江	Pcls.	25,452	-
芝架	"	2,622	-	蕪湖	"	882	-
日本	"	250	-	合計	"	85,689	299,912
合計	"	7,949	2,629	石鹼 (家庭用及洗濯用) Soap, Household and Laundry.			
藥材 Medicines.				大連	Pcls.	640	-
上海	Val.	-	20,178	威海衛	"	76	-
大連	"	-	4,390	牛莊	"	9	-
廣東	"	-	12,728	合計	"	725	6,525
漢口	"	-	1,303	化粧用石鹼 Soaps, Toilet.			
寧波	"	-	205	大連	Val.	-	443
汕頭	"	-	5,745	威海衛	"	-	33
江門	"	-	1,115	合計	"	-	476
芝架	"	-	175	文房具 Stationery.			
牛莊	"	-	857	大連	Val.	-	758
朝鮮	"	-	1,351	石材及石器 Stone and Stoneware.			
日本	"	-	1,093	上海	Val.	-	5,907
香港	"	-	191,661	大連	"	-	1,221
合計	"	-	240,801	南京	"	-	337
香水類及化粧品 Perfumery and Cosmetics.				漢口	"	-	25
上海	Val.	-	39	芝架	"	-	108
土器及陶器 (磁器ヲ除ク) Pottery and Earthenware (Not including Chinaware)				天津	"	-	22
上海	Pcls.	5	60	日本	"	-	33,596
漢口	"	14	33	合計	"	-	41,216
合計	"	19	93	遊戲用玩具 Toys and Games.			
鹽 Salt.				香港	Val.	-	647
朝鮮	Pcls.	182,120	68,295	他ニ掲ゲザル小包郵便 Postal Parcels, not otherwise recorded.			
日本	"	1,439,640	539,865	香港	Val.	-	8
合計	"	1,621,760	608,160	獨逸	"	-	39
精製鹽 Salt, Refined.				日本	"	-	875
上海	Pcls.	4,200	-				
漢口	"	52,391	-				
南京	"	2,764	-				

輸出 (續)
Exports. (Continued)

品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1		品名及仕向地 Name of Goods and Destination.	單位 Units.	1 9 3 1	
		數量 Quant.	價格 H.K.\$.			數量 Quant.	價格 H.K.\$.
英國	Val.	-	356	上海	Val.	-	10,474
米國	"	-	937	大連	"	-	7,204
馬尼喇	"	-	31	江門	"	-	536
朝鮮	"	-	275	伊太	"	-	180
佛國	"	-	14	漢口	"	-	5
丁抹	"	-	10	台灣	"	-	254
合計	"	-	2,545	安東	"	-	208
旅客攜帶ノ雜貨 (他ニ掲ゲザルモノ) Sundry Goods Carried in Passenger's Luggage. Not otherwise recorded.				天津	"	-	1,440
上海	Val.	-	3,101	英牛	"	-	6,156
大連	"	-	169	廣東	"	-	180
汕頭	"	-	14	南京	"	-	1,927
天津	"	-	200	合計	"	-	83
香港	"	-	47				120
芝架	"	-	40				87,608
日本	"	-	248				
朝鮮	"	-	28				
合計	"	-	3,847				
他ニ掲ゲザル雜貨 Sundries, Unenumerated.							
上海	Val.	-	28,720				
大連	"	-	7,853				
威海衛	"	-	1,112				
芝架	"	-	43				
南京	"	-	78				
天津	"	-	50				
牛莊	"	-	1,707				
合計	"	-	483				
紅柄 Clay (red)							
日本	Val.	-	45,947				
朝鮮	"	-	630				
獨逸	"	-	8,551				
菲律賓	"	-	338				
セイロン	"	-	3,375				

昭和七年七月廿五日印刷

昭和七年七月卅一日發行

編發
輯行
人兼

島津忠男

印
刷
人

青柳寬


印
刷
所

泰東號印字局

發行所

青島日本商工會議所

14-4
819

14. 4-819

1200501208804

14.4
819

口
複
写

終